CHERRY KW X ULP

Mechanical Keyboard with Bluetooth®, RF and Cable Transmission

64410152-00, DE, EN, FR, ES, IT, NL, SV, NO, DK, FI, PL, CS, SK, SL, HR, ZHs, ZHt, © Okt 2022
(G8U-27000LTBxx-2 = Mod. MXU-270, MXU-270R)

DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

① Verbindung über 2,4 GHz-Funkempfänger
② Verbindung über Bluetooth Kanal 1
③ Verbindung über Bluetooth Kanal 2
④ Verbindung über Kabel
⑤ Voriger Titel
⑥ Start/Pause
⑦ Nächster Titel
⑧ Browser, Startseite
⑨ Beleuchtung dunkler
⑩ Beleuchtung heller
⑪ Rechner
⑫ E-Mail Programm starten
⑬ PC sperren
⑭ Ton leiser
⑮ Ton an/aus
⑯ Ton lauter
⑰ CHERRY-Taste für Ladezustand der Batterie und zum Deaktivieren der Windows-Tasten

Bevor Sie beginnen ...

Jedes Gerät ist anders!
In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Die CHERRY KW X ULP ist eine Tastatur zur Bedienung von PCs/Notebooks.
Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Zu Ihrer Sicherheit

Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen
- Bewahren Sie den Empfänger und das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.

Brandgefahr durch fest eingebaute aufladbare Batterie
- Zerstören Sie die Tastatur nicht, indem Sie sie zum Beispiel zerlegen, zerquetschen, erhitzen oder verbrennen.

"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"
RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.
- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Wählen Sie eine angenehme Neigung der Tastatur durch die Aufstellfüße auf der Unterseite.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Beschädigungen vermeiden

Beschädigung der Tastatur
- Entfernen Sie nicht die Tastkappen.

Löschen von Speichermedien und Beschädigung von mechanischen Uhren durch Magneten
- Bringen Sie keine Speichermedien, wie Magnetkarten oder externe Festplatten, und keine mechanischen Uhren näher als 10 cm zur Aufnahme des Empfängers an der Rückseite der Tastatur.

3 Tastatur ein-/ausschalten

- Schieben Sie auf der Rückseite der Tastatur den Schalter in die entsprechende Position:
  Aus = 0
  Ein = I

Nach dem Einschalten leuchtet die Tastatur kurz mit voller Helligkeit und danach mit dem eingestellten Wert. Die Taste mit der eingestellten Verbindungsart (F1 - F4) blinkt kurz und leuchtet bei erfolgreicher Verbindung 5 Sekunden.
Um Strom zu sparen, sinkt die Beleuchtung bei Nichtbenutzung im Batteriebetrieb nach 30 Sekunden auf die niedrigste Stufe und erlischt nach einer Minute. Bei angeschlossenem Kabel bleibt die Beleuchtung eingeschaltet.
Bei längerer Nichtbenutzung schaltet die Tastatur in einen Schlaf-Modus, in dem sie nur wenig Energie benötigt. Beim ersten Tastendruck schaltet sie sich automatisch wieder ein.
Weil die Tastatur im Energiesparmodus trotzdem Energie verbraucht, sollten Sie sie bei längerer Nichtbenutzung und zum Transport manuell ausschalten.

4 Tastatur mit dem PC/Notebook verbinden

Sie können die Tastatur mit dem Empfänger über eine 2,4 GHz-Funkverbindung, über Bluetooth oder über das USB-Kabel mit dem PC/Notebook verbinden.
Das Wechseln der Verbindungsart ist bequem, wenn Sie die Tastatur an mehreren Geräten verwenden möchten.

4.1 Tastatur über Empfänger verbinden

1 Ziehen Sie den Empfänger aus der magnetischen Buchse an der Rückseite der Tastatur.
2 Schließen Sie den Empfänger möglichst an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung).
3 Schalten Sie die Tastatur ein (Schalter an der Rückseite auf "I").
4 Drücken Sie die F1-Taste (F1).

Die F1-Taste (F1) leuchtet zur Bestätigung 5 Sekunden grün. Die Tastatur ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden.

Falls die F1-Taste (F1) 5 Sekunden schnell grün blinkt, ist die Verbindung fehlgeschlagen.
- Versuchen Sie es erneut.

4.2 Tastatur über Bluetooth verbinden

Bluetooth-Version
Sie benötigen einen PC/Notebook mit einem Bluetooth-Empfänger, der mindestens Bluetooth 4.0 unterstützt.

1 Öffnen Sie an Ihrem PC/Notebook die Suche nach Bluetooth-Geräten (zum Beispiel über Start > Einstellungen > Geräte > Bluetooth).
2 Folgen Sie den Anweisungen der Software.
3 Schalten Sie die Tastatur ein (Schalter an der Rückseite auf "I").
4 Drücken Sie 5 Sekunden die F2-Taste (F2) oder die F3-Taste (F3) mit dem Bluetooth-Kanal, über den Sie die Tastatur mit dem PC/Notebook verbinden möchten.
  Die Taste blinkt langsam blau. Ab diesem Zeitpunkt können Sie innerhalb von 60 Sekunden eine Verbindung aufbauen.
  Falls die Taste nicht blau blinkt:
  - Es besteht bereits eine Verbindung der Tastatur mit einem anderen PC/Notebook. Schalten Sie diesen aus oder deaktivieren Sie diese Verbindung.
5 Folgen Sie den Anweisungen der Software.

Die entsprechende Bluetooth-Taste leuchtet zur Bestätigung 5 Sekunden blau und die Tastatur ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden.
Falls die Taste 5 Sekunden schnell blau blinkt, ist die Verbindung fehlgeschlagen.
- Versuchen Sie es erneut.

4.3 Tastatur über Kabel verbinden

1 Schließen Sie die Tastatur mit dem beiliegenden Kabel am PCs/Notebook an.
2 Schalten Sie die Tastatur ein (Schalter an der Rückseite auf "I").
3 Drücken Sie die F4-Taste (F4).
  Falls Sie die F4-Taste (F4) nicht drücken, wird die Tastatur nur über das Kabel geladen (siehe 7 "Akku laden").

Die F4-Taste (F4) leuchtet zur Bestätigung 5 Sekunden grün. Die Tastatur ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden.

Falls die F4-Taste (F4) 5 Sekunden schnell grün blinkt, ist die Verbindung fehlgeschlagen.
- Versuchen Sie es erneut.

5 Verbindung wechseln

Wenn Sie die Tastatur mit mehreren Geräten über verschiedene Verbindungsarten eingerichtet haben, können Sie zwischen diesen Geräten wechseln.
- Drücken Sie die entsprechende Taste (F1 - F4).

Bei erfolgreicher Verbindung, leuchtet die entsprechende Taste 5 Sekunden. Falls keine Verbindung zustande kam, blinkt die Taste 5 - 10 Sekunden.

6 Empfänger in der Tastatur verstauen

Der Empfänger ist so klein, dass er auch beim Transport eines Notebooks in der USB-Buchse bleiben kann. Wenn Sie ihn vor Verschmutzung und Verlust schützen möchten, ziehen Sie ihn ab und deponieren ihn in der Tastatur.

7 Akku laden

Wenn die Spannung des Akkus der Tastatur nachlässt, blinkt die CHERRY-Taste (🍒) 10x rot, danach stoppt das Signal. Bei einem Akkustand von unter 10 % blinkt die Taste alle 30 Minuten, unter 5 % alle 15 Minuten und unter 2 % alle 5 Minuten.
Ein niedriger Akkustand wird direkt angezeigt, wenn Sie die Tastatur einschalten, wenn Sie nach dem Starten des PCs/Notebooks mit der Tastatur arbeiten oder sie aus dem Schlaf-Modus wecken.
Rechtzeitiges Laden verlängert die Lebensdauer des Akkus.
- Verbinden Sie das Ladekabel mit der Buchse der Tastatur und einem USB-Anschluss oder einem USB-Netzadapter.
  Ihre Stromquelle (PC/Notebook) muss eingeschaltet sein. Sie können während des Ladevorgangs weiterarbeiten, die CHERRY-Taste (🍒) leuchtet zu Beginn des Ladevorgangs rot. Wenn die Tastatur zur Hälfte geladen ist, leuchtet sie gelb und wenn der Ladevorgang beendet ist, leuchtet sie grün.

Die Ladeschaltung verhindert ein Überladen.

8 Zusätzliche Funktionen auf den Funktionstasten aktivieren

Auf den Funktionstasten befinden sich Symbole, mit denen Sie zusätzliche Funktionen ausführen können.
Wenn die FN-Taste wie die restlichen Tasten leuchtet (Werkseinstellung):
- Für die Funktion eines Symbols drücken Sie die Funktionstaste mit dem entsprechenden Symbol.
  Oder:
- Für die Standardfunktion (F1 - F12) halten Sie die FN-Taste gedrückt und drücken Sie die Funktionstaste.

8.1 FN-Taste feststellen/lösen

Wenn Sie die Standardfunktionen (F1 - F12) häufig verwenden, können Sie die FN-Taste feststellen (FN-Lock).
- Drücken Sie gleichzeitig die STRG-Taste und die FN-Taste.

Wenn die FN-Taste rot leuchtet, werden die Standardfunktionen (F1 - F12) der Funktionstasten ausgeführt.
Wenn die FN-Taste wie die restlichen Tasten leuchtet, werden die Funktionen der Symbole der Funktionstasten ausgeführt.

9 Windows-Tasten deaktivieren/aktivieren

Um die Windows-Tasten nicht unbeabsichtigt zu betätigen, können Sie sie deaktivieren.
- Drücken Sie die CHERRY-Taste (🍒).

Die Windows-Tasten sind inaktiv (leuchten rot) oder aktiv (leuchten wie die restlichen Tasten).

10 Tastatur individuell konfigurieren

Mit der Software CHERRY KEYS können Sie viele Tasten der Tastatur frei belegen. Dadurch können Sie mit einem Tastendruck auf Apps, Dateien, individuelle Textbausteine oder Makros zugreifen.
Sie erhalten CHERRY KEYS als kostenlosen Download auf www.cherry.de.
Probieren Sie es aus!

11 Tastatur reinigen

1 Schalten Sie die Tastatur aus.

HINWEIS! Aggressive Reinigungsmittel und Flüssigkeiten können die Tastatur beschädigen
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Tastatur gelangt.

2 Reinigen Sie die Tastatur mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B.: Geschirrspülmittel).
3 Trocknen Sie die Tastatur mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

12 Falls die Tastatur nicht funktioniert

- Falls nach einem Schreibversuch eine der Tasten für die Verbindungsart (F1 - F4) länger blinkt, bedeutet dies, dass diese Verbindungsart eingestellt ist und die Tastatur keine Verbindung aufbauen kann. Wechseln Sie die Verbindungsart (siehe 5 "Verbindung wechseln") oder richten Sie die Verbindung neu ein (siehe 4 "Tastatur mit dem PC/Notebook verbinden").
- Schalten Sie die Tastatur aus und wieder ein.
- Prüfen Sie, ob die entsprechende Verbindungsart eingestellt ist (siehe 5 "Verbindung wechseln").
- Laden Sie die Tastatur über das Ladekabel (siehe 7 "Akku laden").
- Entfernen Sie störende Gegenstände zwischen der Tastatur und dem PC/Notebook. Störend sind vor allem metallische oder elektrische Gegenstände, wie Kabel, Lautsprecher oder USB-Hubs.
- Verringern Sie den Abstand zwischen der Tastatur und dem PC/Notebook.
- Falls es bei der Nutzung von USB 3.0-Geräten in der direkten Umgebung des Empfängers zu Störungen kommt: Verwenden Sie für den Empfänger oder das USB 3.0-Gerät einen entfernteren Anschluss, ein zusätzliches Kabel oder einen USB-Hub.
- Setzen Sie die Tastatur auf die Werkseinstellungen zurück, indem Sie einen Stift (oder eine Büroklammer) in das kleine Loch unter dem mittleren Fuß der Tastatur stecken. Dadurch werden auch die Verbindungsinformationen gelöscht.

12.1 Störung der Verbindung über den Empfänger beseitigen

- Schließen Sie den Empfänger an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung). An USB 3.0-Buchsen (blaue Führung) kommt es manchmal zu Fehlfunktionen.
- Schließen Sie den Empfänger an einer anderen USB 2.0-Buchse am PC/Notebook an.
- Verringern Sie den Abstand zwischen dem Empfänger und der Tastatur, indem Sie den Empfänger an einer USB-Buchse anschließen, die sich nah an der Tastatur befindet.
- Verwenden Sie ein USB-Verlängerungskabel, um den Empfänger möglichst nah an der Tastatur zu platzieren.

12.2 Störung der Bluetooth-Verbindung beseitigen

- Prüfen Sie, ob der interne Empfänger Ihres PCs/Notebooks mindestens dem Bluetooth Standard 4.0 entspricht. Niedrigere Versionen werden nicht unterstützt.
- Wenn sich Ihr PC/Notebook im Standby-Modus befindet, ist ein Aufwecken über Bluetooth-Geräte nicht möglich. Schalten Sie den PC/Notebook manuell ein.
- Falls die Tastatur bereits mit einem anderen PC/Notebook verbunden ist, können Sie keine parallele Verbindung herstellen. Schalten Sie den ersten PC/Notebook aus oder deaktivieren Sie die Verbindung.

Betrieb mehrerer Bluetooth-Geräte an einem PC/Notebook
Wenn zu viele Bluetooth-Geräte angeschlossen sind, können die im PC/Notebook integrierten Bluetooth-Empfänger überfordert sein.

- Schalten Sie unbenötigte Bluetooth-Geräte aus.
- Entfernen Sie die Tastatur in der Bluetooth-Software und fügen Sie sie als neues Gerät wieder hinzu.
- Verwenden Sie einen externen Bluetooth-Empfänger.
- Schließen Sie die Tastatur über den Empfänger oder das Kabel an.

13 Geräte entsorgen

- Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll.
- Entsorgen Sie die Geräte, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, bei Ihrem Händler oder den kommunalen Sammelstellen.

14 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungs-spannung	5,0 V/DC ±5 %
Ladespannung	Typ. 5,0 V/DC
Ladestrom	Max. 500 mA
Stromaufnahme	Tastatur: max. 500 mA Empfänger: max. 20 mA
Batterie	Aufladbare Lithium-Ionen-Batterie, 2800 mAh
Sendefrequenz	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeleistung	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Lagertemperatur	-15 °C ... +60 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +40 °C

15 Kontakt

Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Internet: www.cherry.de
Telefon: +49 (0) 9643 2061-100*
*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

16 EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Deutschland, dass dieser Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internet-Adresse: www.cherry.de/compliance.

EN OPERATING MANUAL

① Connection via 2.4 GHz radio receiver
② Connection via Bluetooth channel 1
③ Connection via Bluetooth channel 2
④ Connection via cable
⑤ Previous title
⑥ Play/pause
⑦ Next title
⑧ Browser, home
⑨ Illumination darker
⑩ Illumination brighter
⑪ Calculator
⑫ Start e-mail program
⑬ Blocking the PC
⑭ Volume down
⑮ Sound on/off
⑯ Volume up
⑰ CHERRY key for battery charge level and to disable Windows keys.

Before you begin ...

Every device is different!
The operating instructions contain information on effective and reliable use.
- Read the operating instructions carefully.
- Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY KW X ULP is a keyboard for operating PCs and laptops.
For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de.

1 For your safety

Risk of choking from swallowing small parts
- Keep the device out of the reach of children under 3 years.

Fire hazard due to permanently installed rechargeable battery
- Do not destroy the keyboard by, for example, dismantling, crushing, heating or burning it.

RSI stands for "Repetitive Strain Injury".
RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.
- Set up your workspace ergonomically.
- Select a comfortable inclination of the keyboard using the adjusting feet on the bottom.
- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Avoiding damage

Damage to the keyboard
- Do not remove the key caps.

The magnet can wipe storage media and damage mechanical watches
- Do not bring storage media, such as magnetic cards or external hard drives, or mechanical clocks closer than 10 cm to the receiver on the back of the keyboard.

3 Switching the keyboard on/off

- Slide the switch on the back of the keyboard to the appropriate position:
  Off = 0
  On = I

After switching on, the keyboard lights up briefly at full brightness and then at the set value. The key with the set connection type (F1 - F4) flashes briefly and lights up for 5 seconds if the connection is successful.
To save power, when not in use and in battery mode, the illumination drops to the lowest level after 30 seconds and goes out after one minute. When the cable is connected, the illumination remains on.
When not in use for an extended period of time, the keyboard enters sleep mode where it uses very little power. It switches on again automatically the first time a button is pressed.
Because the keyboard still consumes power in energy-saving mode, switch it off manually before longer periods out of use or for transport.

4 Connecting the keyboard to the PC/laptop

You can connect the keyboard with receiver to the PC/laptop via a 2.4 GHz wireless connection, Bluetooth or the USB cable.
Switching between the connection methods is convenient if you want to use the keyboard on multiple devices.

4.1 Connecting the keyboard via the receiver

1 Pull the receiver out of the magnetic socket on the back of the keyboard.
2 Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop if possible (this usually has a white or black guide).
3 Switch on the keyboard (set the switch on the back of the keyboard to "I").
4 Press the F1 key (F1).

The F1 key (F1) lights up green for 5 seconds to confirm. The keyboard is connected to your PC/laptop.

If the F1 key (F1) flashes green rapidly for 5 seconds, the connection has failed.
- Try again.

4.2 Connecting the keyboard via Bluetooth

Bluetooth version
You need a PC/laptop with a Bluetooth receiver that supports at least Bluetooth 4.0.

1 Open the search for Bluetooth devices on your PC/laptop (for example via Start> Settings> Devices> Bluetooth).
2 Follow the software instructions.
3 Switch on the keyboard (set the switch on the back of the keyboard to "I").
4 Press the F2 key (F2) or the F3 key (F3) for 5 seconds with the Bluetooth channel you want to connect the keyboard to the PC/laptop.
  The key flashes blue slowly. From this point, you can establish a connection within 60 seconds.
  If the key does not flash blue:
  - The keyboard is already connected to another PC/laptop. Switch it off or deactivate that connection.
5 Follow the software instructions.

The corresponding Bluetooth key will light up blue for 5 seconds to confirm, and the keyboard is connected to your PC/laptop.
If the key flashes blue rapidly for 5 seconds, the connection has failed.
- Try again.

4.3 Connecting the keyboard via cable

1 Connect the keyboard to the PC/laptop using the cable provided.
2 Switch on the keyboard (set the switch on the back of the keyboard to "I").
3 Press the F4 key (F4).
  If you do not press the F4 key (F4), the keyboard will only be charged via the cable (see 7 "Charging the battery").

The F4 key (F4) lights up green for 5 seconds to confirm. The keyboard is connected to your PC/laptop.

If the F4 key (F4) flashes green rapidly for 5 seconds, the connection has failed.
- Try again.

5 Changing the connection type

If you have set up the keyboard with multiple devices using different connection types, you can switch between these devices.
- Press the corresponding key (F1 - F4).

If the connection is successful, the corresponding button will light up for 5 seconds. If no connection was established, the button flashes for 5 - 10 seconds.

6 Stowing the receiver in the keyboard

The receiver is so small that it can stay in the USB port of a laptop while being transported. If you want to protect it from dirt and loss, remove it and store it in the keyboard.

7 Charging the battery

When the voltage of the keyboard battery decreases, the CHERRY key (🍒) flashes red 10 times, then the signal stops. When the battery level is below 10%, the button flashes every 30 minutes, below 5% every 15 minutes and below 2% every 5 minutes.
A low battery level is indicated directly when you switch on the keyboard, when you work with the keyboard after starting the PC/laptop, or when you wake it up from sleep mode.
Charging the batteries in good time prolongs their service life.
- Connect the charging cable to the socket on the keyboard and a USB port or USB mains adapter.
  Your power source (PC/laptop) must be switched on. You can continue working while charging. The CHERRY key (🍒) will light up red when charging starts. When the keyboard is half charged, it will glow yellow and when charging is complete, it will glow green.

The charging circuit prevents overcharging.

8 Activating additional functions on the function keys

There are symbols on the function keys that allow you to perform additional functions.
When the FN key is lit like the rest of the keys (factory setting):
- For the function of a symbol, press the function key along with the corresponding symbol.
  Or:
- For the standard function (F1 - F12), press and hold the FN key and press the function key.

8.1 Locking/unlocking the FN key

If you use the standard functions (F1 - F12) often, you can lock the FN key (FN lock).
- Press the CTRL key and the FN key simultaneously.

When the FN key is lit red, the standard functions (F1 - F12) of the function keys are executed.
If the FN key is illuminated like the rest of the keys, the functions of the symbols of the function keys are executed.

9 Disabling/enabling Windows keys

To prevent the Windows keys from being pressed unintentionally, you can deactivate them.
- Press the CHERRY key (🍒).

The Windows keys are inactive (light up red) or active (light up like the rest of the keys).

10 Customizing the keyboard configuration

With the CHERRY KEYS software you can freely assign many of the keys on the keyboard. This means you can access apps, files, individual text modules or macros at the touch of a key.
You can obtain CHERRY KEYS as a free download at www.cherry.de.
Give it a go!

11 Cleaning the keyboard

1 Switch the keyboard off.

NOTE! Aggressive cleaning agents and liquids can damage the keyboard
- Do not use solvents such as gasoline or alcohol and scouring agents or scouring sponges for cleaning.
- Prevent liquids from entering the keyboard.

2 Clean the keyboard with a slightly damp cloth and some mild cleaning agent (e.g. dishwashing liquid).
3 Dry off the keyboard with a soft, lint-free cloth.

12 If the keyboard is not working

- If one of the keys for the connection type (F1 - F4) flashes for a prolonged period after a write attempt, this means that this connection type is set and the keyboard cannot establish a connection. Change the connection type (see 5 "Changing the connection type") or establish the connection again (see 4 "Connecting the keyboard to the PC/laptop").
- Switch the keyboard off and on again.
- Check that the appropriate connection type is set (see 5 "Changing the connection type").
- Charge the keyboard via the charging cable (see 7 "Charging the battery").
- Remove any objects causing interference between the keyboard and the PC/laptop. Interference is caused in particular by metallic or electrical objects such as cables, loudspeakers or USB hubs.
- Reduce the distance between the keyboard and the PC/laptop.
- Should any interference be encountered when using USB 3.0 devices right near the receiver: use a port that is further away, an additional cable, or a USB hub for the receiver or USB 3.0 device.
- Reset the keyboard to factory settings by inserting a pen (or paper clip) into the small hole under the center foot of the keyboard. This will also wipe the connection information.

12.1 Rectifying a connection fault using the receiver

- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop (this usually has a white or black guide). Malfunctions occasionally occur on USB 3.0 ports (blue guide).
- Connect the receiver to another USB 2.0 port on the PC/laptop.
- Reduce the distance between the receiver and the keyboard by connecting the receiver to a USB port that is close to the keyboard.
- Use a USB extension cable to place the receiver as close to the keyboard as possible.

12.2 Rectifying a Bluetooth connection fault

- Check whether the internal receiver of your PC/laptop supports at least Bluetooth standard 4.0. Lower versions are not supported.
- If your PC/laptop is in standby mode, it cannot be woken up using Bluetooth devices. Switch on the PC/laptop manually.
- If the keyboard is already connected to another PC/laptop, you cannot make a parallel connection. Turn off the first PC/laptop or deactivate the connections.

Operation of several Bluetooth devices on a PC/laptop
When too many Bluetooth devices are connected, it may be too much for the Bluetooth receivers in the PC/laptop.

- Turn off any unnecessary Bluetooth devices.
- Remove the connection to the keyboard in the Bluetooth software and add it again as a new device.
- Use an external Bluetooth receiver.
- Connect the keyboard via the receiver or cable.

13 Device disposal

- Do not dispose of devices with this symbol in household waste.
- Dispose of the devices in accordance with statutory regulations – at your local dealer or at municipal recycling centers.

14 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	5.0 V/DC ±5%
Charging voltage	Typ. 5.0 V/DC
Charging current	Max. 500 mA
Current consumption	Keyboard: max. 500 mA Receiver: max. 20 mA
Battery	Rechargeable lithium ion battery, 2800 mAh
Operating frequency	2400.0 ... 2483.5 MHz
Effective radiated power	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Storage temperature	-15 °C ... +60 °C
Operating temperature	0 °C ... +40 °C

15 Certifications

15.1 EU Declaration of conformity

The company Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germany hereby declares that this radio system model conforms to the European guideline 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found under the following Internet address: www.cherry.de/compliance.

15.2 US Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.3 US RF exposure statement

This device complies with the RF exposure requirements for mobile and fixed devices. However, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

15.4 Canadian industry statement

This device complies with ISED's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

15.5 Canadian RF exposure statement

The product complies with the Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and is safe for intended operation as described in this manual. The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.

15.6 UKCA

UK Authorised Representative:
Authorised Representative Service
The Old Methodist Chapel
Great Hucklow
SK17 8RG
UK

FR MODE D'EMPLOI

① Connexion via récepteur sans fil 2,4 GHz
② Connexion via Bluetooth canal 1
③ Connexion via Bluetooth canal 2
④ Connexion par câble
⑤ Titre précédent
⑥ Lecteur / pause
⑦ Titre suivant
⑧ Navigateur, démarrage
⑨ Éclairage plus sombre
⑩ Éclairage plus clair
⑪ Calculatrice
⑫ Démarrer le programme de messagerie
⑬ Blocage du PC
⑭ Volume plus bas
⑮ Activer / désactiver le son
⑯ Volume plus fort
⑰ Touche CHERRY pour le niveau de charge de la batterie et pour la désactivation des touches Windows

Avant de commencer ...

Chaque appareil est différent !
Le mode d'emploi contient des consignes pour une utilisation efficace et fiable.
- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- Conservez le mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.

CHERRY KW X ULP est un clavier pour l'utilisation des PC / ordinateurs portables.
Pour obtenir des informations sur d'autres produits, sur les téléchargements et bien d'autres choses, consultez le site www.cherry.de.

1 Pour votre sécurité

Risque d'étouffement en cas d'ingestion de petites pièces
- Conserver l'appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

Risque d'incendie dû à la batterie rechargeable intégrée
- Ne pas détruire le clavier, notamment en le désassemblant, en l'écrasant, en le chauffant ou en le brûlant.

LMR signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs"
Le syndrome LMR apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence.
- Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
- Sélectionnez une inclinaison agréable du clavier grâce aux pieds d'appui situés sur la face inférieure.
- Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifiez souvent votre attitude corporelle.

2 Éviter les dommages

Endommagement du clavier
- Ne retirez pas les cabochons de touche.

Effacement de supports de données et endommagement de montres mécaniques par des aimants
- Ne placez aucun support de données, comme des cartes magnétiques ou des disques durs externes, ni aucune montre mécanique à moins de 10 cm du logement du récepteur situé au dos du clavier.

3 Activation et désactivation du clavier

- Au dos du clavier, amenez le commutateur dans la position correspondante :
  Désactivé = 0
  Activé = I

Une fois activé, le clavier s'allume brièvement à pleine luminosité, puis à la valeur réglée. La touche indiquant le mode de connexion sélectionné (F1 - F4) clignote brièvement et s'allume pendant 5 secondes si la connexion a réussi.
Pour économiser de l'énergie, l'éclairage passe au niveau le plus bas après 30 secondes en cas de non-utilisation en mode batterie et s'éteint après une minute. Lorsque le câble est raccordé, l'éclairage reste allumé.
En cas de non-utilisation prolongée, le clavier passe en mode veille, dans lequel il ne consomme que peu d'énergie. Dès la première pression d'une touche, il s'active à nouveau automatiquement.
Le clavier continue de consommer de l'énergie, même lorsqu'il est en mode d'économie d'énergie. Par conséquent, désactivez-le manuellement lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée ou lorsque vous le transportez.

4 Relier le clavier au PC / à l'ordinateur portable

Vous pouvez relier le clavier et le récepteur au PC / à l'ordinateur portable via une connexion sans fil de 2,4 GHz, via Bluetooth ou à l'aide du câble USB.
Le changement du mode de connexion est pratique si vous souhaitez utiliser le clavier sur plusieurs appareils.

4.1 Connexion du clavier par l'intermédiaire du récepteur

1 Retirez le récepteur de la prise magnétique située au dos du clavier.
2 Raccordez si possible le récepteur à un port USB 2.0 du PC/de l'ordinateur portable (guidage généralement blanc ou noir).
3 Activez le clavier (interrupteur au dos sur "I").
4 Appuyez sur la touche F1 (F1).

La touche F1 (F1) s'allume en vert pendant 5 secondes pour confirmer. Le clavier est relié à votre PC / à l'ordinateur portable.

Si la touche F1 (F1) clignote rapidement en vert pendant 5 secondes, c'est que la connexion a échoué.
- Essayez à nouveau.

4.2 Connexion du clavier via Bluetooth

Version Bluetooth
Vous devez disposer d'un PC / ordinateur portable équipé d'un récepteur Bluetooth prenant en charge la norme Bluetooth 4.0 ou ultérieure.

1 Depuis votre PC / ordinateur portable, ouvrez la recherche des périphériques Bluetooth (par exemple via Démarrage > Paramètres > Périphériques > Bluetooth).
2 Suivez les instructions du logiciel.
3 Activez le clavier (interrupteur au dos sur "I").
4 Appuyez pendant 5 secondes sur la touche F2 (F2) ou sur la touche F3 (F3) correspondant au canal Bluetooth via lequel vous souhaitez connecter le clavier au PC / à l'ordinateur portable.
  La touche clignote lentement en bleu. Vous avez alors 60 secondes pour établir une connexion.
  Si la touche ne clignote pas en bleu :
  - Le clavier est déjà connecté à un autre PC / ordinateur portable. Éteignez-le ou désactivez cette connexion.
5 Suivez les instructions du logiciel.

La touche Bluetooth correspondante s'allume en bleu pendant 5 secondes pour confirmer et le clavier est relié à votre PC / ordinateur portable.
Si la touche clignote rapidement en bleu pendant 5 secondes, c'est que la connexion a échoué.
- Essayez à nouveau.

4.3 Connexion du clavier par câble

1 Reliez le clavier au PC / à l'ordinateur portable à l'aide du câble fourni.
2 Activez le clavier (interrupteur au dos sur "I").
3 Appuyez sur la touche F4 (F4).
  Si vous n'appuyez pas sur la touche F4 (F4), le clavier se charge uniquement via le câble (voir 7 "Charge de la batterie").

La touche F4 (F4) s'allume en vert pendant 5 secondes pour confirmer. Le clavier est relié à votre PC / ordinateur portable.

Si la touche F4 (F4) clignote rapidement en vert pendant 5 secondes, c'est que la connexion a échoué.
- Essayez à nouveau.

5 Changement de connexion

Si vous avez configuré le clavier avec plusieurs appareils via différents modes de connexion, vous pouvez passer d'un appareil à l'autre.
- Appuyez sur la touche correspondante (F1 - F4).

Si la connexion a réussi, la touche correspondante s'allume pendant 5 secondes. Si aucune connexion n'a été établie, la touche clignote pendant 5 à 10 secondes.

6 Rangement du récepteur dans le clavier

Le récepteur est si petit qu'il peut rester dans le port USB pendant le transport d'un ordinateur portable. Si vous souhaitez le protéger contre les risques de salissures et de perte, retirez-le et rangez-le dans le clavier.

7 Charge de la batterie

Lorsque la tension de la batterie du clavier diminue, la touche CHERRY (🍒) clignote 10 fois en rouge, puis le signal s'arrête. La touche se met à clignoter toutes les 30 minutes lorsque le niveau de charge de la batterie passe en dessous de 10 %, toutes les 15 minutes en dessous de 5 % et toutes les 5 minutes en dessous de 2 %.
Si le niveau de charge de la batterie est faible, cela vous est directement signalé lorsque vous allumez le clavier, lorsque vous travaillez avec le clavier après avoir démarré le PC / l'ordinateur portable ou lorsque vous le réveillez du mode veille.
Charger la batterie en temps utile prolonge sa durée de vie.
- Reliez le câble de charge à la prise du clavier et à un port USB ou à un adaptateur secteur USB.
  Votre source d'alimentation (PC / ordinateur portable) doit être allumée. Vous pouvez continuer à travailler pendant le processus de recharge ; la touche CHERRY (🍒) s'allume en rouge au début de ce processus. Elle s'allume en jaune lorsque le clavier est à moitié rechargé et en vert lorsque le processus de recharge est terminé.

Le contrôle de charge évite la surcharge.

8 Activation de fonctions supplémentaires sur les touches de fonction

Les touches de fonction portent des symboles correspondant à des fonctions supplémentaires.
Si la touche FN s'allume comme les autres touches (réglage d'usine) :
- Pour utiliser la fonction d'un symbole, appuyez sur la touche de fonction portant le symbole correspondant.
  Ou :
- Pour utiliser une fonction standard (F1 - F12), appuyez sur la touche FN en la maintenant enfoncée et appuyez en même temps sur la touche de fonction.

8.1 Verrouiller/déverrouiller la touche FN

Si vous utilisez souvent les fonctions standard (F1 - F12), vous pouvez verrouiller la touche FN (FN-Lock).
- Pour ce faire, appuyez simultanément sur la touche CTRL et sur la touche FN.

Lorsque la touche FN est allumée en rouge, les fonctions standard (F1 - F12) des touches de fonction sont exécutées.
Lorsque la touche FN est allumée comme les autres touches, les fonctions des symboles des touches de fonction sont exécutées.

9 Désactivation / activation des touches Windows

Pour éviter d'actionner les touches Windows par inadvertance, il est possible de les désactiver.
- Appuyez sur la touche CHERRY (🍒).

Les touches Windows sont inactives (allumées en rouge) ou actives (allumées comme les autres touches).

10 Configuration personnalisée du clavier

Avec le logiciel CHERRY KEYS, vous pouvez affecter librement de nombreuses touches du clavier. Vous pouvez ainsi accéder à des applications, des fichiers, des modules de texte individuels ou des macros par une simple pression de touche.
Vous pouvez obtenir CHERRY KEYS en téléchargement gratuit sur www.cherry.de.
Essayez-le !

11 Nettoyage du clavier

1 Désactivez le clavier.

REMARQUE ! Les détergents et liquides agressifs peuvent endommager le clavier
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de solvants tels que l'essence ou l'alcool ni aucun produit ou éponge abrasif.
- Empêchez tout liquide de pénétrer dans le clavier.

2 Nettoyez le clavier avec un chiffon légèrement humide et un produit de nettoyage doux (p. ex. détergent vaisselle).
3 Séchez le clavier avec un chiffon doux non peluchant.

12 Si le clavier ne fonctionne pas

- Si, après une tentative d'écriture, l'une des touches du mode de connexion (F1 - F4) clignote pour une durée prolongée, cela signifie que ce mode de connexion est sélectionné et que le clavier ne peut pas établir de connexion. Changez de mode de connexion (voir 5 "Changement de connexion") ou configurez à nouveau la connexion (voir 4 "Relier le clavier au PC / à l'ordinateur portable").
- Désactivez et réactivez le clavier.
- Vérifiez si le mode de connexion correspondant est sélectionné (voir 5 "Changement de connexion").
- Chargez le clavier à l'aide du câble de charge (voir 7 "Charge de la batterie").
- Éloignez tout objet pouvant faire obstacle entre le clavier et le PC / l'ordinateur portable. Sont particulièrement gênants les objets métalliques ou électriques tels que les câbles, les enceintes ou les concentrateurs USB.
- Réduisez la distance entre le clavier et le PC / l'ordinateur portable.
- En cas d'interférences lors de l'utilisation de périphériques USB 3.0 à proximité immédiate du récepteur : utilisez pour le récepteur ou le périphérique USB 3.0 un port plus distant, un câble supplémentaire ou un concentrateur USB.
- Réinitialisez le clavier pour rétablir les paramètres d'usine en insérant un crayon (ou un trombone) dans le petit trou situé sous le pied central du clavier. Cela efface également les informations de connexion.

12.1 Élimination des défauts de connexion à l'aide du récepteur

- Raccordez le récepteur à un port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable (languette généralement blanche ou noire). Les ports USB 3.0 (languette bleue) produisent parfois des dysfonctionnements.
- Raccordez le récepteur à un autre port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable.
- Réduisez la distance entre le récepteur et le clavier en raccordant le récepteur à un port USB se trouvant à proximité du clavier.
- Utilisez une rallonge USB afin de placer le récepteur le plus près possible du clavier.

12.2 Élimination des défauts de connexion Bluetooth

- Vérifiez que le récepteur interne de votre PC / ordinateur portable est conforme à la norme Bluetooth 4.0 ou ultérieure. Les versions antérieures de la norme ne sont pas prises en charge.
- Lorsque votre PC / ordinateur portable se trouve en mode veille, la sortie du mode veille via les appareils Bluetooth n'est pas possible. Allumez manuellement le PC / l'ordinateur portable.
- Si le clavier est déjà connecté à un autre PC / ordinateur portable, vous ne pouvez pas effectuer de connexion parallèle. Éteignez le premier PC / ordinateur portable ou désactivez la connexion.

Utilisation de plusieurs appareils Bluetooth sur un PC / ordinateur portable
Lorsque trop d'appareils Bluetooth sont connectés, les récepteurs Bluetooth intégrés au PC / à l'ordinateur portables peuvent être saturés.

- Désactivez les appareils Bluetooth non indispensables.
- Supprimez le clavier dans le logiciel Bluetooth et ajoutez-le à nouveau comme nouveau périphérique.
- Utilisez un récepteur Bluetooth externe.
- Connectez le clavier à l'aide du récepteur ou du câble.

13 Élimination des appareils

- Ne jetez pas les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères.
- Éliminez les appareils conformément aux dispositions légales chez votre revendeur ou dans les points de collecte municipaux.

14 Caractéristiques techniques

Désignation	Valeur
Alimentation	5,0 V/CC ±5 %
Tension de charge	Typ. 5,0 V/CC
Courant de charge	Max. 500 mA
Consommation de courant	Clavier : max. 500 mA Récepteur : max. 20 mA
Batterie	Batterie aux ions Lithium rechargeable, 2800 mAh
Fréquence d'émission	2400,0 ... 2483,5 MHz
Puissance d'émission	Max. 10 mW (PIRE)
Bluetooth	5.0
Température de stockage	-15 °C ... +60 °C
Température de fonctionnement	0 °C ... +40 °C

15 Certifications

15.1 Déclaration de conformité UE

La société Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Allemagne, déclare par la présente que ce type d'équipement radioélectrique est conforme à la directive européenne 2014/53/UE. Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité UE sur Internet, à l'adresse suivante : www.cherry.de/compliance.

15.2 Déclaration de l'industrie canadienne

Le present appareil es conforme aux CNR d'ISED applicable aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) le dispositif ne doit pas produire préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

15.3 Déclaration d'exposition aux RF au Etats-Unis et le Canada

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour Etats-Unis et le Canada établis pour un environnement non contrôlé. Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

① Conexión a través de receptor de radio de 2,4 GHz
② Conexión a través del canal 1 de Bluetooth
③ Conexión a través del canal 2 de Bluetooth
④ Conexión por cable
⑤ Título anterio
⑥ Inicio/Pausa
⑦ Título siguiente
⑧ Navegador, página de inicio
⑨ Iluminación más oscura
⑩ Iluminación más brillante
⑪ Calculadora
⑫ Iniciar programa de correo electrónico
⑬ Bloqueo del PC
⑭ Bajar volumen
⑮ Activar/desactivar el sonido
⑯ Subir volumen
⑰ Tecla CHERRY para el estado de carga de la batería y para desactivar las teclas de Windows

Antes de empezar ...

¡Cada aparato es distinto!
En las instrucciones de uso encontrará explicaciones sobre la utilización efectiva y segura del aparato.
- Lea las instrucciones detenidamente.
- Guarde las instrucciones de uso y transmítalas a otros usuarios.

CHERRY KW X ULP es un teclado para PC y ordenador portátil.
En la dirección www.cherry.de podrá, entre otros, encontrar y descargar información sobre los productos.

1 Para su seguridad

Peligro de asfixia debido al atragantamiento con piezas pequeñas
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 3 años.

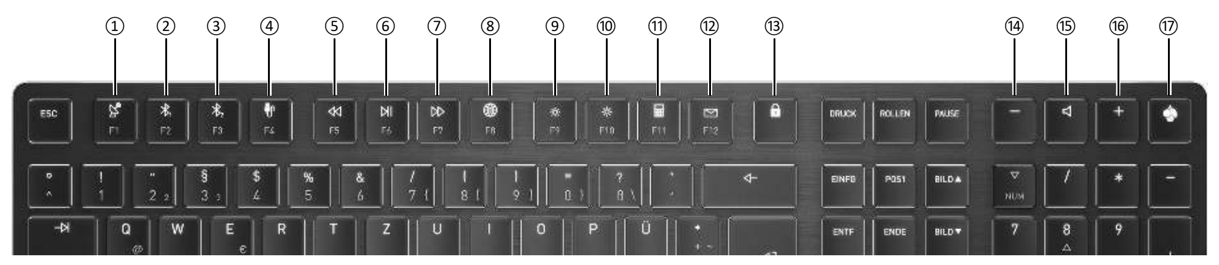
Peligro de incendio provocado por la batería fija recargable
- No rompa el teclado, por ejemplo, desarmándolo, aplastándolo, calentándolo o quemándolo.

"Repetitive Strain Injury" = "Síndrome del túnel carpiano"
El RSI se origina por movimientos pequeños, repetidos continuamente.
- Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.
- Para trabajar con comodidad, seleccione una inclinación del teclado con las patas situadas en la parte inferior.
- Haga varias pausas cortas, cuando sea necesario con ejercicios de estiramiento.
- Cambie con frecuencia la postura corporal.

2 Evitar daños

Daños en el teclado
- No retire las caperuzas de las teclas.

Borrado de soportes de datos y daños en relojes mecánicos provocados por el imán
- No sitúe soportes de memoria (como tarjetas magnéticas o discos duros externos) ni relojes mecánicos a menos de 10 cm del receptáculo del receptor situado en la parte trasera del teclado.



3 Conectar y desconectar el teclado

- En la parte trasera del teclado, ponga el interruptor en la posición correspondiente:
  OFF = 0
  ON = I

Tras el encendido, el teclado se ilumina brevemente a su brillo máximo y, a continuación, con el valor ajustado. La tecla con el tipo de conexión ajustado (F1 - F4) parpadea brevemente y se enciende durante 5 segundos si la conexión es correcta.
Para ahorrar energía, la iluminación se reduce al nivel más bajo después de 30 segundos cuando no se usa en modo batería y se apaga después de un minuto. Cuando el cable está conectado, la luz permanece encendida.
Si el teclado no se utiliza durante un tiempo más prolongado, pasa al modo stand-by en el que requiere poca energía. Se vuelve a encender automáticamente la primera vez que se pulsa una tecla.
Dado que en el modo de ahorro de energía del teclado también consume energía, conviene apagarlo manualmente cuando no se vaya a utilizar durante un tiempo prolongado o cuando se vaya a transportar.

4 Conexión del teclado al PC o portátil

Puede conectar el teclado con el receptor al PC/portátil a través de una conexión de radio de 2,4 GHz, por Bluetooth o mediante el cable USB.
El cambio del tipo de conexión resulta cómoda si desea utilizar el teclado para varios dispositivos.

4.1 Conexión del teclado a través del receptor

1 Extraiga el receptor de la hembrilla magnética situada en la parte posterior del teclado.
2 Conecte el receptor preferentemente a un puerto USB 2.0 del PC o del portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca).
3 Encienda el teclado (interruptor en la parte trasera en "I").
4 Pulse la tecla F1 (F1).

La tecla F1 (F1) se ilumina en verde durante 5 segundos para confirmar. El teclado está conectado con su PC u ordenador portátil.

Si la tecla F1 (F1) parpadea en verde rápidamente durante 5 segundos, la conexión ha fallado.
- Inténtelo de nuevo.

4.2 Conexión del teclado a través de Bluetooth

Versión Bluetooth
Requiere un PC o portátil con un receptor Bluetooth compatible al menos con Bluetooth 4.0.

1 En su PC u ordenador portátil, abra la búsqueda de dispositivos Bluetooth (p. ej., con los comandos Inicio > Configuración > Dispositivos > Bluetooth).
2 Siga las instrucciones del software.
3 Encienda el teclado (interruptor en la parte trasera en "I").
4 Pulse la tecla F2 (F2) o la tecla F3 (F3) durante 5 segundos con el canal Bluetooth a través del cual desea conectar el teclado al PC/portátil.
  La tecla parpadea lentamente en azul. A partir de este momento se puede establecer una conexión dentro de un plazo de 60 segundos.
  Si la tecla no parpadea en azul:
  - Ya existe una conexión del teclado a otro PC u ordenador portátil. Apáguelo o desactive esta conexión.
5 Siga las instrucciones del software.

La tecla Bluetooth correspondiente se ilumina en azul durante 5 segundos para confirmar que el teclado está conectado a su PC/portátil.
Si la tecla parpadea en azul rápidamente durante 5 segundos, la conexión ha fallado.
- Inténtelo de nuevo.

4.3 Conexión del teclado por cable

1 Conecte el teclado al PC/portátil con el cable adjunto.
2 Encienda el teclado (interruptor en la parte trasera en "I").
3 Pulse la tecla F4 (F4).
  Si no pulsa la tecla F4 (F4), el teclado solo se carga a través del cable (véase 7 "Carga de la batería").

La tecla F4 (F4) se ilumina en verde durante 5 segundos para confirmar. El teclado está conectado con su PC u ordenador portátil.

Si la tecla F4 (F4) parpadea en verde rápidamente durante 5 segundos, la conexión ha fallado.
- Inténtelo de nuevo.

5 Cambio de conexión

Si ha configurado el teclado con varios dispositivos que utilizan diferentes tipos de conexión, puede cambiar entre estos dispositivos.
- Pulse la tecla correspondiente (F1 - F4).

Si la conexión se efectúa correctamente, la tecla correspondiente se ilumina durante 5 segundos. Si no se ha establecido ninguna conexión, la tecla parpadea durante 5 - 10 segundos.

6 Cómo guardar el receptor en el teclado

El receptor es tan pequeño que puede permanecer enchufado en el puerto USB incluso al transportar un ordenador portátil. Para evitar su pérdida y protegerlo de la suciedad, desenchúfelo y guárdelo en el teclado.

7 Carga de la batería

Cuando disminuye la tensión de la batería del teclado, la tecla CHERRY (🍒) parpadea 10 veces en rojo y a continuación se detiene la señal. Cuando el nivel de la batería está por debajo del 10 %, la tecla parpadea cada 30 minutos, por debajo del 5 % cada 15 minutos y por debajo del 2 % cada 5 minutos.
Un nivel de batería bajo se indica directamente cuando se enciende el teclado, cuando se trabaja con el teclado después de iniciar el PC/portátil o cuando se activa desde el modo stand-by.
Una carga a tiempo prolonga la vida útil de la batería.
- Conecte el cable de carga a la hembrilla del teclado y a un puerto USB o a un adaptador de red USB.
  La fuente de energía (PC o portátil) debe estar encendida. Puede seguir trabajando mientras se carga, la tecla CHERRY (🍒) se ilumina en rojo al inicio del proceso de carga. Cuando el teclado está medio cargado, se ilumina en amarillo y cuando la carga ha terminado, se ilumina en verde.

La conmutación a carga de mantenimiento evita que se produzca una sobrecarga.

8 Activación de funciones adicionales en las teclas de función

En las teclas de función hay símbolos que permiten ejecutar funciones adicionales.
Cuando la tecla FN está encendida como el resto de las teclas (ajuste de fábrica):
- Para acceder a la función de uno de los símbolos, pulse la tecla de función con el símbolo correspondiente.
  O bien:
- Para acceder a las funciones estándar (F1 - F12), mantenga pulsada la tecla FN y pulse la tecla de función.

8.1 Bloqueo/desbloqueo de la tecla Fn

Si utiliza las funciones estándar (F1 - F12) a menudo, puede bloquear la tecla FN (Bloqueo FN).
- Pulse simultáneamente la tecla CTRLy la tecla FN.

Si la tecla Fn se ilumina en rojo, se ejecutan las funciones estándar (F1 - F12) de las teclas de función.
Si la tecla FN se ilumina como el resto de las teclas, se ejecutan las funciones de los símbolos de las teclas de función.

9 Desactivación/activación de las teclas de Windows

Para evitar que las teclas de Windows se pulsen involuntariamente, puede desactivarlas.
- Pulse la tecla CHERRY (🍒).

Las teclas de Windows están inactivas (se iluminan en rojo) o activas (se iluminan como el resto de las teclas).

10 Configuración personalizada del teclado

El software CHERRY KEYS permite asignar libremente varias teclas del teclado. Así, usted podrá acceder a aplicaciones, archivos, módulos de texto individuales o macros con tan solo pulsar una tecla. Puede descargar gratuitamente CHERRY KEYS en la dirección www.cherry.de.
¡Pruébelo!

11 Limpieza del teclado

1 Apague el teclado.

¡NOTA! Los detergentes y líquidos agresivos pueden dañar el teclado
- Para su limpieza, no utilice disolventes como gasolina o alcohol, ni medios abrasivos o esponjas abrasivas.
- Evite que entre líquido en el teclado.

2 Limpie el teclado con un paño ligeramente humedecido y un poco de producto de limpieza suave (p. ej. lavavajillas).
3 Seque el teclado con un paño suave sin pelusa.

12 Si el teclado no funciona

- Si una de las teclas del tipo de conexión (F1 - F4) parpadea durante más tiempo después de un intento de escritura, significa que este tipo de conexión está ajustado y el teclado no puede establecer una conexión. Cambie el tipo de conexión (véase 5 "Cambio de conexión") o configure de nuevo la conexión (véase 4 "Conexión del teclado al PC o portátil").
- Apague el teclado y vuelva a encenderlo.
- Compruebe si está ajustado el tipo de conexión adecuado (véase 5 "Cambio de conexión").
- Cargue el teclado con el cable de carga (véase 7 "Carga de la batería").
- Retire cualquier objeto que provoque interferencias entre el teclado y el PC u ordenador portátil. Las interferencias son provocadas ante todo por objetos metálicos o eléctricos como cables, altavoces o concentradores USB.
- Reduzca la distancia entre el teclado y el PC u ordenador portátil.
- Si se producen interferencias al utilizar dispositivos USB 3.0 en las inmediaciones del receptor: utilice un puerto más alejado, un cable adicional o un concentrador USB para el receptor o el dispositivo USB 3.0.
- Restablezca la configuración de fábrica del teclado introduciendo un bolígrafo (o un clip) en el pequeño orificio situado bajo el pie central del teclado. Esto también borrará la información de conexión.

12.1 Resolución de errores de conexión a través del receptor

- Conecte el receptor a un puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca). En los puertos USB 3.0 (guía azul) se producen a veces fallos de funcionamiento.
- Conecte el receptor a otro puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil.
- Reduzca la distancia entre el receptor y el teclado conectando el receptor a un puerto USB que se encuentre cerca del teclado.
- Utilice un cable alargador USB para colocar el receptor lo más cerca posible del teclado.

12.2 Resolución de errores en la conexión Bluetooth

- Compruebe si el receptor interno de su PC o portátil cumple al menos la norma Bluetooth 4.0. Las versiones inferiores no son compatibles.
- Cuando su PC u ordenador portátil se encuentra en modo stand-by, no se puede activar a través de dispositivos Bluetooth. Encienda el PC u ordenador portátil manualmente.
- Si el teclado ya está conectado a otro PC u ordenador portátil, no se podrá establecer una conexión paralela. Apague el primer PC u ordenador portátil o desactive la conexión.

Funcionamiento de varios dispositivos Bluetooth en un PC u ordenador portátil
Si hay demasiados dispositivos Bluetooth conectados, los receptores Bluetooth integrados en el PC u ordenador portátil pueden sobrecargarse.

- Desconecte los dispositivos Bluetooth que no sean necesarios.
- Elimine el teclado o ratón del software de Bluetooth y vuelva a añadirlo como nuevo dispositivo.
- Utilice un receptor Bluetooth externo.
- Conecte el teclado a través del receptor o el cable.

13 Desecho de los aparatos

- No deseche con la basura doméstica los aparatos que presenten este símbolo.
- Deseche los aparatos conforme a las disposiciones legales a través de su distribuidor o en los centros de recogida municipales.

14 Datos técnicos

Denominación	Valor
Suministro de tensión	5,0 V/CC ± 5 %
Tensión de carga	Tipo. 5,0 V/CC
Corriente de carga	Máx. 500 mA
Consumo de corriente	Teclado: máx. 500 mA Receptor: máx. 20 mA
Pila	Pila recargable de iones de litio, 2800 mAh
Frecuencia de emisión	2400,0 ... 2483,5 MHz
Potencia de emisión	Máx. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Temperatura de almacenamiento	-15 °C ... +60 °C
Temperatura de funcionamiento	0 °C ... +40 °C

15 Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Alemania, declara que este tipo de equipo inalámbrico cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede consultar en la siguiente dirección de Internet: www.cherry.de/compliance.

IT ISTRUZIONE D'USO

① Collegamento tramite ricevitore radio a 2,4 GHz
② Collegamento tramite canale Bluetooth 1
③ Collegamento tramite canale Bluetooth 2
④ Collegamento via cavo
⑤ Aumento volume
⑥ Start/Pausa
⑦ Titolo successivo
⑧ Browser, pagina iniziale
⑨ Illuminazione più scura
⑩ Illuminazione più chiara
⑪ Calcolatrice
⑫ Avviare il programma di posta elettronica
⑬ Bloccare il PC
⑭ Diminuzione volume
⑮ Attivazione/disattivazione dell'audio
⑯ Aumento volume
⑰ Tasto CHERRY per lo stato di carica della batteria e per disattivare i tasti di Windows

Prima di cominciare ...

Ogni apparecchio è diverso!
Il presente manuale d'uso contiene istruzioni per un uso efficiente e affidabile.
- Leggere il manuale d'uso con attenzione.
- Conservare il manuale d'uso e consegnarlo ad altri utenti.

CHERRY KW X ULP è una tastiera per il comando di PC/notebook.
Per informazioni su ulteriori prodotti, download e molto altro ancora, visitate la pagina web www.cherry.de.

1 Per la vostra sicurezza

Pericolo di asfissia dovuto all'ingerimento di piccoli pezzi
- Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 3 anni.

Pericolo di incendio a causa della batteria incorporata ricaricabile
- Non arrecare danni alla tastiera quando si cerca di smontarla, non schiacciarla, riscaldarla o bruciarla.

RSI è l'acronimo di "Repetitive Strain Injury", ovvero sindrome da tensione ripetuta
La sindrome RSI è causata da piccoli e continui movimenti ripetuti.
- Allestire la postazione di lavoro in modo ergonomico.
- Con i piedini di appoggio presenti sul lato inferiore, inclinare la tastiera a proprio piacere.
- Fare piccole pause, eventualmente praticando esercizi di allungamento.
- Cambiare spesso posizione.

2 Come evitare danni

Danneggiamento della tastiera
- Non rimuovere le coperture dei tasti.

Possibile cancellazione di supporti di memoria e danneggiamento di orologi meccanici a causa di magneti
- Non portare supporti di memoria, come schede magnetiche o dischi rigidi esterni, e orologi meccanici a una distanza inferiore a 10 cm dalla presa del ricevitore sul retro della tastiera.

3 Accensione/spegnimento della tastiera

- Spingere l'interruttore sul retro della tastiera nella posizione corrispondente:
  Off = 0
  On = I

Dopo l'accensione, la tastiera si illumina brevemente con la massima luminosità e successivamente con il valore impostato. Il tasto con il tipo di collegamento impostato (F1 - F4) lampeggia brevemente e si accende per 5 secondi se il collegamento è riuscito.
Per risparmiare energia, in caso di mancato utilizzo l'illuminazione scende in modalità di alimentazione tramite batteria al livello più basso dopo 30 secondi e si spegne dopo un minuto. Con il cavo collegato, l'illuminazione rimane accesa.
Se la tastiera non viene utilizzata per molto tempo, passa alla modalità stand-by che richiede poca energia. Non appena si preme un tasto, si riattiva automaticamente.
Dal momento che la tastiera consuma energia anche nella modalità di risparmio energetico, si consiglia di spegnerla manualmente in caso di inutilizzo prolungato o durante trasporto.

4 Collegamento della tastiera con il PC/notebook

È possibile collegare la tastiera con il ricevitore al PC/notebook tramite un collegamento radio a 2,4 GHz, tramite Bluetooth o tramite cavo USB.
La commutazione del tipo di collegamento è comoda se si desidera utilizzare la tastiera su più dispositivi.

4.1 Collegamento della tastiera tramite ricevitore

1 Estrarre il ricevitore dalla presa magnetica sul retro della tastiera.
2 Collegare possibilmente il ricevitore a una porta USB 2.0 del PC/notebook (normalmente dotata di una piastra bianca o nera).
3 Accendere la tastiera (interruttore sul retro su "I").
4 Premere il tasto F1 (F1).

Il tasto F1 (F1) si illumina di verde per 5 secondi per conferma. La tastiera è collegata con il PC/notebook.

Se il tasto F1 (F1) lampeggia rapidamente in verde per 5 secondi, il collegamento non è riuscito.
- Riprovare.

4.2 Collegamento della tastiera via Bluetooth

Versione Bluetooth
È necessario un PC/notebook con un ricevitore Bluetooth che supporti almeno Bluetooth 4.0.

1 Aprire sul PC/notebook la ricerca di apparecchi Bluetooth (ad esempio con Avvio > Impostazioni > Dispositivi > Bluetooth).
2 Seguire le istruzioni del software.
3 Accendere la tastiera (interruttore sul retro su "I").
4 Premere il tasto F2 (F2) o il tasto F3 (F3) per 5 secondi con il canale Bluetooth tramite il quale si desidera collegare la tastiera al PC/notebook.
  Il tasto lampeggia lentamente in blu. Da questo momento in poi è possibile stabilire un collegamento entro 60 secondi.
  Se il tasto non lampeggia:
  - Esiste già un collegamento della tastiera con un altro PC/notebook. Spegnere questo dispositivo o disattivare questo collegamento.
5 Seguire le istruzioni del software.

Il rispettivo tasto Bluetooth si illumina di blu per 5 secondi per confermare che la tastiera è collegata al PC/notebook.
Se il tasto lampeggia rapidamente in blu per 5 secondi, il collegamento non è riuscito.
- Riprovare.

4.3 Collegamento della tastiera via cavo

1 Collegare la tastiera al PC/notebook con il cavo in dotazione.
2 Accendere la tastiera (interruttore sul retro su "I").
3 Premere il tasto F4 (F4).
  Se non si preme il tasto F4 (F4), la tastiera viene caricata solo tramite cavo (vedi 7 "Carica della batteria").

Il tasto F4 (F4) si illumina di verde per 5 secondi per conferma. La tastiera è collegata con il PC/notebook.

Se il tasto F4 (F4) lampeggia rapidamente in verde per 5 secondi, il collegamento non è riuscito.
- Riprovare.

5 Commutazione del collegamento

Se la tastiera è stata configurata con più dispositivi che utilizzano diversi tipi di collegamento, è possibile passare da un dispositivo all'altro.
- Premere il tasto corrispondente (F1 - F4).

Se il collegamento è riuscito, il tasto corrispondente si accende per 5 secondi. Se non è stato stabilito alcun collegamento, il tasto lampeggia per 5-10 secondi.

6 Collocazione del ricevitore nella tastiera

Il ricevitore è talmente piccolo che può restare inserito nella presa USB anche durante il trasporto di un notebook. Se si desidera proteggerlo da sporco e perdite, scollegarlo e riporlo nella tastiera.

7 Carica della batteria

Quando la tensione della batteria della tastiera diminuisce, il tasto CHERRY (🍒) lampeggia 10 volte in rosso, poi il segnale si ferma. Quando il livello della batteria è inferiore al 10%, il tasto lampeggia ogni 30 minuti, quando è inferiore al 5% ogni 15 minuti e quando è inferiore al 2% ogni 5 minuti.
Un livello basso della batteria viene segnalato direttamente all'accensione della tastiera, quando si lavora con la tastiera dopo aver avviato il PC/notebook o quando la si risveglia dalla modalità stand-by.
Una carica tempestiva prolunga la vita utile della batteria.
- Collegare il cavo di ricarica con la presa della tastiera e una porta USB oppure un adattatore di rete USB.
  Deve essere attivata la rispettiva fonte di energia (PC/notebook). Durante la ricarica è possibile continuare a lavorare, il tasto CHERRY (🍒) si illumina di rosso all'inizio del processo di ricarica. Quando la tastiera è a metà carica, si illumina di giallo e quando la ricarica è terminata, si illumina di verde.

Il circuito di ricarica impedisce il sovraccarico.

8 Attivare funzioni aggiuntive sui tasti funzione

Sui tasti funzione sono presenti simboli che consentono di eseguire funzioni aggiuntive.
Se il tasto FN si accende come gli altri tasti (impostazione di fabbrica):
- Per la funzione di un simbolo premere il tasto funzione con il simbolo corrispondente.
  Oppure:
- Per la funzione standard (F1 - F12) tenere premuto il tasto FN e premere il tasto funzione.

8.1 Blocco/rilascio del tasto FN

Se si utilizzano frequentemente le funzioni standard (F1 - F12), è possibile bloccare il tasto FN (blocco FN).
- Premere contemporaneamente il tasto CTRL e il tasto FN.

Se il tasto FN si illumina di rosso, vengono eseguite le funzioni standard (F1 - F12) dei tasti funzione.
Se il tasto FN si accende come gli altri tasti, vengono eseguite le funzioni dei simboli dei tasti funzione.

9 Disattivazione/attivazione dei tasti Windows

Per evitare che i tasti Windows vengano premuti involontariamente, è possibile disattivarli.
- Premere il tasto CHERRY (🍒).

I tasti Windows sono inattivi (si illuminano di rosso) o attivi (si illuminano come gli altri tasti).

10 Configurazione individuale della tastiera

Il software CHERRY KEYS consente di assegnare liberamente molti tasti della tastiera. In questo modo è possibile accedere ad app, file, singoli moduli di testo o macro premendo semplicemente un tasto. CHERRY KEYS è disponibile come download gratuito su: www.cherry.de.
Provatelo!

11 Pulizia della tastiera

1 Spegnere la tastiera.

NOTA! Detergenti e liquidi aggressivi possono danneggiare la tastiera
- Per la pulizia non utilizzare solventi come benzina o alcol né sostanze o spugne abrasive.
- Evitare l'ingresso di liquidi nella tastiera.

2 Pulire la tastiera con un panno leggermente inumidito e una piccola quantità di detergente delicato (ad es. detergente per piatti).
3 Asciugare la tastiera con un panno morbido che non lasci pelucchi.

12 Se la tastiera non funziona

- Se uno dei tasti del tipo di collegamento (F1 - F4) lampeggia più a lungo dopo aver provato a scrivere con la tastiera, significa che questo tipo di collegamento è impostato e che la tastiera non può stabilire un collegamento. Cambiare il tipo di collegamento (vedi 5 "Commutazione del collegamento") o ristabilire il collegamento (vedi 4 "Collegamento della tastiera con il PC/notebook").
- Spegnere la tastiera e riaccenderla.
- Verificare che sia impostato il tipo di collegamento corrispondente (vedi 5 "Commutazione del collegamento").
- Caricare la tastiera utilizzando il cavo di ricarica (vedi 7 "Carica della batteria").
- Allontanare gli oggetti che possono disturbare la connessione tra la tastiera e il PC/notebook. Possono arrecare disturbo soprattutto gli oggetti metallici o elettrici come cavi, altoparlanti o hub USB.
- Ridurre la distanza tra la tastiera e il PC/notebook.
- Se durante l'utilizzo di apparecchi USB 3.0 si verificano interferenze nelle immediate vicinanze del ricevitore: utilizzare per il ricevitore o per l'apparecchio USB 3.0 una connessione più remota, un cavo aggiuntivo o un hub USB.
- Ripristinare le impostazioni di fabbrica della tastiera inserendo un oggetto appuntito (o una graffetta) nel piccolo foro sotto il piedino centrale della tastiera. In questo modo si cancellano anche le informazioni sul collegamento.

12.1 Come eliminare i problemi di connessione attraverso il ricevitore

- Collegare il ricevitore a una porta USB 2.0 del PC/notebook (normalmente dotata di una piastra bianca o nera). Le porte USB 3.0 (piastra blu) sono talvolta soggette a malfunzionamenti.
- Collegare il ricevitore a un'altra porta USB 2.0 del PC/notebook.
- Ridurre la distanza tra il ricevitore e la tastiera collegando il ricevitore a una porta USB in prossimità della tastiera.
- Impiegare un cavo di prolunga USB per posizionare il ricevitore il più vicino possibile alla tastiera.

12.2 Come eliminare i problemi con la connessione Bluetooth

- Controllare se il ricevitore interno del proprio PC/notebook corrisponde almeno allo standard Bluetooth 4.0. Le versioni inferiori non sono supportate.
- Se il PC/notebook si trova in modalità stand-by, la funzione di riattivazione non è possibile attraverso gli apparecchi Bluetooth. Accendere manualmente il PC/notebook.
- Se la tastiera è già collegata con un altro PC/notebook, non sarà possibile stabilire un collegamento parallelo. Spegnere il primo PC/notebook o disattivare il collegamento.

Funzionamento di diversi apparecchi Bluetooth su un PC/notebook
Quando sono collegati molti apparecchi Bluetooth, i ricevitori Bluetooth integrati nel PC/notebook possono essere sovraccarichi.

- Disattivare gli apparecchi Bluetooth che non si usano.
- Rimuovere la tastiera nel software del Bluetooth e aggiungerla nuovamente come nuovo dispositivo.
- Impiegare un ricevitore Bluetooth esterno.
- Collegare la tastiera tramite il ricevitore o il cavo.

13 Smaltimento degli apparecchi

- Non smaltire gli apparecchi muniti di questo simbolo con i rifiuti domestici.
- Smaltire gli apparecchi conformemente alle disposizioni legali presso il proprio rivenditore o i centri di raccolta comunali.

14 Dati tecnici

Denominazione	Valore
Tensione di alimentazione	5,0 V/DC ±5%
Tensione di carica	Tip. 5,0 V/DC
Corrente di carica	Max. 500 mA
Corrente assorbita	Tastiera: max. 500 mA Ricevitore: max. 20 mA
Batteria	Batteria caricabile agli ioni di litio, 2800 mAh
Frequenza di trasmissione	2400,0 ... 2483,5 MHz
Potenza di trasmissione	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Temperatura di magazzinaggio	-15 °C ... +60 °C
Temperatura d'esercizio	0 °C ... +40 °C

15 Dichiarazione di conformità UE

Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germany, con la presente dichiara che questo modello di impianto radio corrisponde alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile su Internet al seguente indirizzo: www.cherry.de/compliance.

NL GEBRUIKS-HANDLEIDING

① Verbinding via draadloze 2,4 GHz-ontvanger
② Verbinding via bluetooth-kanaal 1
③ Verbinding via bluetooth-kanaal 2
④ Verbinding via kabel
⑤ Vorige titel
⑥ Start/Pauze
⑦ Volgende titel
⑧ Browser, startpagina
⑨ Verlichting donkerder
⑩ Verlichting helderder
⑪ Rekenmachine
⑫ E-mailprogramma starten
⑬ Pc blokkeren
⑭ Geluid zachter
⑮ Geluid in-/uitschakelen
⑯ Geluid harder
⑰ CHERRY-knop voor het opladen van de batterij en het uitschakelen van de Windows-toetsen

Voordat u begint ...

Elk apparaat is anders!
De handleiding bevat aanwijzingen over effectief en betrouwbaar gebruik.
- Lees de handleiding nauwkeurig door.
- Bewaar de handleiding en stel deze ter beschikking voor andere gebruikers.

De CHERRY KW X ULP is een toetsenbord voor de bediening van de pc/notebooks.
Informatie over verdere producten, downloads, etc, vindt u op www.cherry.de.

1 Voor uw veiligheid

Verstikkingsgevaar door inslikken van kleine onderdelen
- Bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.

Gevaar voor brand door vast ingebouwde oplaadbare batterij
- Vernietig het toetsenbord niet, bijvoorbeeld door demonteren, pletten, verwarmen of verbranden.

RSI staat voor "Repetitive Strain Injury" = "Pijnklachten door herhaaldelijke overbelasting"
RSI ontstaat door kleine, voortdurend herhalende bewegingen.
- Richt uw werkplek ergonomisch in.
- Kies een comfortabele hoek voor het toetsenbord met behulp van de standvoeten aan de onderkant.
- Las meerdere kleine pauzes in en doe eventueel een aantal rekoefeningen.
- Wijzig uw lichaamshouding zeer regelmatig.

2 Beschadigingen vermijden

Beschadiging van het toetsenbord
- Verwijder de toetskappen niet.

Wissen van geheugenmedia en beschadiging van mechanische klokken door magneet
- Plaats geen opslagmedia zoals magneetkaarten of externe harde schijven en geen mechanische klokken dichter dan 10 cm voor de opname van de ontvanger aan de achterkant van het toetsenbord.

3 Toetsenbord in-/uitschakelen

- Schuif de schakelaar aan de achterzijde van het toetsenbord hiervoor in de desbetreffende stand:
  Uit = 0
  Aan = I

Na het inschakelen licht het toetsenbord kort op met volledige helderheid en daarna met de ingestelde waarde. De toets met het ingestelde verbindingstype (F1 - F4) knippert kort en brandt 5 seconden als de verbinding succesvol is.
Om stroom te besparen, daalt de verlichting bij niet-gebruik met batterijen na 30 seconden tot de laagste stand en dooft deze na een minuut. Als de kabel is aangesloten, blijft de verlichting ingeschakeld.
Als het toetsenbord langere tijd niet wordt gebruikt, schakelt het over op een slaapmodus waarin het slechts weinig energie nodig heeft. Nadat u de eerste keer op de knop drukt, wordt het automatisch weer ingeschakeld.
Omdat het toetsenbord in de energiebesparingsmodus toch energie wordt verbruikt, dient u het voor langdurig niet-gebruik en bij transport handmatig geheel uit te schakelen.

4 Toetsenbord met pc/notebook verbinden

U kunt het toetsenbord met de ontvanger via een 2,4 GHz draadloze verbinding, via bluetooth of via de USB-kabel met de pc/notebook verbinden.
Het wisselen van het verbindingstype is gemakkelijk, als u het toetsenbord op meerdere apparaten wilt gebruiken.

4.1 Toetsenbord via ontvanger verbinden

1 Trek de ontvanger uit de magnetische bus aan de achterkant van het toetsenbord.
2 Sluit de ontvanger indien mogelijk aan op een USB 2.0-poort van de pc/notebook (deze heeft meestal een witte of zwarte geleiding).
3 Schakel het toetsenbord in (schakelaar aan de achterkant op "I").
4 Druk op de toets F1 (F1).

De toets F1 (F1) brandt 5 seconden groen om te bevestigen. Het toetsenbord is met uw pc/notebook verbonden.

Als de toets F1 (F1) 5 seconden snel groen knippert, is de verbinding mislukt.
- Probeer het opnieuw.

4.2 Toetsenbord via bluetooth verbinden

Bluetooth-versie
U hebt een pc/notebook met bluetoothontvanger nodig die minstens bluetooth 4.0 ondersteunt.

1 Open op uw pc/notebook de zoekfunctie voor bluetooth-apparaten (bijvoorbeeld via Start > Instellingen > Apparaten > Bluetooth).
2 Volg de aanwijzingen van de software.
3 Schakel het toetsenbord in (schakelaar aan de achterkant op "I").
4 Druk 5 seconden op de toets F2 (F2) of op de toets F3 (F3) op het bluetooth-kanaal waarmee u het toetsenbord op de pc/notebook wilt aansluiten.
  De toets knippert langzaam blauw. Vanaf dit tijdstip kunt u binnen 60 seconden een verbinding maken.
  Als de toets niet blauw knippert:
  - er bestaat al een verbinding van toetsenbord met een andere pc/notebook. Schakel deze uit, of deactiveer de verbinding.
5 Volg de aanwijzingen van de software.

De bijbehorende bluetooth-knop brandt 5 seconden blauw om te bevestigen en het toetsenbord is aangesloten op uw pc/notebook.
Als de toets F1 gedurende 5 seconden snel blauw knippert, is de verbinding mislukt.
- Probeer het opnieuw.

4.3 Sluit het toetsenbord aan via een kabel

1 Sluit het toetsenbord aan op de pc/notebook met de meegeleverde kabel.
2 Schakel het toetsenbord in (schakelaar aan de achterkant op "I").
3 Druk op de toets F4 (F4).
  Als u niet op de toets F4 (F4) drukt, wordt het toetsenbord alleen via de kabel opgeladen (zie 7 "Batterij opladen").

De toets F4 (F4) brandt 5 seconden groen om te bevestigen. Het toetsenbord is met uw pc/notebook verbonden.

Als de toets F4 (F4) 5 seconden snel groen knippert, is de verbinding mislukt.
- Probeer het opnieuw.

5 Verbinding vervangen

Als u het toetsenbord met meerdere apparaten hebt ingesteld via verschillende soorten verbindingen, kunt u tussen deze apparaten schakelen.
- Druk op de bijbehorende toets (F1 - F4).

Bij een succesvolle verbinding brandt de desbetreffende toets 5 seconden. Als er geen verbinding tot stand is gebracht, knippert toets 5 - 10 seconden.

6 Ontvanger in het toetsenbord opbergen

De ontvanger is zo klein dat hij ook bij transport van een notebook in de USB-bus kan blijven. Als u het wilt beschermen tegen vervuiling en verlies, trekt u hem eruit en bergt u hem op in het toetsenbord.

7 Batterij opladen

Als de spanning van de batterij van het toetsenbord afneemt, knippert de CHERRY-toets (🍒) 10x rood, daarna stopt het signaal. Bij een batterijniveau van minder dan 10 % knippert de knop elke 30 minuten, bij minder dan 5 % om de 15 minuten en bij minder dan 2 % om de 5 minuten.
Een laag batterijniveau wordt onmiddellijk weergegeven, als u het toetsenbord inschakelt, als u na het opstarten van de pc/notebook met het toetsenbord werkt of het vanuit de slaapmodus wekt.
Op tijd opladen verlengt de levensduur van de batterij.
- Sluit de laadkabel aan op de aansluiting van het toetsenbord en op een USB-aansluiting of een USB-netadapter.
  De stroombron (pc/notebook) moet ingeschakeld zijn. U kunt blijven werken tijdens het opladen; de CHERRY-knop (🍒) brandt rood aan het begin van het opladen. Als het toetsenbord half is opgeladen, brandt het geel en als het opladen is beëindigd, licht het groen op.

De laadschakeling voorkomt overlading.

8 Aanvullende functies op de functietoetsen activeren

Op sommige functietoetsen bevinden zich pictogrammen waarmee u extra functies kunt uitvoeren.
Als de FN-toets net als de overige toetsen brandt (fabrieksinstelling):
- Voor de functie van een symbool drukt u op de functietoets met het desbetreffende symbool.
  Of:
- Voor de standaardfunctie (F1 - F12) houdt u de FN-toets ingedrukt en drukt u op de functietoets.

8.1 FN-toets vergrendelen/ontgrendelen

Als u de standaardfuncties (F1 - F12) vaak gebruikt, kunt u de Fn-toets vergrendelen (FN-Lock).
- Druk tegelijkertijd op de CTRL-toets en op de FN-toets.

Wanneer de FN-toets rood brandt, worden de standaardfuncties (F1 - F12) van de functietoetsen uitgevoerd.
Als de FN-toets net als de overige toetsen brandt, worden de functies van de symbolen van de functietoetsen uitgevoerd.

9 Windows-toetsen deactiveren/activeren

Om de Windows-toetsen niet onbedoeld te bedienen, kunt u deze deactiveren.
- Druk op de CHERRY-toets (🍒).

De Windows-toetsen zijn niet actief (branden rood) of actief (branden net als de overige toetsen).

10 Toetsenbord individueel configureren

Met de software CHERRY KEYS kunt u vele toetsen van het toetsenbord vrij configureren. Daardoor kunt u met één druk op de toets apps, bestanden, bepaalde tekstelementen of macro's openen.
CHERRY KEYS kan gratis worden gedownload op www.cherry.de.
Probeer het zelf!

11 Het toetsenbord schoonmaken

1 Schakel het toetsenbord uit.

LET OP! Agressieve reinigingsmiddelen en vloeistoffen kunnen het toetsenbord beschadigen
- Gebruik voor het schoonmaken geen oplosmiddelen zoals benzine of alcohol en geen schuurmiddelen of schuursponsjes.
- Voorkom dat er vocht in het toetsenbord terechtkomt.

2 Reinig het toetsenbord met een licht vochtige doek en een kleine hoeveelheid mild schoonmaakmiddel (zoals afwasmiddel).
3 Droog het toetsenbord af met een pluisvrije, zachte doek.

12 Indien het toetsenbord niet functioneert

- Als na een schrijfpoging een van de toetsen voor het type verbinding (F1 - F4) langer knippert, betekent dit dat dit type verbinding is ingesteld en dat het toetsenbord geen verbinding kan maken. Wissel van het type verbinding (zie 5 "Verbinding vervangen") of stel de verbinding opnieuw in (zie 4 "Toetsenbord met pc/notebook verbinden").
- Schakel het toetsenbord uit en weer in.
- Controleer of het juiste type verbinding is ingesteld (zie: 5 "Verbinding vervangen").
- Laad het toetsenbord op via de laadkabel (zie 7 "Batterij opladen").
- Verwijder storende voorwerpen tussen het toetsenbord en de pc/notebook. Storend zijn vooral metalen of elektrische voorwerpen zoals kabels, luidsprekers of USB-hubs.
- Verminder de afstand tussen het toetsenbord en de pc/notebook.
- Als er bij gebruik van USB 3.0-apparaten in de directe omgeving van de ontvanger storingen optreden: Gebruik voor de ontvanger of het USB 3.0-apparaat een verder gelegen aansluiting, een extra kabel of een USB-hub.
- Zet het toetsenbord terug naar de fabrieksinstellingen door een pen (of paperclip) in het kleine gaatje onder de middelste voet van het toetsenbord te steken. Hierdoor wordt ook de verbindingsinformatie gewist.

12.1 Storing van de verbinding via de ontvanger verhelpen

- Sluit de ontvanger aan op een USB 2.0-bus van de pc/notebook (deze heeft meestal een witte of zwarte geleiding). Bij USB 3.0-bussen (blauwe geleiding) kunnen soms storingen optreden.
- Sluit de ontvanger aan op een andere USB 2.0-bus van de pc/notebook.
- Reduceer de afstand tussen de ontvanger en het toetsenbord door de ontvanger op een USB-bus aan te sluiten die zich dichter bij het toetsenbord bevindt.
- Gebruik een USB-verlengkabel om de ontvanger zo dicht mogelijk bij het toetsenbord te positioneren.

12.2 Storing van de bluetooth-verbinding verhelpen

- Controleer of de interne ontvanger van uw pc/notebook minstens bluetooth standard 4.0 heeft. Oudere versies worden niet ondersteund
- Als uw pc/notebook in de standby-modus is, is het niet mogelijk om via bluetooth-apparaten te worden gewekt. Schakel de pc/notebook handmatig in.
- Als het toetsenbord al met een andere pc/notebook is verbonden, kunt u geen parallelle verbinding maken. Schakel de eerste pc/notebook uit of deactiveer de verbinding.

Gebruik van meerdere bluetooth-apparaten op een pc/notebook
Als te veel bluetoothapparaten zijn aangesloten, kunnen de in de pc/notebook geïntegreerde bluetoothontvangers overbelast zijn.

- Schakel niet-benodigde bluetoothapparaten uit.
- Verwijder het toetsenbord in de bluetooth-software en voeg deze weer toe als nieuw apparaat.
- Gebruik een externe bluetooth-ontvanger.
- Sluit het toetsenbord aan via de ontvanger of de kabel.

13 Apparaten afvoeren

- Geef apparaten met dit symbool niet mee met het huishoudelijk afval.
- Voer de apparaten conform de wettelijke voorschriften af bij uw dealer of de milieustraat in uw gemeente.

14 Technische gegevens

Aanduiding	Waarde
Voedingsspanning	5,0 V/DC ±5 %
Laadspanning	Type. 5,0 V/DC
Laadstroom	Max. 500 mA
Stroomverbruik	Toetsenbord: max. 500 mA Ontvanger: max. 20 mA
Accu	Oplaadbare lithium-ion-accu, 2800 mAh
Zendfrequentie	2400,0 ... 2483,5 MHz
Zendvermogen	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Opslagtemperatuur	-15°C ... +60 °C
Bedrijfstemperatuur	0 °C ... +40 °C

15 EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Duitsland, dat dit type radio-installatie aan Richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: www.cherry.de/compliance.

SV BRUKSANVISNING

① Anslutning via 2,4 GHz trådlös mottagare
② Anslutning via Bluetooth-kanal 1
③ Anslutning via Bluetooth-kanal 2
④ Anslutning via kabel
⑤ Föregående titel
⑥ Start/paus
⑦ Nästa titel
⑧ Webbläsare, startsida
⑨ Belysning mörkare
⑩ Belysning ljusare
⑪ Kalkylator
⑫ Starta e-postprogram
⑬ Låsa datorn
⑭ Lägre volym
⑮ Volym på/av
⑯ Högre volym
⑰ CHERRY-knapp för batteriets laddningsnivå och för att avaktivera Windows-knapparna

Innan du börjar ...

Alla enheter är olika!
I bruksanvisningen finns det information om hur man använder enheten på ett effektivt och tillförlitligt sätt.
- Läs noga igenom bruksanvisningen.
- Spara bruksanvisningen och överlämna den till andra användare.

CHERRY KW X ULP är ett tangentbord som ska användas tillsammans med datorer.
Besök www.cherry.de för information om övriga produkter, nedladdningar och mycket mer.

1 För din säkerhets skull

Kvävningsrisk på grund av smådelar
- Förvara enheten utom räckhåll för barn under 3 år.

Brandrisk genom det fast monterade laddningsbara batteriet
- Förstör inte tangentbordet, t.ex. genom att ta isär, krossa, värma eller elda upp det.

Repetitive Strain Injury" = "belastningsskador p.g.a. repetitiva arbeten"
RSI uppstår p.g.a. upprepade rörelser.
- Anpassa din arbetsplats så att den är ergonomisk.
- Justera ställfötterna på undersidan för att välja en bekväm lutning på tangentbordet.
- Ta flera små pauser och gör utsträckningsövningar.
- Ändra din kroppsposition ofta.

2 Förhindra skador

Skador på tangentbordet
- Ta inte bort knappskydden.

Magneter kan radera lagringsmedier och skada mekaniska klockor
- Placera inga lagringsmedier, som magnetkort eller externa hårddiskar, och inga mekaniska klockor närmare än 10 cm från mottagarens fäste på tangentbordets baksida.

3 Slå på/stänga av tangentbord

- Flytta omkopplaren på tangentbordets baksida till motsvarande läge:
  Av = 0
  På = I

Efter att det slagits på lyser tangentbordet kort med full ljusstyrka och därefter med det inställda värdet.
Knappen med inställd anslutningsmetod (F1 - F4) blinkar kort och lyser 5 sekunder när anslutningen upprättats.
För att spara ström i batteriläget går belysningen ned till den lägsta nivån efter 30 sekunder. Efter en minut stängs den av helt. Om en kabel är ansluten är belysningen påslagen hela tiden.
Om tangentbordet inte används under en längre tid övergår det till ett viloläge där det bara förbrukar lite energi. Tangentbordet aktiveras automatiskt vid nästa knapptryckning.
Eftersom tangentbordet ändå förbrukar energi i energisparläget rekommenderar vi att stänga av det helt om man inte har för avsikt att använda tangentbordet under en längre tid eller vid transport.

4 Ansluta tangentbordet till datorn/den bärbara datorn

Du kan ansluta tangentbordet med mottagaren till datorn/den bärbara datorn via en 2,4 GHz trådlös anslutning, via Bluetooth eller via USB-kabeln.
Det är enkelt att byta anslutningsmetod om du vill använda tangentbordet på flera enheter.

4.1 Ansluta tangentbordet via mottagare

1 Dra ut mottagaren ur den magnetiska hållaren på baksidan av tangentbordet.
2 Anslut helst mottagaren till ett USB 2.0-uttag på datorn/den bärbara datorn (detta brukar vara vitt eller svart).
3 Slå på tangentbordet (omkopplare på baksidan till "I").
4 Tryck på F1-knappen (F1).

Som bekräftelse lyser F1-knappen (F1) grönt under 5 sekunder. Tangentbordet är anslutet till datorn/den bärbara datorn.

Om F1-knappen (F1) blinkar snabbt grönt under 5 sekunder kunde anslutningen inte upprättas.
- Försök igen.

4.2 Ansluta tangentbordet via Bluetooth

Bluetooth-version
Du behöver en dator/bärbar dator med en Bluetooth-mottagare som stöder minst Bluetooth 4.0.

1 Öppna sökfunktionen efter Bluetooth-enheter på datorn/den bärbara datorn (t.ex. via Start > Inställningar > Enheter > Bluetooth).
2 Följ anvisningarna i programvaran.
3 Slå på tangentbordet (omkopplare på baksidan till "I").
4 Tryck under 5 sekunder på F2-knappen (F2) eller F3-knappen (F3) med Bluetooth-kanalen som du vill använda för att ansluta tangentbordet till datorn/den bärbara datorn.
  Knappen blinkar långsamt blått. Nu har du 60 sekunder på dig att upprätta en anslutning.
  Om knappen inte blinkar blått:
  - Det finns redan en anslutning mellan tangentbordet och en annan dator/bärbar dator. Stäng av datorn/den bärbara datorn eller avaktivera den här anslutningen.
5 Följ anvisningarna i programvaran.

Som bekräftelse lyser motsvarande Bluetooth-knapp blått under 5 sekunder och tangentbordet är anslutet till datorn/den bärbara datorn.
Om knappen blinkar snabbt blått under 5 sekunder kunde anslutningen inte upprättas.
- Försök igen.

4.3 Ansluta tangentbordet med kabel

1 Använd den medföljande kabeln för att ansluta tangentbordet till datorn/den bärbara datorn.
2 Slå på tangentbordet (omkopplare på baksidan till "I").
3 Tryck på F4-knappen (F4).
  Om du inte trycker på F4-knappen (F4) laddas tangentbordet endast via kabeln (se 7 "Ladda batteri").

Som bekräftelse lyser F4-knappen (F4) grönt under 5 sekunder. Tangentbordet är anslutet till datorn/den bärbara datorn.

Om F4-knappen (F4) blinkar snabbt grönt under 5 sekunder kunde anslutningen inte upprättas.
- Försök igen.

5 Byta anslutning

Om du har ställt in tangentbordet så att det kan användas med flera enheter via olika anslutningsmetoder, kan du byta mellan dessa enheter.
- Tryck på motsvarande knapp (F1 - F4).

När anslutningen har upprättats lyser motsvarande knapp under 5 sekunder. Om ingen anslutning kunde upprättas blinkar knappen 5 – 10 sekunder.

6 Förvara mottagaren i tangentbordet

Mottagaren är så liten att den kan sitta kvar i USB-uttaget när man transporterar en bärbar dator. Om du vill skydda den mot smuts och mot att tappas bort, ta ut den och förvara i tangentbordet.

7 Ladda batteri

När tangentbordets batteri håller på att laddas ur blinkar CHERRY-knappen (🍒) rött 10 gånger. Därefter upphör signalen. Om batteriets nivå sjunker under 10 % blinkar knappen var 30:e minut, under 5 % var 15:e minut och under 2 % var 5:e minut.
Om batteriets nivå är låg visas det direkt när du slår på tangentbordet, när du efter att datorn/den bärbara datorn startats arbetar med tangentbordet eller när du väcker det ur viloläget.
Genom att ladda i tid förlängs batteriets livslängd.
- Anslut laddkabeln till tangentbordets uttag och ett USB-uttag eller en USB-nätadapter.
  Strömkällan (dator/bärbar dator) måste vara påslagen. Du kan fortsätta att arbeta med tangentbordet medan laddningen pågår. CHERRY-knappen (🍒) lyser rött i början av laddningen. När tangentbordet har laddats till hälften lyser det gult och när laddningen har slutförts lyser det grönt.

Laddningskretsen förhindrar överladdning.

8 Aktivera ytterligare funktioner på funktionsknapparna

På funktionsknapparna finns det symboler som kan användas för att utföra ytterligare funktioner.
När FN-knappen lyser som resten av knapparna (fabriksinställning):
- För att utföra en funktion som har en symbol, tryck på funktionsknappen med motsvarande symbol.
  Eller:
- För standardfunktionerna (F1 - F12), håll ned FN-knappen och tryck på funktionsknappen.

8.1 Låsa/låsa upp FN-knappen

Om du använder standardfunktionerna (F1 - F12) ofta kan du låsa FN-knappen (FN-Lock).
- Tryck på CTRL-knappen och FN-knappen samtidigt.

När FN-knappen lyser rött utförs standardfunktionerna (F1 - F12) på funktionsknapparna.
När FN-knappen lyser som de övriga knapparna utförs funktionerna för symbolerna på funktionsknapparna.

9 Avaktivera/aktivera Windows-knappar

Du kan avaktivera Windows-knapparna för att förhindra att de används av misstag.
- Tryck på CHERRY-knappen (🍒).

Windows-knapparna är avaktiverade (lyser rött) eller aktiverade (lyser som resten av knapparna).

10 Konfigurera tangentbordet individuellt

Med hjälp av programvaran CHERRY KEYS kan du fritt tilldela många av tangentbordets knappar egna funktioner. Det gör att du kan komma åt appar, filer, individuella autotextposter eller makron med ett enda knapptryck.
På www.cherry.de kan du ladda ned CHERRY KEYS kostnadsfritt.
Prova gärna!

11 Rengöring av tangentbordet

1 Stäng av tangentbordet.

OBS! Tangentbordet kan skadas av aggressiva rengöringsmedel eller vätskor
- Använd inga lösningsmedel som bensin eller alkohol och inga skurmedel/skursvampar för rengöringen.
- Se till att inga vätskor kommer in i tangentbordet.

2 Rengör tangentbordet med en lätt fuktad trasa och ett milt rengöringsmedel (t.ex. diskmedel).
3 Torka av tangentbordet med en mjuk trasa som inte luddar av sig.

12 Om tangentbordet inte fungerar

- Om en av knapparna för anslutningsmetod (F1 - F4) blinkar längre efter ett skrivförsök innebär det att den här anslutningsmetoden är inställd och att tangentbordet inte kan upprätta någon anslutning. Byt anslutningsmetod (se 5 "Byta anslutning") eller upprätta anslutningen på nytt (se 4 "Ansluta tangentbordet till datorn/den bärbara datorn").
- Stäng av och slå på tangentbordet igen.
- Kontrollera om motsvarande anslutningsmetod har ställts in (se 5 "Byta anslutning").
- Ladda tangentbordet med laddningskabeln (se 7 "Ladda batteri").
- Ta bort störande föremål mellan tangentbordet och datorn/den bärbara datorn. Störande föremål är framför allt metallföremål eller elektriska föremål, t.ex. kablar, högtalare eller USB-hubbar.
- Minska avståndet mellan tangentbordet och datorn/den bärbara datorn.
- Om det skulle uppstå störningar i mottagarområdet vid användning av USB 3.0-enheter: Använd en anslutning på större avstånd, en extra kabel eller en USB-hubb för mottagaren eller USB 3.0-enheten.
- Återställ tangentbordets fabriksinställningar genom att sticka in en penna (eller ett gem) i det lilla hålet under tangentbordets mellersta fot. Det leder till att även anslutningsinformationen raderas.

12.1 Åtgärda störningar som påverkar förbindelsen via mottagaren

- Anslut mottagaren till ett USB 2.0-uttag på datorn/notebook-enheten (denna brukar ha en vit eller svart ledning). Ibland kan det bli fel på USB 3.0-uttag (blå ledning).
- Anslut mottagaren till ett annat USB 2.0-uttag på datorn/notebook-enheten.
- Minska avståndet mellan mottagaren och tangentbordet genom att ansluta mottagaren till ett USB-uttag som befinner sig nära tangentbordet.
- Använd en USB-förlängningskabel för att placera mottagaren så nära tangentbordet som möjligt.

12.2 Åtgärda störningar som påverkar Bluetooth-anslutningen

- Kontrollera om den interna mottagaren på datorn/den bärbara datorn som minst stöder Bluetooth-standard 4.0. Lägre versioner stöds inte.
- Om datorn/den bärbara datorn är i standbyläge kan man inte använda någon väckningsfunktion via Bluetooth-enheter. Slå på datorn/den bärbara datorn manuellt.
- Om tangentbordet redan är anslutet till en annan dator/bärbar dator går det inte att upprätta en parallell anslutning. Stäng av den första datorn/bärbara datorn eller avaktivera anslutningen.

Använda flera Bluetooth-enheter på en dator/bärbar dator
Om för många Bluetooth-enheter är anslutna riskerar Bluetooth-mottagarna som är integrerats i datorn/den bärbara datorn att överbelastas.

- Stäng av Bluetooth-enheter som inte används.
- Ta bort tangentbordet från Bluetooth-programvaran och lägg till den som en ny enhet igen.
- Använd en extern Bluetooth-mottagare.
- Anslut tangentbordet via mottagaren eller med kabeln.

13 Avfallshantera enheter

- Enheter med den här symbolen får inte sorteras som hushållsavfall.
- Lämna in enheterna hos återförsäljaren eller kommunala insamlingsställen enligt lagstadgade föreskrifter.

14 Tekniska specifikationer

Beteckning	Värde
Spänningsförsörjning	5,0 V/DC ±5 %
Laddningsspänning	Typ. 5,0 V/DC
Laddningsström	Max. 500 mA
Strömförbrukning	Tangentbord: max. 500 mA Mottagare: max. 20 mA
Batteri	Laddbart litiumjonbatteri, 2800 mAh
Sändningsfrekvens	2 400,0 – 2 483,5 MHz
Sändningseffekt	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Förvaringstemperatur	-15 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

15 EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Tyskland, att denna typ av radioutrustning uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. Hela texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på: www.cherry.de/compliance.

NO BRUKSANVISNING

① Forbindelse via 2,4 GHz-trådløsmottaker
② Forbindelse via Bluetooth kanal 1
③ Forbindelse via Bluetooth kanal 2
④ Forbindelse via kabel
⑤ Forrige tittel
⑥ Start/pause
⑦ Neste tittel
⑧ Nettleser, startside
⑨ Mørkere belysning
⑩ Lysere belysning
⑪ Kalkulator
⑫ Start opp e-postprogram
⑬ Sperr PC-en
⑭ Lavere lyd
⑮ Lyd på/av
⑯ Høyere lyd
⑰ CHERRY-tast for batteriladenivå og for deaktivering av Windows-taster

Før du starter ...

Alle apparater er forskjellige!
I bruksanvisningen får du tips om effektiv og god bruk.
- Les oppmerksomt gjennom bruksanvisningen.
- Oppbevar bruksanvisningen og gi den videre til andre brukere.

CHERRY KW X ULP er et tastatur for betjening av datamaskiner.
Informasjon om andre produkter, filer til nedlasting og mye annet finner du på www.cherry.de.

1 For din sikkerhet

Kvelningsfare hvis små deler svelges
- Oppbevar enheten utilgjengelig for barn under 3 år.

Brannfare på grunn av det innebygde oppladbare batteriet
- Ikke ødelegg tastaturet ved for eksempel å ta det fra hverandre, knuse det, varme det opp eller forbrenne det.

"Repetitive Strain Injury" = "Skade på grunn av gjentatte belastninger"
RSI oppstår på grunn av små, stadig gjentatte bevegelser.
- Innrett arbeidsplassen din ergonomisk.
- Velg en behagelig vinkel på tastaturet ved hjelp av føttene på undersiden.
- Ta flere små pauser, evt. med uttøyninger.
- Endre kroppsholdning ofte.

2 Unngå skader

Skade på tastaturet
- Ikke fjern tastehettene.

Sletting av lagringsmedier og skader på mekaniske klokker forårsaket av magnet
- Lagringsmedier som magnetkort eller eksterne harddisker, samt mekaniske klokker, må ikke komme nærmere enn 10 cm fra mottakertilkoblingen på baksiden tastaturet.

3 Slå tastaturet på/av

- Skyv bryteren på baksiden av tastaturet i ønsket stilling:
  Av = 0
  På = I

Etter innkoblingen lyser tastaturet kort med full lysstyrke, før det lyser med den innstilte verdien.
Tasten for den innstilte forbindelsestypen (F1 - F4) blinker et øyeblikk, og lyser deretter i 5 sekunder dersom forbindelsen er opprettet.
Under batteridrift senkes belysningen til laveste nivå når den ikke har blitt brukt på 30 sekunder for å spare strøm. Etter ett minutt uten bruk, slås belysningen helt av. Når kabelen er tilkoblet, forblir belysningen innkoblet permanent.
Hvis tastaturet ikke benyttes i lang tid, går det over i hvilemodus og bruker lite strøm. Ved første tastetrykk slår det seg automatisk på igjen.
Ettersom tastaturet likevel forbruker energi i energisparemodus, bør du slå det av manuelt dersom det ikke skal brukes i lengre tid eller hvis det skal transporteres.

4 Koble tastaturet til PC-en

Du kan forbinde tastaturet med en stasjonær eller bærbar datamaskin ved hjelp av mottakeren via en 2,4 GHz-trådløsforbindelse, via Bluetooth eller via en USB-kabel.
Det er enkelt å bytte forbindelsestype dersom du vil bruke tastaturet sammen med flere forskjellige enheter.

4.1 Koble til tastaturet via mottakeren

1 Trekk mottakeren ut av den magnetiske kontakten på baksiden av tastaturet.
2 Sett om mulig mottakeren i en USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en (denne har for vanligvis en hvit eller svart føring).
3 Slå på tastaturet (bryteren på baksiden på "I").
4 Trykk på tasten F1 (F1).

F1-tasten (F1) lyser grønt i 5 sekunder som bekreftelse. Tastaturet er forbundet med den stasjonære/bærbare PC-en.

Hvis F1-tasten (F1) blinker raskt grønt i 5 sekunder, har det oppstått en feil under oppretting av forbindelsen.
- Prøv på nytt.

4.2 Koble til tastaturet via Bluetooth

Bluetooth-versjon
Du trenger en datamaskin med en Bluetooth-mottaker som støtter minst Bluetooth 4.0.

1 Åpne søket etter Bluetooth-enheter på din stasjonære/bærbare PC (for eksempel via Start > Innstillinger > Enheter > Bluetooth).
2 Følg anvisningene i programvaren.
3 Slå på tastaturet (bryteren på baksiden på "I").
4 Trykk på tasten F2 (F2) eller F3 (F3) i fem sekunder med den Bluetooth-kanalen du vil benytte for forbindelsen mellom tastaturet og datamaskinen.
  Tasten blinker langsomt blått. Fra dette tidspunktet har du 60 sekunder for oppretting av en forbindelse.
  Hvis tasten ikke blinker blått:
  - Det foreligger allerede en forbindelse mellom tastaturet og en annen stasjonær/bærbar PC. Slå av denne eller deaktiver forbindelsen.
5 Følg anvisningene i programvaren.

Den tilsvarende Bluetooth-tasten lyser blått i 5 sekunder, og tastaturet er forbundet med datamaskinen.
Hvis tasten blinker raskt blått i 5 sekunder, har det oppstått en feil under oppretting av forbindelsen.
- Prøv på nytt.

4.3 Koble til tastaturet via kabel

1 Koble tastaturet til datamaskinen via den medfølgende kabelen.
2 Slå på tastaturet (bryteren på baksiden på "I").
3 Trykk på tasten F4 (F4).
  Hvis du ikke trykker på F4-tasten (F4), blir tastaturet bare ladet opp via kabelen (se 7 "Lade batteriet").

F4-tasten (F4) lyser grønt i 5 sekunder som bekreftelse. Tastaturet er forbundet med den stasjonære/bærbare PC-en.

Hvis F4-tasten (F4) blinker raskt grønt i 5 sekunder, har det oppstått en feil under oppretting av forbindelsen.
- Prøv på nytt.

5 Bytte forbindelse

Hvis du har forbundet tastaturet med flere forskjellige enheter via ulike forbindelsestyper, kan du veksle mellom enhetene.
- Trykk på den tilsvarende tasten (F1 – F4).

Når forbindelsen er opprettet, lyser den tilsvarende tasten i 5 sekunder. Hvis det ikke ble opprettet noen forbindelse, blinker tasten i 5–10 sekunder.

6 Oppbevare mottakeren i tastaturet

Mottakeren er så liten at den bli sittende i USB-kontakten ved transport av en laptop. Hvis du vil beskytte den mot å bli tilsmusset eller gå tapt, kan du trekke den ut og oppbevare den i tastaturet.

7 Lade batteriet

Når spenningen i tastaturbatteriet synker, blinker CHERRY-tasten (🍒) rødt 10 ganger. Deretter stanser signalet. Ved et ladenivå under 10 % blinker tasten hvert 30 minutt, under 5 % hvert 15. minutt og under 2 % hvert 5. minutt.
Lavt batterinivå vises direkte når du slår på tastaturet, når du arbeider med datamaskinen etter oppstarten, eller når du vekker det fra hvilemodus.
Batteriets levetid forlenges hvis det lades i tide.
- Sett ladekabelen i kontakten på tastaturet, og koble den til en USB-kontakt eller en USB-lader.
  Strømkilden din (stasjonær/bærbar PC) må være slått på. Du kan fortsette arbeidet under ladingen. CHERRY-tasten (🍒) lyser rødt i begynnelsen av ladingen. Når tastaturet er halveis ladet opp, lyser den gult, og når ladingen er fullført, lyser den grønt.

Ladekretsen forhindrer overlading.

8 Aktivere andre funksjoner på funksjonstastene

På funksjonstastene befinner det seg symboler for å utføre andre funksjoner.
Når FN-tasten lyser som de andre tastene (fabrikkinnstilling):
- For funksjonen til et symbol trykker du på funksjonstasten med det tilsvarende symbolet.
  Eller:
- For standardfunksjonen (F1–F12) holder du FN-tasten nede og trykker på funksjonstasten.

8.1 Låse/løsne FN-tasten

Hvis du bruker standardfunksjonene (F1–F12) ofte, kan du låse FN-tasten (FN-lock).
- Trykk samtidig på CTRL-tasten og FN-tasten.

Når FN-tasten lyser rødt, utføres standardfunksjonene (F1–F12) med funksjonstastene.
Når FN-tasten lyser som de andre tastene, utføres funksjonene som vises med symbolene på funksjonstastene.

9 Deaktivere/aktivere Windows-taster

For å forhindre utilsiktet trykking på Windows-tastene utilsiktet, kan de deaktiveres.
- Trykk på CHERRY-knappen (🍒).

Windows-tastene er inaktive (lyser rødt) eller aktive (lyser som de andre tastene).

10 Konfigurere taster individuelt

Med programvaren CHERRY KEYS kan du programmere mange av tastene på tastaturet som du ønsker. Dermed kan du trykke på en tast for å få direkte tilgang til apper, filer, individuelle tekstelementer eller makroer.
CHERRY KEYS er tilgjengelig for gratis nedlasting på www.cherry.de.
Prøv det ut!

11 Rengjøring av tastaturet

1 Slå av tastaturet.

MERK! Aggressive rengjøringsmidler og væsker kan skade tastaturet
- Ikke bruk løsemidler som bensin eller alkohol til rengjøringen, og heller ikke skurende midler eller skuresvamper.
- Forhindre at det kommer væske inn i tastaturet.

2 Rengjør tastaturet med en lett fuktet klut og litt mildt rengjøringsmiddel (f.eks. oppvaskmiddel).
3 Tørk tastaturet med en myk, lofri klut.

12 Hvis tastaturet ikke fungerer

- Hvis en av tastene for forbindelsestypen (F1 – F4) blinker i lengre tid etter et skriveforsøk, betyr det at denne forbindelsestypen er innstilt, men at tastaturet ikke kan opprette noen forbindelse. Skift forbindelsestype (se 5 "Bytte forbindelse") eller opprett forbindelsen på nytt (se 4 "Koble tastaturet til PC-en").
- Slå tastaturet av og på igjen.
- Kontroller om den tilsvarende forbindelsestypen er innstilt (se 5 "Bytte forbindelse").
- Lad opp tastaturet via ladekabelen (se 7 "Lade batteriet").
- Fjern forstyrrende gjenstander mellom tastaturet og PC-en. Særlig metallgjenstander eller elektriske gjenstander som kabler, høyttalere og USB-huber kan virke forstyrrende.
- Reduser avstanden mellom tastaturet og PC-en.
- Dersom de oppstår feil under bruken av USB 3.0-apparater i de direkte omgivelsene til mottakeren: Bruk en kontakt som ligger lenger vekk, en ekstra kabel eller en USB-hub for mottakeren eller USB 3.0-apparatet.
- Tilbakestill tastaturet til fabrikkinnstillingene ved å trykke en penn (eller en binders) inn i det lille hullet under den midtre foten på tastaturet. Da slettes også all forbindelsesinformasjon.

12.1 Utbedre feil via mottaker-tilkoblingen

- Koble til mottakeren til en USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en (denne har for det meste en hvit eller svart føring). På USB 3.0-kontakten (blå føring) oppstår det noen ganger feilfunksjoner.
- Koble mottakeren til en annen USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en.
- Reduser avstanden mellom mottakeren og tastaturet ved å koble mottakeren til en USB-kontakt som befinner seg i nærheten av tastaturet.
- Bruk en USB-forlengelseskabel for å plassere mottakeren så nær tastaturet som mulig.

12.2 Utbedre feil på Bluetooth-tilkoblingen

- Kontroller om PC-ens interne mottaker minst samsvarer med Bluetooth 4.0-standarden. Lavere versjoner støttes ikke.
- Hvis din stasjonære/bærbare PC befinner seg i standbymodus, er det ikke mulig med en oppvekking via Bluetooth-enheter. Slå på den stasjonære/bærbare PC-en manuelt.
- Hvis tastaturet allerede er forbundet med en annen stasjonær eller bærbar PC, kan du ikke opprette noen parallell tilkobling. Slå av den første stasjonære/bærbare PC-en, eller deaktiver forbindelsen.

Drift av flere Bluetooth-enheter på én stasjonær/bærbar PC
Hvis for mange Bluetooth-enheter er tilkoblet, kan Bluetooth-mottakerne som er integrert i den stasjonære/bærbare PC-en, være overbelastet.

- Slå av unødvendige Bluetooth-enheter.
- Fjern tastaturet i Bluetooth-programvaren og legg den til på nytt som en ny enhet.
- Bruk en ekstern Bluetooth-mottaker.
- Koble til tastaturet via mottakeren eller kabelen.

13 Avfallsbehandling av apparater

- Apparater med dette symbolet må ikke kastes som husholdningsavfall.
- Avfallsbehandle apparatene i samsvar med lovbestemmelsene hos forhandleren eller på en miljøstasjon.

14 Tekniske spesifikasjoner

Betegnelse	Verdi
Forsyningsspenning	5,0 V/DC ±5 %
Ladespenning	Typ. 5,0 V/DC
Ladestrøm	Maks. 500 mA
Strømforbruk	Tastatur: maks. 500 mA Mottaker: maks. 20 mA
Batteri	Oppladbart litium-ion-batteri, 2800 mAh
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeytelse	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Lagertemperatur	-15 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

DK BETJENINGS-VEJLEDNING

① Forbindelse via trådløs 2,4 GHz-modtager
② Forbindelse via Bluetooth, kanal 1
③ Forbindelse via Bluetooth, kanal 2
④ Forbindelse via kabel
⑤ Forrige titel
⑥ Start/pause
⑦ Næste titel
⑧ Browser, startside
⑨ Belysning mørkere
⑩ Belysning lysere
⑪ Regnemaskine
⑫ Start E-mailprogram
⑬ PC-spærring
⑭ Lyd svagere
⑮ Lyd til/fra
⑯ Lyd kraftigere
⑰ CHERRY-tast for batteriets ladetilstand og til deaktivering af Windows-tasterne

Før du begynder ...

Hvert apparat er anderledes!
I betjeningsvejledningen får du henvisninger om den effektive og pålidelige anvendelse.
- Læs betjeningsvejledningen opmærksomt igennem.
- Opbevar betjeningsvejledningen, og giv den videre til andre brugere.

CHERRY KW X ULP er et tastatur til betjening af pc'er/bærbare computere.
Besøg www.cherry.de for informationer om andre produkter, downloads og meget mere.

1 For din sikkerhed

Fare for kvælning, hvis smådele sluges
- Opbevar apparatet uden for rækkevidde for børn under 3 år.

Brandfare på grund af fast indbygget, opladeligt batteri
- Ødelæg ikke tastaturet ved for eksempel at adskille, klemme, opvarme eller brænde det.

"Repetitive Strain Injury" = "kvæstelse på grund af gentaget belastning"
RSI opstår på grund af små bevægelser, der gentages hele tiden.
- Indret din arbejdsplads ergonomisk.
- Vælg en behagelig vinkel for tastaturet med støttebenene på undersiden.
- Hold flere små pauser, evt. med strækøvelser.
- Sørg for at ændre din kropsholdning tit.

2 Undgå skader

Beskadigelse af tastaturet
- Fjern ikke tastkapperne.

Sletning fra lagermedier og beskadigelse af mekaniske ure på grund af magnet
- Placér ikke lagermedier, som f.eks. magnetkort eller eksterne harddisks, og mekaniske ure i tættere end 10 cm på modtagerens holder på tastaturets bagside.

3 Til-/frakobling af tastaturet

- Sæt kontakten på bagsiden af tastaturet på den pågældende position.
  Fra = 0
  Til = I

Efter tilkoblingen lyser tastaturet kortvarigt med fuld lysstyrke og derefter med den indstillede værdi.
Tasten med den indstillede forbindelsestype (F1 - F4) blinker kortvarigt og lyser i 5 sekunder, når forbindelse er etableret.
For at spare strøm reduceres belysningen i batteridrift ved manglende anvendelse efter 30 sekunder til det laveste trin og slukker efter et minut. Når kablet er tilsluttet, forbliver belysningen tilkoblet.
Når det ikke er brug i brug, skifter tastaturet til sleep-mode, så det kun bruger meget lidt energi. Ved det første tryk på en tast tændes den automatisk igen.
Hvis tastaturet alligevel bruger energi i energibesparelsesmodusen, skal du slukke den manuelt, hvis du ikke bruger den i længere tid, og under transport.

4 Forbindelse af tastaturet med pc/bærbar computer

Du kan forbinde tastaturet med modtageren via en trådløs 2,4 Ghz-forbindelse, via Bluetooth eller via USB-kablet med pc/bærbar computer.
Det er nemt at ændre forbindelsestypen, hvis du vil anvende tastaturet på flere enheder.

4.1 Forbindelse af tastaturet via modtager

1 Træk modtageren ud af den magnetiske bøsning på bagsiden af tastaturet.
2 Tilslut helst modtageren til et af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har oftest en hvid eller sort føring).
3 Tænd tastaturet (kontakt på bagsiden på "I").
4 Tryk på F1-tasten (F1).

F1-tasten (F1) lyser grønt i 5 sekunder for at bekræfte. Tastaturet er forbundet med din pc/bærbare computer.

Hvis F1-tasten (F1) blinker hurtigt grønt i 5 sekunder, er forbindelsen mislykket.
- Prøv igen.

4.2 Forbindelse af tastaturet via Bluetooth

Bluetooth-version
Du har brug for en pc/bærbar computer med en Bluetooth-modtager, der mindst understøtter Bluetooth 4.0.

1 Åbn søgningen efter Bluetooth-enheder på din pc/bærbar computer (for eksempel via Start > Indstillinger > Enheder > Bluetooth).
2 Følg anvisningerne i softwaren.
3 Tænd tastaturet (kontakt på bagsiden på "I").
4 Tryk i 5 sekunder på F2-tasten (F2) eller F3-tasten (F3) med den Bluetooth-kanal, hvormed du vil forbinde tastaturet med pc'en/den bærbare computer.
  Tasten blinker langsomt blåt. Fra dette tidspunkt kan du opbygge en forbindelse inden for 60 sekunder.
  Hvis tasten ikke blinker blåt:
  - Der findes allerede en forbindelse mellem tastaturet og en anden pc/bærbar computer. Sluk for den, eller deaktivér forbindelsen.
5 Følg anvisningerne i softwaren.

Den tlisvarende Bluetooth-tast lyser blåt i 5 sekunder for at bekræfte, og tastaturet er forbundet med din pc/bærbare computer.
Hvis tasten blinker hurtigt blåt i 5 sekunder, er forbindelsen mislykket.
- Prøv igen.

4.3 Forbindelse af tastaturet via kabel

1 Tilslut tastaturet til pc'en/den bærbare computer med det vedlagte kabel.
2 Tænd tastaturet (kontakt på bagsiden på "I").
3 Tryk på F4-tasten (F4).
  Hvis du ikke trykker på F4-tasten (F4), oplades tastaturet kun via kablet (se 7 "Opladning af genopladeligt batteri").

F4-tasten (F4) lyser grønt i 5 sekunder for at bekræfte. Tastaturet er forbundet med din pc/bærbare computer.

Hvis F4-tasten (F4) blinker hurtigt grønt i 5 sekunder, er forbindelsen mislykket.
- Prøv igen.

5 Ændring af forbindelse

Hvis du har indstillet tastaturet med flere enheder via forskellige forbindelsestyper, kan du skifte mellem disse enheder.
- Tryk på den tilsvarende tast (F1 - F4).

Hvis forbindelsen lykkes, lyser den tilsvarende tast i 5 sekunder. Hvis der ikke blev etableret en forbindelse, blinker tasten i 5 - 10 sekunder.

6 Opbevaring af modtageren i tastaturet

Modtageren er så lille, at den også kan blive siddende i USB-stikket, når en bærbar computer transporteres. Træk den ud, og opbevar den i tastaturet, hvis du vil beskytte den mod tilsmudsning og tab.

7 Opladning af genopladeligt batteri

Hvis spændingen på tastaturets batteri reduceres, blinker CHERRY-tasten (🍒) 10x rødt, derefter stopper signalet. Ved et niveau for det genopladelige batteri på under 10 % blinker tasten for hver 30 minutter, under 5 % for hver 15 minutter og under 2 % for hver 5 minutter.

Et lavt niveau for det genopladelige batteri vises direkte, når du tænder tastaturet, hvis du arbejder med tastaturet efter start af pc'en/den bærbare computer, eller hvis du vækker den fra sleep-mode.

Rettidig opladning forlænger det genopladelige batteris levetid.

- Forbind ladekablet med tastaturets bøsning og en USB-tilslutning eller en USB-netadapter.
  Din strømkilde (pc/bærbar computer) skal være tændt. Du kan fortsætte med at arbejde under opladningen, CHERRY-tasten (🍒) lyser rødt ved begindelsen af opladningen. Når tastaturet er halvt opladet, lyser det gult, og når opladningen er afsluttet, lyser det grønt.

Ladekoblingen forhindrer en overopladning.

8 Aktivering af ekstra funktioner på funktionstasterne

På funktionstasterne findes der symboler, som du kan udføre ekstra funktioner med.

Når FN-tasten lyser som resten af tasterne (fabriksindstilling):

- Tryk på funktionstasten med det tilsvarende symbol for et symbols funktion.
  Eller:
- Hold FN-tasten trykket ned, og tryk på funktionstasten for standardfunktionen (F1 - F12).

8.1 Aktivering/deaktivering af FN-tast

Hvis du anvender standardfunktionerne (F1 - F12) tit, kan du låse FN-tasten (FN-Lock).

- Tryk samtidigt på CTRL-tasten og FN-tasten.

Hvis FN-tasten lyser rødt, udføres funktionstasternes standardfunktioner (F1 - F12).
Hvis FN-tasten lyser som resten af tasterne, udføres funktionerne på funktionstasternes symboler.

9 Deaktivering/aktivering af Windows-tasterne

For ikke at aktivere Windows-tasterne utilsigtet kan du deaktivere dem.

- Tryk på CHERRY-tasten (🍒).

Windows-tasterne er inaktive (lyser rødt) eller aktive (lyser som resten af tasterne).

10 Individuel konfiguration af tastaturet

Med softwaren CHERRY KEYS kan du frit konfigurere mange taster på tastaturet. Derved har du adgang til apper, filer, individuelle tekstkomponenter eller makroer med et tryk på en tast.
Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.
Prøv det af!

11 Rengøring af tastaturet

1 Slå tastaturet fra.

BEMÆRK! Aggressive rengøringsmidler og væsker kan beskadige tastaturet

- Anvend ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin eller alkohol og skuremidler og skuresvampe ved rengøringen.
- Sørg for at forhindre, at der trænger væske ind i tastaturet.

2 Rengør tastaturet med en let fugtig klud og lidt mildt rengøringsmiddel (f.eks.: opvaskemiddel).
3 Tør tastaturet med en fnugfri, blød klud.

12 Hvis tastaturet ikke fungerer

- Hvis en af tasterne for forbindelsestypen (F1 - F4) blinker længere efter et forsøg på at skrive, betyder det, at denne forbindelsestype er indstillet, og at tastaturet ikke kan opbygge en forbindelse. Ændr forbindelsestypen (se 5 "Ændring af forbindelse"), eller indstil forbindelsen igen (se 4 "Forbindelse af tastaturet med pc/bærbar computer").
- Sluk tastaturet, og tænd det igen.
- Kontrollér, om den tilsvarende forbindelsestype er indstillet (se 5 "Ændring af forbindelse").
- Oplad tastaturet via ladekablet (se 7 "Opladning af genopladeligt batteri").
- Fjern forstyrrende genstande mellem tastaturet og pc'en/notebook'en. Frem for alt er er metal- eller elektriske genstande forstyrrende, som f.eks. Kabler, højttalere eller USB-hubs.
- Reducér afstanden mellem tastaturet og pc'en/notebook'en.
- Hvis der opstår forstyrrelser ved anvendelse af USB 3.0-enheder i den umiddelbare nærhed af modtageren: Benyt i forbindelse med modtageren eller USB 3.0-enheden en tilslutning, der er længere væk, et ekstra kabel eller en USB-hub.
- Nulstil tastaturet til fabriksindstillingerne ved at stikke en kuglepen (eller en clips) ind i det lille hul under tastaturets midterste fod holde. Derved slettes forbindelsesinformationerne også.

12.1 Udbedring af fejl på forbindelsen via modtageren

- Tilslut modtageren til et af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har oftest en hvid eller sort føring). På USB 3.0-stik (blå føring) forekommer der nogle gange fejlfunktioner.
- Tilslut modtageren til et andet USB 2.0-stik på pc'en/den bærbare computer.
- Reducér afstanden mellem modtageren og tastaturet ved at tilslutte modtageren til et USB-stik, der befinder sig tæt ved enhederne.
- Anvend et USB-forlængerkabel for at placere modtageren så tæt som muligt på tastaturet.

12.2 Udbedring af fejl på Bluetooth-forbindelsen

- Kontrollér, om den interne modtager i din pc/bærbare computer mindst svarer til Bluetooth-standard 4.0. Lavere versioner understøttes ikke.
- Hvis din pc/bærbare computer befinder sig i standby-modus, er det ikke muligt at vække via Bluetooth-enheder. Tænd manuelt for pc'en/den bærbare computer.
- Hvis tastaturet allerede er forbundet med en anden pc/notebook, kan du ikke etablere en parallel forbindelse. Sluk den første pc/bærbare computer, eller afbryd forbindelsen.

> **Anvendelse af flere Bluetooth-enheder på en pc/bærbar computer**
> Hvis der er tilsluttet for mange Bluetooth-enheder, kan Bluetooth-modtagerne, der er integreret i pc'en/den bærbare computer, være overbelastet.

- Sluk Bluetooth-enheder, der ikke er brug for.
- Fjern tastaturet i Bluetooth-softwaren, og tilføj den igen som ny enhed.
- Anvend en ekstern Bluetooth-modtager.
- Tilslut tastaturet via modtageren eller kablet.

13 Bortskaffelse af enheder

- Enheder med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.
- Bortskaf enhederne hos din forhandler eller på de kommunale genbrugspladser iht. de lovmæssige forskrifter.

14 Tekniske data

Betegnelse	Værdi
Forsyningsspænding	5,0 V/DC ±5 %
Ladespænding	Typ. 5,0 V/DC
Ladestrøm	Maks. 500 mA
Strømforbrug	Tastatur: maks. 500 mA Modtager: maks. 20 mA
Batteri	Opladeligt lithium-ion-batteri, 2800 mAh
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeeffekt	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Opbevaringstemperatur	-15 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

15 EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Tyskland, at denne radioanlægstype opfylder direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst findes under følgende internetadresse: www.cherry.de/compliance.

FI KÄYTTÖOHJE

① Yhteys 2,4 GHz:n vastaanottimen välityksellä
② Yhteys Bluetooth-kanavan 1 välityksellä
③ Yhteys Bluetooth-kanavan 2 välityksellä
④ Yhteys kaapelin välityksellä
⑤ Edellinen kappale
⑥ Käynnistys / tauko
⑦ Seuraava kappale
⑧ Selain, aloitussivu
⑨ Valaistus himmeämmäksi
⑩ Valaistus kirkkaammaksi
⑪ Lisäämällä kone
⑫ Sähköpostiohjelman käynnistys
⑬ Lukitse PC
⑭ Pienennä äänenvoimakkuutta
⑮ Ääni päälle / pois
⑯ Suurenna äänenvoimakkuutta
⑰ CHERRY-näppäin pariston varaustilan näyttöä ja Windows-näppäinten käytöstä poistamista varten

Ennen kuin aloitat ...

> **Jokainen laite on erilainen!**
> Käyttöohjeesta löydät ohjeita tehokasta ja luotettavaa käyttöä varten.
> - Lue käyttöohje huolellisesti läpi.
> - Säilytä käyttöohje ja anna se eteenpäin muille käyttäjille.

CHERRY KW X ULP on tietokoneiden käyttämiseen tarkoitettu näppäimistö.
Tietoja muista tuotteista, download-tarjonnasta ja paljon muuta löydät osoitteesta www.cherry.de.

1 Turvallisuutesi vuoksi

Pienten osien nieleminen voi johtaa tukehtumiseen

- Säilytä laite siksi alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

Kiinteästi asennetusta akusta aiheutuva palovaara

- Älä riko näppäimistöä esimerkiksi purkamalla näppäimistön osiin tai murskaamalla, kuumentamalla tai polttamalla näppäimistön.

"Repetitive Strain Injury" = "Toistuvasta rasituksesta johtuva vamma"

RSI syntyy pienistä jatkuvasti toistuvista liikkeistä.

- Kalusta työpisteesi ergonomisesti.
- Aseta näppäimistö miellyttävään kaltevuuskulmaan sen alapuolella olevilla säätöjaloilla.
- Pidä useita lyhyitä taukoja, tee mahd. venytysharjoituksia.
- Muuta vartalosi asentoa usein.

2 Vältä vaurioita

Näppäimistön vaurioituminen

- Älä irrota näppäinpainikkeita.

Magneetti voi aiheuttaa tallennusvälineiden tyhjenemisen ja mekaanisten kellojen vaurioitumisen.

- Pidä tallennusvälineet kuten magneettikortit tai ulkoiset kiintolevyt sekä mekaaniset kellot vähintään 10 cm:n etäisyydellä vastaanottimen pidikkeestä näppäimistön taustapuolella.

3 Näppäimistön kytkeminen päälle / pois

- Työnnä näppäimistön taustapuolella oleva kytkin sopivaan asentoon:
  Pois = 0
  Päällä = I

Päällekytkemisen jälkeen näppäimistön valaistus palaa hetken suurimmalla kirkkaudella ja säätyy tämän jälkeen asetetun arvon mukaiseksi. Valo vilkkuu hetken asetetun yhteystyypin näppäimessä (F1 - F4) ja palaa yhtäjaksoisesti 5 sekunnin ajan, mikäli yhteyden muodostaminen on onnistunut.
Virran säästämiseksi valaistus himmenee paristokäytössä minimitasolle näppäimistön oltua käyttämättömänä 30 sekunnin ajan. Valaistus sammuu kokonaan näppäimistön oltua käyttämättömänä minuutin ajan. Valaistus ei himmene eikä sammu, mikäli näppäimistö on yhdistetty kaapelilla.
Mikäli näppäimistöä ei käytetä pitkään aikaan, näppäimistö kytkeytyy lepotilaan, jossa se tarvitsee vain vähän energiaa. Se kytkeytyy automaattisesti takaisin päälle painiketta painettaessa.
Jollet käytä näppäimistöä pidempään aikaan tai kuljetat sitä, se kannattaa sulkea, koska se kuitenkin käyttää jonkun verran energiaa.

4 Näppäimistön yhdistäminen tietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen

Vastaanottimella varustetun näppäimistön voi yhdistää pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen 2,4 GHz:n langattoman yhteyden, Bluetooth-yhteyden tai USB-kaapelin välityksellä.
Yhteystyyppiä on helppo vaihtaa siinä tapauksessa, että näppäimistöä on tarpeen käyttää useiden laitteiden yhteydessä.

4.1 Näppäimistön yhdistäminen vastaanottimen avulla

1 Poista vastaanotin magneettisesta liitännästä näppäimistön taustapuolella.
2 Jos mahdollista, liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan tietokoneen USB 2.0 -porttiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain).
3 Kytke näppäimistö päälle (taustapuolella oleva kytkin asentoon "I").
4 Paina F1-näppäintä (F1).

F1-näppäimessä (F1) palaa vahvistuksena vihreä valo 5 sekunnin ajan. Näppäimistö on yhdistetty pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.
Yhteyden muodostaminen on epäonnistunut, mikäli F1-näppäimessä (F1) vilkkuu nopeasti vihreä valo 5 sekunnin ajan.

- Yritä uudelleen.

4.2 Näppäimistön yhdistäminen Bluetooth-yhteyden avulla

> **Bluetooth-versio**
> Tarvitset tietokoneen / kannettavan tietokoneen, jossa on Bluetooth-vastaanotin. Vastaanottimen on tuettava vähintään Bluetooth-standardia 4.0.

1 Avaa pöytäkoneesta / kannettavasta tietokoneesta Bluetooth-laitteiden haku (esim. käyttämällä polkua Käynnistys > Asetukset > Laitteet > Bluetooth).
2 Toimi ohjelmiston ohjeiden mukaan.
3 Kytke näppäimistö päälle (taustapuolella oleva kytkin asentoon "I").
4 Paina 5 sekunnin ajan F2-näppäintä (F2) tai F3-näppäintä (F3) sen mukaan, kumman Bluetooth-kanavan välityksellä haluat yhdistää näppäimistön pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.
Näppäimessä vilkkuu hitaasti sininen valo. Tästä hetkestä alkaen voit luoda yhteyden 60 sekunnin aikana.
Jos sininen valo ei vilku näppäimessä:
  - näppäimistö on jo yhdistetty toiseen pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen. Sammuta kyseinen laite tai sulje kyseinen yhteys.

5 Toimi ohjelmiston ohjeiden mukaan.

Asiaankuuluvassa Bluetooth-näppäimessä palaa 5 sekunnin ajan vahvistukseksi sininen valo, ja näppäimistö on yhdistetty pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.
Yhteyden muodostaminen on epäonnistunut, mikäli näppäimessä vilkkuu nopeasti sininen valo 5 sekunnin ajan.

- Yritä uudelleen.

4.3 Näppäimistön yhdistäminen kaapelin avulla

1 Yhdistä näppäimistö mukana toimitetulla kaapelilla pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.
2 Kytke näppäimistö päälle (taustapuolella oleva kytkin asentoon "I").
3 Paina F4-näppäintä (F4).
Jos F4-näppäintä (F4) ei paineta, näppäimistö vain latautuu kaapelin välityksellä (katso 7 "Akun lataaminen").

F4-näppäimessä (F4) palaa vahvistuksena vihreä valo 5 sekunnin ajan. Näppäimistö on yhdistetty pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.
Yhteyden muodostaminen on epäonnistunut, mikäli F4-näppäimessä (F4) vilkkuu nopeasti vihreä valo 5 sekunnin ajan.

- Yritä uudelleen.

5 Yhteyden vaihtaminen

Jos olet valmistellut näppäimistön yhdistettäväksi eri yhteystyyppien välityksellä useisiin laitteisiin, voit vaihtaa valintaa kyseisten laitteiden välillä.

- Paina sopivaa näppäintä (F1 - F4).

Mikäli yhteyden muodostaminen on onnistunut, valo syttyy vastaavaan näppäimeen 5 sekunnin ajaksi. Yhteyden muodostaminen ei onnistunut, valo vilkkuu näppäimessä 5 - 10 sekunnin ajan.

6 Vastaanottimen säilyttäminen näppäimistön sisällä

Vastaanotin on niin pieni, että se voi jäädä paikalleen USB-liitäntään myös kannettavan tietokoneen kuljetuksen ajaksi. Jos haluat suojata vastaanotinta likaantumiselta ja katoamiselta, irrota vastaanotin ja säilytä se näppäimistön sisällä.

7 Akun lataaminen

Jos näppäimistön akun jännite on pienentynyt, CHERRY-näppäimessä (🍒) valo vilkkuu 10 kertaa punaisen valo, minkä jälkeen signaali katkeaa. Mikäli akun varaus on alle 10 %, valo vilkkuu näppäimessä 30 minuutin välein. Jos varaus on alle 5 %, valo välähtää 15 minuutin välein. Jos varaus on puolestaan alle 2 %, valo välähtää 5 minuutin välein.
Näppäimistö näyttää akun alhaisen varaustilan suoraan, kun näppäimistö kytketään päälle, näppäimistöllä työskennellään pöytäkoneen / kannettavan tietokoneen käynnistämisen jälkeen tai kun näppäimistö herätetään lepotilasta.
Akun lataaminen ajoissa pidentää akun käyttöikää.

- Yhdistä latausjohto näppäimistön liittimeen ja USB-liittimeen tai USB-verkkolaitteeseen.
  Virtalähteen (pöytätietokone / kannettava tietokone) tulee olla kytketty päälle. Työskentelyä voi jatkaa latauksen aikana. CHERRY-näppäimessä (🍒) palaa latauksen alkaessa punainen valo. Valon väri muuttuu keltaiseksi, kun näppäimistön lataus on edennyt puoleen väliin. Latauksen päätyttyä valon väri muuttuu vihreäksi.

Latauskytkentä estää ylilataamisen.

8 Toimintonäppäinten lisätoimintojen aktivointi

Toimintonäppäimissä on symboleja, joiden avulla on mahdollista suorittaa lisätoimintoja.
Jos valo palaa FN-näppäimessä kuten muissakin näppäimissä (tehdasasetus):

- Symbolia vastaavan toiminnon voi suorittaa painamalla vastaavalla symbolilla merkittyä toimintonäppäintä.
  tai:
- Vakiotoiminnon (F1 - F12) voi suorittaa pitämällä FN-näppäintä painettuna ja painamalla lisäksi toimintonäppäintä.

8.1 Fn-näppäimen lukitseminen / lukituksen poistaminen

Jos käytät vakiotoimintoja (F1 - F12) usein, voit lukita Fn-näppäimen (FN-Lock).

- Paina samanaikaisesti sekä CTRL-näppäintä että Fn-näppäintä.

Toimintonäppäinten (F1 - F12) vakiotoiminnot ovat valittuina, mikäli Fn-näppäimessä palaa punainen valo.
Toimintonäppäinten symboleja vastaavat toiminnot ovat valittuina, mikäli valo palaa FN-näppäimessä kuten muissakin näppäimissä.

9 Windows-näppäinten poistaminen käytöstä / ottaminen käyttöön

Windows-näppäimet voi poistaa käytöstä, mikä estää niiden toimintojen suorittamisen vahingossa.

- Paina CHERRY-näppäintä (🍒).

Windows-näppäimet ovat pois käytöstä (näppäimissä palaa punainen valo) tai käytössä (näppäimissä palaa sama valo kuin muissakin näppäimissä).

10 Näppäimistön yksilöllinen konfigurointi

Ohjelmistolla CHERRY KEYS voit vapaasti määrittää näppäimistön monien näppäinten toiminnot. Siten pääset yhdellä näppäinpainalluksella sovelluksiin, tiedostoihin, yksilöllisiin tekstiosiin ja makroihin.
CHERRY KEYS -ohjelmiston voi ladata ilmaiseksi sivustolta www.cherry.de.
Kokeile!

11 Näppäimistön puhdistus

1 Kytke näppäimistö pois päältä.

OHJE! Voimakkaat puhdistusaineet ja nesteet voivat vaurioittaa näppäimistöä

- Älä käytä puhdistamiseen mitään liuottimia kuten bensiiniä tai alkoholia äläkä hankausaineita tai hankaussieniä
- Estä nesteen pääsy näppäimistöön.

2 Puhdista näppäimistö kostealla liinalla ja pienellä määrällä mietoa puhdistusainetta (esim.: astianpesuaine).
3 Kuivaa näppäimistö nukkaamattomalla pehmeällä liinalla.

12 Jos näppäimistö ei toimi

- Jos valo vilkkuu pitkään jossakin yhteystyypin näppäimistä (F1 - F4) kirjoitusyrityksen jälkeen, tällöin kyseinen yhteystyyppi on valittuna, eikä näppäimistö pysty muodostamaan yhteyttä. Vaihda yhteystyyppiä (katso 5 "Yhteyden vaihtaminen") tai määritele yhteysasetukset uudelleen (katso 4 "Näppäimistön yhdistäminen tietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen").
- Kytke näppäimistö pois päältä ja takaisin päälle.
- Tarkasta, onko valittuna sopiva yhteystyyppi (katso 5 "Yhteyden vaihtaminen").
- Lataa näppäimistö latausjohdon avulla (katso 7 "Akun lataaminen").
- Poista häiriöitä aiheuttavat esineet näppäimistön ja pöytätietokoneen / kannettavan tietokoneen väliltä. Häiriöitä voivat aiheuttaa erityisesti metalliset ja sähköiset esineet, kuten johdot, kaiuttimet tai USB-keskittimet.
- Siirrä näppäimistö lähemmäksi pöytätietokonetta / kannettavaa tietokonetta.
- Jos häiriöitä ilmenee, kun vastaanottimen välittömässä läheisyydessä käytetään USB 3.0 -laitteita: Liitä vastaanotin tai USB 3.0 -laite etäämmällä olevaan liitäntään, käytä lisäjohtoa tai USB-kytkinlaatikkoa.
- Palauta näppäimistö tehdasasetusten tilaan viemällä kynän (tai paperiliittimen) näppäimistön keskimmäisen jalan alla olevaan pieneen reikään. Tällöin myös kaikki yhteystiedot katoavat muistista.

12.1 Yhteyshäiriön poistaminen vastaanottimen avulla

- Liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan USB 2.0 -porttiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain). USB 3.0 -portti (sininen ohjain) voi joskus aiheuttaa häiriöitä.
- Liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan toiseen USB 2.0 -porttiin.
- Siirrä vastaanotin ja näppäimistö lähemmäksi toisiaan liittämällä vastaanotin laitetta lähimpänä olevaan USB-porttiin.
- Sijoita vastaanotin mahdollisimman lähelle näppäimistöä käyttämällä USB-jatkojohtoa.

12.2 Bluetooth-yhteyden häiriöiden poistaminen

- Tarkista, onko pöytätietokoneen / kannettavan tietokoneen sisäinen vastaanotin vähintään Bluetooth-standardin 4.0 mukainen. Alempia versioita ei tueta.
- Jos pöytätietokone / kannettava tietokone on valmiustilassa, herättäminen ei ole mahdollista Bluetooth-laitteen avulla. Käynnistä pöytätietokone / kannettava tietokone tällöin manuaalisesti.
- Et voi luoda rinnakkaista yhteyttä, jos näppäimistö on jo yhdistetty johonkin toiseen pöytätietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen. Sammuta ensimmäinen pöytätietokone / kannettava tietokone tai sulje yhteys.

> **Useamman Bluetooth-laitteen käyttäminen pöytäkoneella / kannettavalla**
> Pöytäkoneen / kannettavan Bluetooth-vastaanotin voi ylikuormittua, jos siihen liitetään liian monta Bluetooth-laitetta.

- Sulje tarpeettomat Bluetooth-laitteet.
- Poista näppäimistö Bluetooth-ohjelmistosta ja lisää näppäimistö tämän jälkeen uutena laitteena.
- Käytä erillistä Bluetooth-vastaanotinta.
- Yhdistä näppäimistö vastaanottimen tai kaapelin välityksellä.

13 Laitteiden hävittäminen

- Älä heitä tällä merkillä varustettuja laitteita kotitalousjätteen sekaan.
- Toimita laitteet hävitettäviksi myyjälle tai kunnallisiin keräyspisteisiin säännösten mukaisesti.

14 Tekniset tiedot

Nimike	Arvo
Syöttöjännite	5,0 V/DC ±5 %
Latausjännite	Yl. 5,0 V/DC
Latausvirta	Maks. 500 mA
Virrankulutus	Näppäimistö: maks. 500 mA Vastaanotin: maks. 20 mA
Akku	Ladattava litium-ioni-akku, 2800 mAh
Lähetystaajuus	2400,0 ... 2483,5 MHz
Lähetysteho	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Varastointilämpötila	-15 °C ... +60 °C
Käyttölämpötila	0 °C ... +40 °C

15 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Cherry Europe GmbH, Auerbach/Opf., Saksa vakuuttaa täten, että tämä radiolaitemalli vastaa direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan löytyy seuraavasta internetosoitteesta: www.cherry.de/compliance.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

① Połączenie za pośrednictwem odbiornika radiowego 2,4 GHz
② Połączenie za pomocą kanału Bluetooth 1
③ Połączenie za pomocą kanału Bluetooth 2
④ Połączenie za pomocą kabla
⑤ Poprzedni utwór
⑥ Start/pauza
⑦ Następny utwór
⑧ Przeglądarka, strona główna
⑨ Zmniejszanie jasności podświetlenia
⑩ Zwiększanie jasności podświetlenia
⑪ Kalkulator
⑫ Uruchamianie programu do obsługi poczty elektronicznej
⑬ Zablokuj komputer
⑭ Ciszej
⑮ Dźwięk wł./wył.
⑯ Głośniej
⑰ Klawisz CHERRY do wskazywania poziomu naładowania akumulatora oraz do dezaktywacji klawiszy Windows

Zanim rozpoczniesz ...

> **Każde urządzenie jest inne!**
> W instrukcji obsługi można znaleźć wskazówki na temat efektywnego i niezawodnego korzystania z urządzenia.
> - Dlatego też instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać.
> - Instrukcję obsługi należy zachować i przekazać ją w razie potrzeby kolejnemu użytkownikowi.

Klawiatura CHERRY KW X ULP to klawiatura do obsługi komputerów PC/notebooków.
Informacje na temat innych produktów, plików do pobrania oraz wiele innych można znaleźć na stronie internetowej www.cherry.de.

1 Dla własnego bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo uduszenia w następstwie połknięcia drobnych części

- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 3 lat.

Niebezpieczeństwo pożaru ze względu na zamontowany na stałe akumulator

- Nie niszczyć klawiatury, na przykład przez jej rozbieranie, zgniatanie, rozgrzewanie lub też podpalanie.

"Repetitive Strain Injury" = "uraz na skutek powtarzającego się obciążenia"

RSI powstaje na skutek drobnych, powtarzających się stale ruchów.

- Przygotuj sobie ergonomiczne miejsce pracy.
- Wybrać wygodne nachylenie klawiatury za pomocą nóżek podwyższających po stronie spodniej.
- Zrób sobie kilka krótkich przerw, ew. z ćwiczeniami rozciągającymi.
- Zmieniaj często postawę ciała.

2 Unikać uszkodzeń

Uszkodzenie klawiatury

- Nie zdejmować nakładek klawiszy.

Możliwość skasowania nośników pamięci oraz uszkodzenia zegarków mechanicznych przez magnes

- Nie umieszczać w odstępie mniejszym niż 10 cm od myszy lub uchwytu odbiornika z tyłu klawiatury nośników pamięci, takich jak karty magnetyczne lub dyski zewnętrzne, a także zegarków mechanicznych.

3 Włączanie/wyłączanie klawiatury

- Przesunąć przełącznik z tyłu klawiatury na odpowiednią pozycję:
  Wył. = 0
  Wł. = I

Po włączeniu klawiatura świeci się krótko z pełną jasnością, a następnie z ustawioną wartością.
Przycisk z ustawionym rodzajem połączenia (F1 - F4) miga krótko i świeci się w przypadku pomyślnego nawiązania połączenia przez 5 sekund.
Aby zaoszczędzić energię elektryczną, jeśli klawiatura nie jest używana w trybie baterii, oświetlenie jest redukowane do najniższego poziomu po upływie 30 sekund i wyłączane po upływie minuty. W przypadku podłączonego kabla oświetlenie pozostaje włączone.
Jeśli klawiatura jest nieużywana przez dłuższy czas, przełącza się na tryb uśpienia, w którym zużywa jedynie niewiele energii. W przypadku pierwszego naciśnięcia przycisku włączy się ona ponownie automatycznie.
Ponieważ jednakże klawiatura w trybie oszczędzania energii pomimo to zużywa energię, na czas dłuższej przerwy w użytkowaniu oraz transportu należy ją wyłączyć ręcznie.

4 Łączenie klawiatury z komputerem stacjonarnym/notebookiem

Klawiaturę można połączyć z odbiornikiem za pośrednictwem łącza radiowego 2,4 GHz, Bluetooth lub też za pomocą kabla USB z komputerem PC/notebookiem.
Zmiana rodzaju połączenia jest wygodna, jeśli klawiatura ma być używana z wieloma urządzeniami.

4.1 Łączenie klawiatury za pośrednictwem odbiornika

1 Wyjąć odbiornik z gniazda magnetycznego z tyłu klawiatury.
2 Podłączyć odbiornik najlepiej do gniazda USB 2.0 komputera stacjonarnego/notebooka (ma ono najczęściej białą lub czarną prowadnicę).
3 Włączyć klawiaturę (przełącznik z tyłu ustawiony na "I").
4 Nacisnąć klawisz F1 (F1).

Klawisz F1 (F1) świeci się przez 5 sekund na zielono w celu potwierdzenia. Klawiatura jest połączona z komputerem stacjonarnym/notebookiem.
Jeśli klawisz F1 (F1) miga szybko przez 5 sekund na zielono, połączenie nie powiodło się.

- Należy spróbować ponownie.

4.2 Łączenie klawiatury za pośrednictwem łącza Bluetooth

> **Wersja Bluetooth**
> Niezbędny jest komputer stacjonarny/notebook z odbiornikiem Bluetooth, który obsługuje co najmniej standard Bluetooth 4.0.

1 Otworzyć w komputerze stacjonarnym/notebooku wyszukiwanie urządzeń Bluetooth (na przykład za pomocą poleceń menu Start > Ustawienia > Urządzenia > Bluetooth).
2 Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez program.
3 Włączyć klawiaturę (przełącznik z tyłu ustawiony na "I").
4 Naciskać przez 5 sekund klawisz F2 (F2) lub klawisz F3 (F3) tego kanału Bluetooth, za pośrednictwem którego klawiatura ma zostać połączona z komputerem PC/notebookiem.
Klawisz miga powoli na niebiesko. Od tego momentu pozostaje 60 sekund na nawiązanie połączenia.
Jeżeli klawisz nie miga na niebiesko:
  - istnieje już połączenie klawiatury z innym komputerem stacjonarnym/notebookiem. Wyłączyć komputer lub dezaktywować połączenie.

5 Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez program.

Odpowiedni klawisz Bluetooth świeci się w celu potwierdzenia przez 5 sekund na niebiesko, a klawiatura jest połączona z komputerem PC/notebookiem.
Jeśli klawisz miga szybko przez 5 sekund na niebiesko, połączenie nie powiodło się.

- Należy spróbować ponownie.

4.3 Łączenie klawiatury za pomocą kabla

1 Podłączyć klawiaturę za pomocą załączonego kabla do komputera PC/notebooka.
2 Włączyć klawiaturę (przełącznik z tyłu ustawiony na "I").
3 Nacisnąć klawisz F4 (F4).
Jeśli nie zostanie naciśnięty klawisz F4 (F4), klawiatura będzie ładowana tylko za pomocą kabla (patrz 7 "Ładowanie akumulatora").

Klawisz F4 (F4) świeci się przez 5 sekund na zielono w celu potwierdzenia. Klawiatura jest połączona z komputerem stacjonarnym/notebookiem.
Jeśli klawisz F4 (F4) miga szybko przez 5 sekund na zielono, połączenie nie powiodło się.

- Należy spróbować ponownie.

5 Przełączanie połączeń

Jeśli klawiatura została połączona z wieloma urządzeniami za pomocą różnych rodzajów połączeń, możliwe jest przełączanie pomiędzy tymi urządzeniami.

- Nacisnąć odpowiedni klawisz (F1 - F4).

W przypadku prawidłowego połączenia odpowiedni klawisz świeci się przez 5 sekund. Jeśli połączenie nie zostało nawiązane, klawisz 5 miga przez 10 sekund.

6 Chowanie odbiornika w klawiaturze

Odbiornik jest na tyle mały, że może on pozostać w gnieździe USB notebooka również podczas transportu. Aby zabezpieczyć go przed zanieczyszczeniem i zgubieniem, można go wyjąć i umieścić w klawiaturze.

7 Ładowanie akumulatora

Jeśli napięcie akumulatora klawiatury spadnie, klawisz CHERRY (🍒) miga 10x na czerwono, następnie sygnał ustaje. Gdy poziom baterii jest niższy niż 10%, przycisk miga co 30 minut, poniżej 5% co 15 minut, a poniżej 2% co 5 minut.
Niski poziom naładowania jest wskazywany bezpośrednio po włączeniu klawiatur, podczas korzystania z klawiatury po włączeniu komputera PC/notebooka lub po wybudzeniu myszy z trybu uśpienia.
Ładowanie w odpowiednim czasie wydłuża żywotność akumulatora.

- Połączyć kabel do ładowania z gniazdem klawiatury oraz ze złączem USB lub też adapterem sieciowym USB.
  Źródło zasilania (komputer stacjonarny/notebook) musi być włączone. Podczas procesu ładowania można pracować nadal, na początku procesu ładowania klawisz CHERRY (🍒) świeci się na czerwono. Gdy klawiatura jest naładowana do połowy, świeci się na żółto, a po zakończeniu procesu ładowania na zielono.

Układ ładowania zapobiega przeładowaniu.

8 Aktywowanie dodatkowych funkcji klawiszy funkcyjnych

Na klawiszach funkcyjnych znajdują się symbole przedstawiające możliwe do wykonania za ich pomocą dodatkowe funkcje.
Gdy klawisz FN świeci się tak jak pozostałe klawisze (ustawienie fabryczne):

- Aby użyć funkcji oznaczonej symbolem, nacisnąć opatrzony tym symbolem klawisz funkcyjny.
  Lub:
- Aby użyć standardowej funkcji (F1 – F12) klawisza, trzymać wciśnięty klawisz FN i nacisnąć klawisz funkcyjny.

8.1 Blokowanie/odblokowywanie klawisza FN

W przypadku częstego korzystania ze standardowych funkcji (F1 – F12) klawisz FN można zablokować (za pomocą funkcji FN Lock).

- Nacisnąć jednocześnie klawisz CTRL i klawisz FN.

Gdy klawisz FN świeci się na czerwono, wykonywane są standardowe funkcje (F1 – F12) klawiszy funkcyjnych.
Gdy klawisz FN świeci się tak, jak pozostałe klawisze, wykonywane są funkcje oznaczone symbolami na klawiszach funkcyjnych.

9 Aktywacja/dezaktywacja klawiszy Windows

Aby nie uruchamiać w sposób niezamierzony klawiszy Windows, można je dezaktywować.

- Nacisnąć klawisz CHERRY (🍒).

Klawisze Windows są nieaktywne (świecą się na czerwono) lub aktywne (świecą się jak pozostałe klawisze).

10 Indywidualna konfiguracja klawiatury

Za pomocą oprogramowania CHERRY KEYS można dowolnie programować wiele klawiszy na klawiaturze. Dzięki temu można za pomocą jednego naciśnięcia przycisku uzyskać dostęp do aplikacji, plików, indywidualnych modułów tekstowych lub też makr.
Oprogramowanie CHERRY KEYS jest dostępne bezpłatnie do pobrania na stronie www.cherry.de.
Warto je wypróbować!

11 Czyszczenie klawiatury

1 Wyłączyć klawiaturę.

WSKAZÓWKA! Agresywne środki czyszczące i płyny mogą uszkodzić klawiaturę

- Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna lub alkohol oraz środków szorujących lub też gąbek do szorowania.
- Unikać dostania się cieczy do klawiatury.

2 Oczyścić klawiaturę przy użyciu lekko wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości łagodnego środka czyszczącego (np.: płynu do mycia naczyń).
3 Osuszyć klawiaturę miękką, niepozostawiającą włókien szmatką.

12 Jeśli klawiatura nie działa

- Jeśli po próbie pisania jeden z klawiszy rodzaju połączenia (F1 - F4) miga przez dłuższy czas, oznacza to, że jest ustawiony ten rodzaj połączenia, a klawiatura nie może nawiązać połączenia. Przełączyć rodzaj połączenia (patrz 5 "Przełączanie połączeń") lub ustawić nowe połączenie (patrz 4 "Łączenie klawiatury z komputerem stacjonarnym/notebookiem").
- Wyłączyć i ponownie włączyć klawiaturę.
- Sprawdzić, czy jest ustawiony odpowiedni rodzaj połączenia (patrz 5 "Przełączanie połączeń").
- Naładować klawiaturę za pomocą kabla do ładowania (patrz 7 "Ładowanie akumulatora").
- Usunąć zakłócające przedmioty pomiędzy klawiaturą oraz komputerem stacjonarnym/notebookiem. Właściwości zakłócające mają przede wszystkim przedmioty metalowe lub elektryczne, takie jak kable, głośniki lub też rozgałęziacze USB.
- Zmniejszyć odstęp pomiędzy klawiaturą oraz komputerem stacjonarnym/notebookiem.
- Jeżeli przy stosowaniu urządzeń USB 3.0 dojdzie do zakłóceń w bezpośrednim otoczeniu odbiornika: użyć dla odbiornika lub urządzenia USB 3.0 bardziej oddalonego przyłącza, dodatkowego kabla bądź koncentratora USB.
- Klawiaturę można zresetować do ustawień fabrycznych, wkładając drut (lub spinacz biurowy) w mały otwór poniżej środkowej stopki klawiatury. W ten sposób zostaną usunięte również informacje o połączeniach.

12.1 Usuwanie zakłóceń połączenia za pośrednictwem odbiornika

- Podłączyć odbiornik do gniazda USB 2.0 komputera PC/notebooka (ma ono najczęściej białą lub czarną prowadnicę). W przypadku gniazd USB 3.0 (niebieska prowadnica) dochodzi niekiedy do zakłóceń działania.
- Podłączyć odbiornik do innego gniazda USB 2.0 w komputerze PC/notebooku.
- Zmniejszyć odstęp pomiędzy odbiornikiem a klawiaturą, podłączając odbiornik do gniazda USB, które znajduje się blisko klawiatury.
- Aby umieścić odbiornik w miarę możliwości blisko klawiatury, należy użyć kabla przedłużającego USB.

12.2 Usuwanie zakłóceń połączenia Bluetooth

- Sprawdzić, czy wewnętrzny odbiornik posiadanego komputera stacjonarnego/notebooka jest zgodny co najmniej ze standardem Bluetooth 4.0. Niższe wersje nie są obsługiwane.
- Jeśli komputer stacjonarny/notebook jest w trybie gotowości, wznowienie działania za pośrednictwem urządzeń Bluetooth nie jest możliwe. Włączyć ręcznie komputer stacjonarny/notebook.
- Jeśli klawiatura jest już połączona z innym komputerem stacjonarnym/notebookiem, można wytworzyć połączenie równoległe. Wyłączyć pierwszy komputer stacjonarny/notebook lub rozłączyć połączenie.

> **Podłączanie kilku urządzeń Bluetooth do jednego komputera stacjonarnego/notebooka**
> Jeśli podłączono zbyt wiele urządzeń Bluetooth, zintegrowane w komputerze stacjonarnym/notebooku odbiorniki Bluetooth mogą być przeciążone.

- Wyłączyć nieużywane urządzenia Bluetooth.
- Usunąć klawiaturę w oprogramowaniu Bluetooth i dodać ponownie jako nowe urządzenie.
- Użyć zewnętrznego odbiornika Bluetooth.
- Podłączyć klawiaturę za pośrednictwem odbiornika lub za pomocą kabla.

13 Utylizacja urządzeń

- Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi.
- Urządzenia należy utylizować zgodnie z przepisami prawa, przekazując je sprzedawcy lub do miejskich punktów zbiórki odpadów.

14 Dane techniczne

Oznaczenie	Wartość
Napięcie zasilające	5,0 V/DC ±5%
Napięcie ładowania	Typ 5,0 V/DC
Prąd ładowania	Maks. 500 mA
Pobór prądu	Klawiatura: maks. 500 mA Odbiornik: maks. 20 mA
Akumulator	Akumulator litowo-jonowy, 2800 mAh
Częstotliwość nadawania	2400,0 ... 2483,5 MHz
Moc nadawania	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Temperatura przechowywania	-15°C ... +60°C
Temperatura robocza	0°C ... +40°C

15 Deklaracja zgodności UE

Firma Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Niemcy, oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem: www.cherry.de/compliance.

CS NÁVOD K POUŽITÍ

① Připojení prostřednictvím rádiového přijímače 2,4 GHz
② Připojení prostřednictvím kanálu Bluetooth 1
③ Připojení prostřednictvím kanálu Bluetooth 2
④ Připojení prostřednictvím kabelu
⑤ Předchozí skladba
⑥ Start/pauza
⑦ Následující skladba
⑧ Prohlížeč, domovská stránka
⑨ Ztmavení osvětlení
⑩ Zesvětlení osvětlení
⑪ Kalkulačka
⑫ Spuštění e-mailového programu
⑬ Uzamknout počítač
⑭ Zvuk tišeji
⑮ Zvuk zap/vyp
⑯ Zvuk hlasitěji
⑰ Klávesa CHERRY pro stav nabití akumulátoru a deaktivování kláves Windows

Než začnete ...

> **Každý přístroj je jiný!**
> V návodu k použití obdržíte pokyny a informace k efektivnímu a spolehlivému používání.
> - Pozorně si přečtěte návod k použití.
> - Návod k použití si uschovejte a předejte ho ostatním uživatelům.

Klávesnice CHERRY KW X ULP je klávesnicí k ovládání stolních či přenosných počítačů.
Informace k dalším výrobkům, možnosti stahování a mnoho dalšího naleznete na stránkách www.cherry.de.

1 Pro vaši bezpečnost

Hrozí nebezpečí udušení vdechnutím drobných součástek

- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí mladších 3 let.

Nebezpečí požáru způsobené dobíjecími bateriemi

- Neničte klávesnici například rozebráním, rozdrcením, zahřátím nebo spálením.

"Repetitive Strain Injury" = "Poranění v důsledku opakovaného namáhání"

RSI vzniká malými pohyby, které se neustále opakují.

- Své pracoviště uspořádejte ergonomicky.
- Nastavte pohodlný sklon klávesnice pomocí nožiček na spodní straně.
- Udělejte si několik krátkých přestávek případně s cviky na protažení.
- Často měňte své držení těla.

2 Zabránit poškození

Poškození klávesnice

- Nesnímejte čepičky kláves.

Vymazání paměťových médií a poškození mechanických hodin magnety

- Žádná paměťová média, jako jsou magnetické karty nebo externí pevné disky, a žádné mechanické hodiny neumísťujte blíž než 10 cm od uchycení přijímače na zadní straně klávesnice.

3 Zapnutí/vypnutí klávesnice

- Na zadní straně klávesnice přepněte přepínač do příslušné polohy:
  Vyp = 0
  Zap = I

Po zapnutí se klávesnice krátce rozsvítí plným jasem a následně nastavenou hodnotou. Klávesa s nastaveným typem připojení (F1 - F4) krátce zabliká a v případě úspěšného připojení se na 5 sekund rozsvítí.
Pro úsporu proudu se osvětlení v režimu akumulátoru při nepoužívání po 30 sekundách sníží na nejnižší úroveň a po jedné minutě zhasne. Pokud je připojen kabel, osvětlení zůstane zapnuté.
Při delším nepoužívání přejde klávesnice do režimu spánku, v němž se minimalizuje spotřeba energie. Automaticky se znovu aktivuje při prvním stisknutí tlačítka.
Vzhledem k tomu, že klávesnice i v tomto režimu spotřebovává energii, měli byste ji při delším nepoužívání a při přepravě vypínat ručně.

4 Připojení klávesnice k počítači/notebooku

Klávesnici můžete k přijímači připojit prostřednictvím rádiového připojení 2,4 GHz, prostřednictvím Bluetooth nebo k počítači/notebooku pomocí USB kabelu.
Přepínání druhu připojení je praktické, když chcete klávesnici používat na více zařízeních.

4.1 Připojení klávesnice pomocí přijímače

1 Vytáhněte přijímač z magnetické zástrčky na zadní straně klávesnice.
2 Připojte přijímač k rozhraní USB 2.0 počítače/notebooku (to má většinou bílé nebo černé vedení).
3 Zapněte klávesnici (přepněte vypínač na zadní straně do polohy "I").
4 Stiskněte klávesu F1 (F1).

Pro potvrzení se klávesa F1 (F1) rozsvítí na 5 sekund zeleně. Klávesnice je nyní připojena k vašemu počítači/notebooku.
Pokud klávesa F1 (F1) 5 sekund rychle zeleně bliká, připojení se nezdařilo.

- Zkuste vytvořit spojení znovu.

4.2 Připojení klávesnice pomocí technologie Bluetooth

> **Verze s Bluetooth**
> Musíte mít počítač/notebook s přijímačem Bluetooth, který podporuje minimálně Bluetooth 4.0.

1 Ve svém počítači/notebooku spusťte vyhledávání zařízení s Bluetooth (například pomocí nabídky Start > Nastavení > Zařízení > Bluetooth).
2 Řiďte se pokyny softwaru.
3 Zapněte klávesnici (přepněte vypínač na zadní straně do polohy "I").
4 Stiskněte po dobu 5 sekund klávesu F2 (F2) nebo klávesu F3 (F3) s kanálem Bluetooth, který chcete použít pro připojení klávesnice k počítači/notebooku.
Klávesa pomalu modře bliká. Od tohoto okamžiku můžete během následujících 60 sekund vytvořit spojení.
Pokud klávesa nebliká modře:
  - Již existuje připojení klávesnice k nějakému jinému počítači/notebooku. Vypněte příslušný počítač nebo na něm deaktivujte připojení.

5 Řiďte se pokyny softwaru.

Odpovídající tlačítko Bluetooth se pro potvrzení na 5 sekund rozsvítí modře a klávesnice je připojena k počítači/notebooku.
Pokud tlačítko 5 sekund rychle modře bliká, připojení se nezdařilo.

- Zkuste vytvořit spojení znovu.

4.3 Připojení klávesnice pomocí kabelu

1 Připojte klávesnici k počítači/notebooku pomocí přiloženého kabelu.
2 Zapněte klávesnici (přepněte vypínač na zadní straně do polohy "I").
3 Stiskněte klávesu F4 (F4).
Pokud nestisknete klávesu F4 (F4), bude se klávesnice nabíjet pouze prostřednictvím kabelu (viz 7 "Nabíjení akumulátoru").

Pro potvrzení se klávesa F4 (F4) rozsvítí na 5 sekund zeleně. Klávesnice je nyní připojena k vašemu počítači/notebooku.
Pokud klávesa F4 (F4) 5 sekund rychle zeleně bliká, připojení se nezdařilo.

- Zkuste vytvořit spojení znovu.

5 Změna připojení

Pokud jste na klávesnici nastavili na připojení k více zařízením používajícím různé druhy připojení, můžete mezi těmito zařízeními přepínat.

- Stiskněte příslušnou klávesu (F1 - F4).

Pokud je připojení úspěšné, rozsvítí se příslušná klávesa na 5 sekund. Pokud nebylo vytvořeno žádné připojení, klávesa bliká 5 - 10 sekund.

6 Uložení přijímače do klávesnice

Přijímač je tak malý, že může zůstat zasunutý v USB portu i během přepravy notebooku. Pokud jej chcete chránit před znečištěním nebo ztrátou, vytáhněte jej a uložte do klávesnice.

7 Nabíjení akumulátoru

Pokud napětí akumulátoru klávesnice klesne pod určitou hodnotu, zabliká tlačítko CHERRY (🍒) 10x červeně a poté se signál zastaví. Pokud je úroveň nabití akumulátoru pod 10 %, tlačítko bliká každých 30 minut, pod 5 % každých 15 minut a pod 2 % každých 5 minut.
Nízká úroveň nabití akumulátoru je indikována přímo, když zapnete klávesnici, když po spuštění počítače/notebooku začnete pracovat s klávesnicí nebo ji probudíte z režimu spánku.
Včasné nabíjení prodlužuje životnost akumulátoru.

- Spojte nabíjecí kabel se zdířkou klávesnice a USB konektorem nebo USB síťovým adaptérem.
  Napájecí zdroj (počítač/notebook) musí být zapnutý. Během nabíjení můžete pokračovat v práci, tlačítko CHERRY (🍒) svítí na začátku nabíjení červeně. Jestliže je klávesnice z poloviny nabitá, svítí žlutě, a po ukončení nabíjení svítí zeleně.

Regulátor nabíjení zabraňuje přebití.

8 Aktivování doplňkových funkcí na funkčních klávesách

Na funkčních klávesách se nacházejí symboly, pomocí kterých lze provádět doplňkové funkce.
Pokud klávesa FN svítí jako ostatní klávesy (tovární nastavení):

- Pro funkci symbolu stiskněte funkční klávesu s odpovídajícím symbolem.
  Nebo:
- Pro standardní funkci (F1 - F12) podržte stisknutou klávesu FN a stiskněte funkční klávesu.

8.1 Uzamčení/uvolnění klávesy FN

Používáte-li často standardní funkce (F1 - F12), můžete klávesu FN uzamknout (FN-Lock).

- Stiskněte současně klávesu CTRL a klávesu FN.

Jestliže FN červeně svítí, jsou prováděny standardní funkce (F1 - F12) funkčních kláves.
Jestliže FN svítí jako ostatní klávesy, jsou prováděny funkce symbolů funkčních kláves.

9 Deaktivování/aktivování kláves Windows

Klávesy Windows můžete deaktivovat, abyste zabránili jejich nechtěnému stisknutí.

- Stiskněte tlačítko CHERRY (🍒).

Klávesy Windows jsou neaktivní (svítí červeně) nebo aktivní (svítí jako ostatní klávesy).

10 Individuální konfigurace klávesnice

Pomocí softwaru CHERRY KEYS můžete libovolně obsadit klávesy klávesnice. Díky tomu budete mít pouze jedním stisknutím tlačítka nebo klávesy přístup k aplikacím, souborům, textovým modulům a makrům.
CHERRY KEYS si můžete zdarma stáhnout na www.cherry.de.
Vyzkoušejte to!

11 Čištění klávesnice

1 Vypněte klávesnici.

UPOZORNĚNÍ! Agresivní čisticí prostředky a kapaliny mohou klávesnici poškodit

- K čištění nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzin nebo alkohol, ani drsné prostředky či drsné houbičky.
- Zamezte pronikání kapaliny do klávesnice.

2 Klávesnici vyčistěte lehce navlhčenou utěrkou a troškou jemného čisticího prostředku (například prostředek na mytí nádobí).
3 Klávesnici osušte měkkou utěrkou, která neuvolňuje vlákna.

12 Jestliže klávesnice nefunguje

- Pokud některá z kláves druhu připojení (F1 - F4) po pokusu o psaní delší dobu bliká, znamená to, že je tento druh připojení nastavený a klávesnice nedokáže vytvořit spojení. Změňte druh připojení (viz 5 "Změna připojení") nebo vytvořte připojení znovu (viz 4 "Připojení klávesnice k počítači/notebooku").
- Klávesnici vypněte a znovu zapněte.
- Zkontrolujte, zda je nastaven odpovídající druh připojení (viz 5 "Změna připojení").
- Klávesnici dobijte pomocí nabíjecího kabelu (viz 7 "Nabíjení akumulátoru").
- Odstraňte rušivé předměty mezi klávesnicí a počítačem/notebookem. Rušení způsobují především kovové předměty nebo elektrická zařízení, jako jsou kabely, reproduktory nebo rozbočovače USB.
- Zkraťte vzdálenost mezi klávesnicí a počítačem/notebookem.
- Jestliže dochází při používání přístrojů USB 3.0 k rušení v těsném okolí přijímače: Pro přijímač nebo přístroj USB 3.0 použijte vzdálené připojení, přídavný kabel nebo rozbočovač USB.
- Uveďte klávesnici zpět do továrního nastavení tak, že vložíte tužku (nebo kancelářskou sponu) do malého otvoru pod střední nožičkou klávesnice. Tím se smažou také informace o připojení.

12.1 Odstranění poruch spojení na straně přijímače

- Připojte přijímač k rozhraní USB 2.0 stolního počítače/notebooku (to má většinou bílé nebo černé vedení). U rozhraní USB 3.0 (modré vedení) dochází v některých případech k chybě funkce.
- Přijímač připojte k jinému rozhraní USB 2.0 počítače/notebooku.
- Zkraťte vzdálenost mezi přijímačem a klávesnicí tím, že přijímač připojíte k USB rozhraní poblíž klávesnice.
- Použijte prodlužovací kabel USB, který umožní umístit přijímač co možná nejblíže klávesnici.

12.2 Odstranění poruchy připojení přes Bluetooth

- Zkontrolujte, zda interní přijímač vašeho počítače/notebooku odpovídá minimálně standardu Bluetooth 4.0. Nižší verze nejsou podporovány.
- Jestliže se počítač/notebook nachází v pohotovostním režimu, není možné jej probudit prostřednictvím přístrojů Bluetooth. Ručně zapněte počítač/notebook.
- Pokud je již klávesnice připojena k nějakému jinému počítači/notebooku, nelze navázat souběžné připojení. Vypněte první počítač/notebook nebo deaktivujte příslušná připojení.

> **Provoz několika přístrojů Bluetooth s jedním počítačem/notebookem**
> Jestliže je připojen příliš velký počet přístrojů Bluetooth, mohou být přijímače Bluetooth v počítači/notebooku přetížené.

- Nepotřebné přístroje Bluetooth vypněte.
- Odeberte klávesnici v softwaru pro připojení Bluetooth a připojte ji pak znovu jako nové zařízení.
- Použijte externí přijímač Bluetooth.
- Připojte klávesnici prostřednictvím přijímače nebo kabelu.

13 Likvidace přístrojů

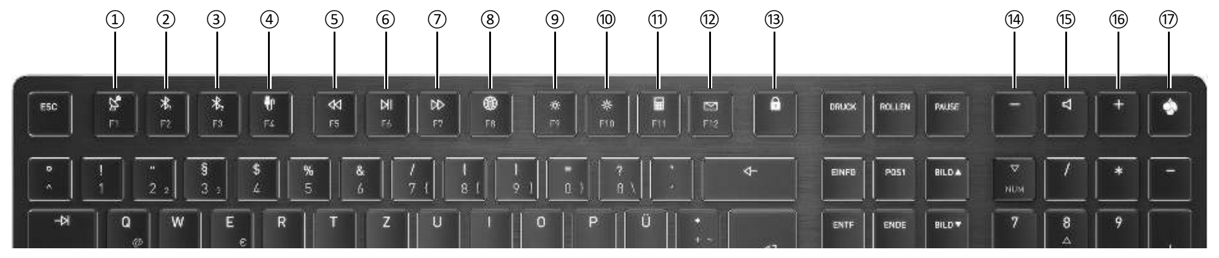
- Přístroje opatřené tímto symbolem nevyhazujte do běžného komunálního odpadu.
- Zlikvidujte přístroje v souladu se zákonnými předpisy u svého prodejce nebo na obecním sběrném místě.

14 Technické údaje

Označení	Hodnota
Napájecí napětí	5,0 V/DC ±5 %
Nabíjecí napětí	Typ. 5,0 V/DC
Nabíjecí proud	Max. 500 mA
Odebíraný proud	Klávesnice: max. 500 mA Přijímač: max. 20 mA
Akumulátor	Lithium-iontový akumulátor, 2800 mAh
Vysílací frekvence	2400,0 ... 2483,5 MHz
Vysílací výkon	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Teplota skladování	-15 °C ... +60 °C
Provozní teplota	0 °C ... +40 °C

15 EU prohlášení o shodě

Společnost Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Německo, tímto prohlašuje, že tento typ rádiového zařízení odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na následující adrese: www.cherry.de/compliance.



SK NÁVOD NA POUŽITIE

① Pripojenie cez bezdrôtový prijímač 2,4 GHz
② Pripojenie cez Bluetooth kanál 1
③ Pripojenie cez Bluetooth kanál 2
④ Pripojenie cez kábel
⑤ Predchádzajúca skladba
⑥ Spustenie/prestávka
⑦ Nasledujúca skladba
⑧ Prehliadač, úvodná stránka
⑨ Osvetlenie tmavšie
⑩ Osvetlenie svetlejšie
⑪ Kalkulačka
⑫ Spustenie e-mailového klienta
⑬ Uzamknutie počítača
⑭ Zníženie hlasitosti
⑮ Zapnutie/vypnutie zvuku
⑯ Zvýšenie hlasitosti
⑰ Kláves CHERRY pre stav nabitia batérie a deaktiváciu klávesov Windows

Skôr než začnete ...

> **Každé zariadenie je iné!**
> V návode na použitie nájdete pokyny pre efektívne a spoľahlivé používanie.
> - Návod na použitie si pozorne prečítajte.
> - Návod na použitie uschovajte a odovzdajte ho ďalšiemu používateľovi.

Klávesnica CHERRY KW X ULP je klávesnica na ovládanie počítačov.
Informácie k ďalším produktom, sekciu Na stiahnutie a oveľa viac nájdete na stránke www.cherry.de.

1 Pre vašu bezpečnosť

Nebezpečenstvo udusenia pri prehltnutí malých dielov

- Zariadenie uschovajte mimo dosahu detí do 3 rokov.

Zabudovaná nabíjateľná batéria predstavuje nebezpečie požiaru

- Klávesnicu neničte spôsobom, že ju rozoberiete, rozdrvíte, zohrejete alebo spálite.

"Repetitive Stran Injury" = "Poškodenie z opakovaného namáhania"

RSI vyvolávajú drobné, neustále opakované pohyby.

- Usporiadajte si vaše pracovisko ergonomicky.
- Nastavte pohodlný sklon klávesnice pomocou nastavovacích nožičiek na spodnej strane.
- Robte viacero malých prestávok, prípadne s naťahovacími cvičeniami.
- Často meňte držanie tela.

2 Zabráňte poškodeniam

Poškodenie klávesnice

- Neodstraňujte krytky kláves.

Vymazanie pamäťových médií a poškodenie mechanických hodiniek pôsobením magnetov

- Neumiestňujte k portu prijímača na zadnej strane klávesnice na vzdialenosť menej ako 10 cm žiadne pamäťové médiá, ako magnetické karty alebo externé pevné disky, ani žiadne mechanické hodinky.

3 Zapnutie/vypnutie klávesnice

- Prepínač na zadnej strane klávesnice prepnite do príslušnej polohy:
  Vyp = 0
  Zap = I

Po zapnutí sa klávesnica nakrátko rozsvieti s maximálnym jasom a potom svieti s nastavenou hodnotou. Tlačidlo s nastaveným typom pripojenia (F1 – F4) krátko zabliká a pri úspešnom pripojení svieti 5 sekúnd.
Pre úsporu energie sa osvetlenie pri neaktivite v prevádzke na batériu zníži po 30 sekundách na najnižšiu úroveň a po jednej minúte zhasne. Pri pripojenom káblu zostane osvetlenie zapnuté.
Pri dlhšom nepoužívaní sa klávesnica prepne do režimu spánku, v ktorom spotrebúva len malé množstvo energie. Pri prvom stlačení klávesu sa automaticky znovu zapne.
Ak klávesnica v režime úspory energie napriek tomu spotrebúva energiu, manuálne ju vypnite v prípade, že ju dlhšie nepoužívate alebo ju prenášate.

4 Pripojenie klávesnice k počítaču/notebooku

Klávesnicu s prijímačom môžete pripojiť k počítaču/notebooku cez bezdrôtové pripojenie 2,4 Ghz, cez Bluetooth alebo cez USB kábel.
Prepínanie typu pripojenia je pohodlné, keď chcete klávesnicu používať na viacerých zariadeniach.

4.1 Pripojenie klávesnice prostredníctvom prijímača

1 Vytiahnite prijímač z magnetickej zdierky na zadnej strane klávesnice.
2 Ak je to možné, pripojte prijímač k zásuvke USB 2.0 na počítači/notebooku (zvyčajne má biele alebo čierne vedenie).
3 Zapnite klávesnicu (prepínač na zadnej strane do polohy "I").
4 Stlačte kláves F1 (F1).

Pre potvrdenie svieti kláves F1 (F1) 5 sekúnd nazeleno. Klávesnica je pripojená k vášmu počítaču/prenosnému počítaču.
Ak kláves F1 (F1) 5 sekúnd rýchlo bliká zelenou farbou, pripojenie nebolo úspešné.

- Skúste to znova.

4.2 Pripojenie klávesnice prostredníctvom technológie Bluetooth

> **Bluetooth verzia**
> Potrebujete PC/notebook s Bluetooth prijímačom, ktorý podporuje minimálne Bluetooth 4.0

1 Spustite na Vašom počítači/notebooku vyhľadávanie Bluetooth zariadení (napríklad cez Štart > Nastavenia > Zariadenia > Bluetooth).
2 Postupujte podľa pokynov softvéru.
3 Zapnite klávesnicu (prepínač na zadnej strane do polohy "I").
4 Stlačte na 5 sekúnd kláves F2 (F2) alebo kláves F3 (F3) s Bluetooth kanálom, cez ktorý chcete pripojiť klávesnicu k počítaču/notebooku.
Kláves pomaly bliká modrou farbou. Od tohto momentu môžete do 60 sekúnd vytvoriť spojenie.
Pokiaľ kláves nebliká namodro:
  - Klávesnica je už pripojená k inému počítaču/notebooku. Tento počítač vypnite alebo deaktivujte toto pripojenie.

5 Postupujte podľa pokynov softvéru.

Príslušný kláves Bluetooth svieti pre potvrdenie 5 sekúnd namodro a klávesnica je pripojená k vášmu počítaču/notebooku.
Ak kláves 5 sekúnd rýchlo bliká modrou farbou, pripojenie nebolo úspešné.

- Skúste to znova.

4.3 Pripojenie klávesnice cez kábel

1 Pripojte klávesnicu s priloženým káblom k počítaču/notebooku.
2 Zapnite klávesnicu (prepínač na zadnej strane do polohy "I").
3 Stlačte kláves F4 (F4).
Ak nestlačíte kláves F4 (F4), bude klávesnica nabíjaná iba cez kábel (pozri 7 "Nabíjanie batérie").

Pre potvrdenie svieti kláves F4 (F4) 5 sekúnd nazeleno. Klávesnica je pripojená k vášmu počítaču/prenosnému počítaču.
Ak kláves F4 (F4) 5 sekúnd rýchlo bliká zelenou farbou, pripojenie nebolo úspešné.

- Skúste to znova.

5 Prepnutie pripojenia

Ak ste klávesnicu pripojili k viacerým zariadeniam cez rôzne typy pripojenia, môžete prepínať medzi týmito zariadeniami.

- Stlačte príslušný kláves (F1 – F4).

Pri úspešnom pripojení svieti príslušný kláves 5 sekúnd. Pokiaľ nedošlo k žiadnemu pripojeniu, kláves bliká 5 – 10 sekúnd.

6 Uschovanie prijímača v klávesnici

Prijímač je taký malý, že ho aj pri prenášaní notebooku môže zostať v USB prípojke. Ak ho chcete chrániť pred znečistením a stratou, vytiahnite ho a uschovajte ho v klávesnici.

7 Nabíjanie batérie

Keď napätie batérie klávesnice poklesne, tlačidlo CHERRY (🍒) 10x zabliká načerveno, potom sa signál zastaví. Pri stave nabitia batérie pod 10 % bliká tlačidlo každých 30 minút, pod 5 % každých 15 minút a pod 2 % každých 5 minút.
Nízky stav nabitia batérie sa okamžite zobrazí, keď zapnete klávesnicu, keď po zapnutí počítača/notebooku pracujete s klávesnicou alebo ju prebudíte z režimu spánku.
Včasné nabíjanie predĺži životnosť batérie.

- Nabíjací kábel pripojte do zásuvky klávesnice a do USB prípojky alebo USB sieťového adaptéra.
  Musíte mať zapnutý zdroj prúdu (PC/notebook). Počas procesu nabíjania môžete pracovať ďalej, kláves CHERRY (🍒) svieti na začiatku nabíjania načerveno. Keď je klávesnica nabitá do polovice, svieti nažlto a keď je proces nabíjania ukončený, svieti nazeleno.

Nabíjací obvod zabraňuje prebitiu.

8 Aktivácia prídavných funkcií na funkčných klávesoch

Na funkčných klávesoch sú uvedené symboly, s ktorými je možné spustiť prídavné funkcie.
Keď kláves FN svieti ako zvyšné tlačidlá (výrobné nastavenie):

- Pre funkciu symbolu stlačte funkčný kláves s príslušným symbolom.
  Alebo:
- Pre štandardnú funkciu (F1 – F12) podržte stlačený kláves FN a stlačte funkčný kláves.

8.1 Trvalé zapnutie/vypnutie klávesu FN

Ak štandardné funkcie (F1 – F12) používate často, kláves FN môžete trvalo zapnúť (FN-Lock).

- Súčasne stlačte kláves CTRL a kláves FN.

Keď svieti FN kláves načerveno, budú vykonávané štandardné funkcie (F1 – F12) funkčných klávesov.
Keď FN kláves svieti ako zvyšné klávesy, budú vykonávané funkcie symbolov funkčných klávesov.

9 Aktivácia/deaktivácia klávesov Windows

Aby ste klávesy Windows neúmyselne nestlačili, môžete ich deaktivovať.

- Stlačte kláves CHERRY (🍒).

Klávesy Windows sú neaktívne (svietia načerveno) alebo aktívne (svietia ako zvyšné klávesy).

10 Individuálna konfigurácia klávesnice

So softvérom CHERRY KEYS môžete mnohým klávesom na klávesnici priradiť ľubovoľné funkcie. Stlačením jedného klávesu tak viete vyvolať aplikácie, súbory, individuálne textové bloky alebo makrá.
Softvér CHERRY KEYS si môžete bezplatne stiahnuť na adrese www.cherry.de.
Vyskúšajte ho!

11 Čistenie klávesnice

1 Vypnite klávesnicu.

UPOZORNENIE! Agresívne čistiace prostriedky a kvapaliny môžu poškodiť klávesnicu

- Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ako benzín alebo alkohol a žiadne abrazívne alebo abrazívne hubky na čistenie.
- Zabráňte vniknutiu kvapaliny do klávesnice.

2 Očistite klávesnicu s jemne navlhčenou handrou a malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku (napr.: prostriedok na umývanie riadu).
3 Usušte klávesnicu s bezvláknitou mäkkou utierkou.

12 Če tipkovnica ne deluje

- Pokiaľ po pokuse o písanie jeden z klávesov pre typ pripojenia (F1 – F4) dlhšie bliká, znamená to, že tento typ pripojenia je nastavený a klávesnica nedokáže vytvoriť pripojenie. Prepnite typ pripojenia (pozri 5 "Prepnutie pripojenia") alebo znovu nastavte pripojenie (pozri 4 "Pripojenie klávesnice k počítaču/notebooku").
- Vypnite a znova zapnite klávesnicu.
- Skontrolujte, či je nastavený zodpovedajúci typ pripojenia (pozri 5 "Prepnutie pripojenia").
- Klávesnicu nabite pomocou nabíjacieho kábla (pozri 7 "Nabíjanie batérie").
- Odstráňte rušivé predmety medzi klávesnicou a počítačom/notebookom. Rušivé sú predovšetkým kovové alebo elektrické predmety, ako káble, reproduktory alebo USB rozbočovače.
- Skráťte vzdialenosť medzi klávesnicou a počítačom/notebookom.
- Ak pri použití zariadení s USB 3.0 dôjde k rušeniu v bezprostrednej blízkosti prijímača: Pre prijímač alebo zariadenie s USB 3.0 použité vzdialené pripojenie, ďalší kábel alebo rozbočovač USB.
- Obnovte výrobné nastavenia klávesnice tak, že ceruzku (alebo kancelársku sponu) zasuniete do malého otvoru pod stredovou nožičkou klávesnice. Týmto sa tiež vymažú informácie o pripojení.

12.1 Odstránenie poruchy pripojenia prostredníctvom prijímača

- Pripojte prijímač do prípojky USB 2.0 počítača/notebooku (táto je vo vnútri väčšinou biela alebo čierna). Na prípojkách USB 3.0 (vo vnútri modré) niekedy dochádza k nesprávnemu fungovaniu.
- Pripojte prijímač k inej prípojke USB 2.0 na počítači/notebooku.
- Skráťte vzdialenosť medzi prijímačom a klávesnicou tak, že prijímač pripojíte k USB prípojke, ktorá sa nachádza blízko pri klávesnici.
- Použite predlžovací USB kábel pre umiestnenie prijímača čo najbližšie ku klávesnici.

12.2 Odstránenie poruchy Bluetooth pripojenia

- Overte si, či interný prijímač vášho PC/notebooku vyhovuje minimálnej štandardu Bluetooth 4.0. Nižšie verzie nie sú podporované.
- Keď je váš počítač/notebook v pohotovostnom režime (Standby), prebudenie cez Bluetooth zariadenia nie je možné. Počítač/notebook vypnite ručne.
- Pokiaľ je klávesnica pripojená k inému počítaču/notebooku, nemôžete vytvoriť žiadne paralelné pripojenie. Vypnite prvý počítač/notebook alebo deaktivujte pripojenie.

> **Používanie viacerých Bluetooth zariadení na jednom počítači/notebooku**
> Ak je pripojených príliš veľa Bluetooth zariadení, môžu sa preťažiť Bluetooth prijímače integrované v počítači/notebooku.

- Vypnite nepotrebné Bluetooth zariadenia.
- Odoberte klávesnicu zo softvéru Bluetooth a znovu ju pridajte ako nové zariadenie.
- Použite externý Bluetooth prijímač.
- Pripojte klávesnicu prostredníctvom prijímača alebo kábla.

13 Likvidácia zariadení

- Zariadenia s týmto symbolom nevyhadzujte do domového odpadu.
- Zariadenia likvidujte podľa zákonných predpisov, u svojho predajcu alebo na komunálnych zberných miestach.

14 Technické údaje

Názov	Hodnota
Napájacie napätie	5,0 V/DC ±5 %
Nabíjacie napätie	Typ. 5,0 V/DC
Nabíjací prúd	Max. 500 mA
Odber prúdu	Klávesnica: max. 500 mA Prijímač: max. 20 mA
Batéria	Nabíjateľná lítium-iónová batéria, 2800 mAh
Vysielacia frekvencia	2400,0 ... 2483,5 MHz
Vysielací výkon	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Teplota skladovania	-15 °C ... +60 °C
Prevádzková teplota	0 °C ... +40 °C

15 EÚ vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Nemecko, týmto vyhlasuje, že tento typ bezdrôtového zariadenia vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplné znenie textu EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledujúce internetovej adrese: www.cherry.de/compliance.

SL NAVODILO ZA UPORABO

① Povezava prek radijskega sprejemnika 2,4 GHz
② Povezava prek kanala Bluetooth 1
③ Povezava prek kanala Bluetooth 2
④ Povezava prek kabla
⑤ Prejšnji naslov
⑥ Zagon/premor
⑦ Naslednji naslov
⑧ Brskalnik, začetna stran
⑨ Temnejša osvetlitev
⑩ Svetlejša osvetlitev
⑪ Računalnik
⑫ Zagon e-poštnega programa
⑬ Zapiranje osebnega računalnika
⑭ Zvok tišje
⑮ Zvok vklop/izklop
⑯ Zvok glasneje
⑰ Tipka CHERRY (češnja) za stanje napolnjenosti baterije in izklop tipk Windows

Preden začnete ...

> **Vsaka naprava je drugačna!**
> V navodilu za uporabo dobite napotke za učinkovito in zanesljivo uporabo.
> - Pazljivo preberite navodilo za uporabo.
> - Navodilo za uporabo shranite in ga izročite drugim uporabnikom.

CHERRY KW X ULP je tipkovnica za upravljanje osebnih računalnikov/prenosnikov.
Za informacije o nadaljnjih proizvodih, prenosih in veliko več obiščite www.cherry.de.

1 Za vašo varnost

Nevarnost zadušitve, če pogoltnete majhne dele

- Sprejemnik in napravo hranite izven dosega otrok mlajših od 3 let.

Nevarnost požara zaradi vgrajene polnilne baterije

- Ne uničujte tipkovnice, na primer z razstavljanjem, zmečkanjem, segrevanjem ali sežiganjem.

"Repetitive Strain Injury" = "Poškodba zaradi večkratne obremenitve"

RSI nastane zaradi majhnih, stalno ponavljajočih premikov.

- Svoje delovno mesto uredite ergonomično.
- Izberite udoben naklon tipkovnice z opornimi nogicami na spodnji strani.
- Naredite več krajših premorov, po potrebi z vajami raztezanja.
- Pogosto spreminjajte svojo držo telesa.

2 Preprečevanje poškodb

Poškodba tipkovnice

- Ne odstranite kapic tipk.

Brisanje nosilcev podatkov in poškodovanje mehanskih ur z magnetom

- Ne prinašajte nobenih pomnilniških medijev, kot so magnetne kartice ali zunanji trdi diski, in nobenih mehanskih ur, ki bi bile bližje kot 10 cm od sprejema sprejemnika na hrbtni strani tipkovnice.

3 Vklop/izklop tipkovnice

- Na zadnji strani tipkovnice premaknite stikalo v ustrezen položaj:
  Izklop = 0
  Vklop = I

Po vklopu tipkovnica za kratek čas zasveti s polno svetlostjo in nato z nastavljeno vrednostjo. Tipka z nastavljeno vrsto povezave (F1 - F4) na kratko utripne in zasveti za 5 sekund, če je povezava uspela.
Zaradi varčevanja z elektriko se osvetlitev ozadja po 30 sekundah zniža na najnižjo raven in ugasne po eni minuti, ko ni v uporabi med delovanjem z baterijo. Ko je kabel priključen, osvetlitev ostane vklopljena.
Če tipkovnice dlje časa ne uporabljate, preklopi v način mirovanja, v katerem porabi le malo energije. Ko prvič pritisnete na tipko, se znova samodejno vklopi.
Ker tipkovnica v varčnem načinu so vedno porablja energijo, jo morate ročno izklopiti, kadar je dlje časa ne uporabljate in kadar jo prevažate.

4 Povezava tipkovnice z osebnim računalnikom/prenosnikom

Tipkovnico lahko povežete s sprejemnikom preko 2,4 GHz brezžične povezave, preko povezave Bluetooth ali z osebnim računalnikom/prenosnikom z USB-kablom.
Preklapljanje vrste povezave je priročno, če želite tipkovnico uporabljati na več napravah.

4.1 Povezava tipkovnice prek sprejemnika

1 Odklopite sprejemnik iz magnetne vtičnice na zadnji strani tipkovnice.
2 Po možnosti priključite sprejemnik na vtičnico USB 2.0 osebnega računalnika/prenosnika (ta ima večinoma belo ali črno vodilo).
3 Vklopite tipkovnico (preklopite stikalo na zadnji strani na "I").
4 Pritisnite tipko F1 (F1).

Tipka F1 (F1) za potrditev sveti zeleno 5 sekund.
Tipkovnica je povezana z vašim osebnim računalnikom/prenosnikom.
Če tipka F1 (F1) hitro utripa zeleno 5 sekund, povezava ni uspela.

- Poskusite ponovno.

4.2 Povezava tipkovnice prek tehnologije Bluetooth

> **Bluetooth različica**
> Potrebujete osebni računalnik/prenosnik z Bluetooth sprejemnikom, ki podpira najmanj Bluetooth 4.0.

1 Na vašem osebnem računalniku/prenosniku odprite iskanje za Bluetooth naprave (npr. prek Start > Nastavitve > Naprave > Bluetooth).
2 Sledite navodilom programske opreme.
3 Vklopite tipkovnico (preklopite stikalo na zadnji strani na "I").
4 Pritisnite tipko F2 (F2) ali tipko F3 (F3) za 5 sekund s kanalom Bluetooth, ki ga želite uporabiti za povezavo tipkovnice z osebnim/prenosnim računalnikom.
Tipka počasi utripa modro. Od tega trenutka dalje lahko v času 60 sekund vzpostavite povezavo.
Če tipka ne utripa modro:
  - Tipkovnica je že povezana z drugim osebnim računalnikom/prenosnikom. Tega izklopite ali deaktivirajte to povezavo.

5 Sledite navodilom programske opreme.

Ustrezna tipka Bluetooth zasveti modro 5 sekund za potrditev in tipkovnica je povezana z vašim osebnim/prenosnim računalnikom.
Če tipka hitro utripa modro 5 sekund, povezava ni uspela.

- Poskusite ponovno.

4.3 Povezava tipkovnice prek kabla

1 Povežite tipkovnico z osebnim/prenosnim računalnikom s priloženim kablom.
2 Vklopite tipkovnico (preklopite stikalo na zadnji strani na "I").
3 Pritisnite tipko F4 (F4).
Če ne pritisnete tipke F4 (F4), se bo tipkovnica polnila samo preko kabla (glejte 7 "Polnjenje baterije").

Tipka F4 (F4) za potrditev sveti zeleno 5 sekund.
Tipkovnica je povezana z vašim osebnim računalnikom/prenosnikom.
Če tipka F4 (F4) hitro utripa zeleno 5 sekund, povezava ni uspela.

- Poskusite ponovno.

5 Sprememba povezave

Če ste tipkovnico nastavili z več napravami, ki imajo nastavljene različne vrste povezave, lahko preklapljate med temi napravami.

- Pritisnite ustrezno tipko (F1 – F4).

Če je povezava uspešna, ustrezna tipka sveti 5 sekund. Če povezava ni bila vzpostavljena, tipka utripa 5 – 10 sekund.

6 Spraviti sprejemnik v tipkovnici

Sprejemnik je tako majhen, da lahko tudi pri transportu prenosnika ostane v USB dozi. Če ga želite zaščititi pred umazanijo in izgubo, ga odstranite in shranite v tipkovnico.

7 Polnjenje baterije

Ko je baterija tipkovnice skoraj prazna, tipka CHERRY (🍒) 10-krat utripne rdeče, nato pa se signal preneha oddajati. Ko je nivo baterije pod 10 %, tipka utripa vsakih 30 minut, pod 5 % vsakih 15 minut in pod 2 % vsakih 5 minut.
Nizko stanje napolnjenosti baterije se prikaže takoj, ko vklopite tipkovnico, ko delate s tipkovnico po zagonu osebnega/prenosnega računalnika ali ko jo prebudite iz načina spanja.
Pravočasno polnjenje podaljša življenjsko dobo baterije.

- Polnilni kabel povežite z vtičnico tipkovnice in USB priključkom ali USB omrežnim napajalnikom.
  Vir napajanja (osebni računalnik/prenosnik) mora biti vklopljen. Med polnjenjem lahko nadaljujete z delom; ob začetku polnjenja tipka CHERRY (🍒) sveti rdeče. Ko je tipkovnica napol napolnjena, sveti oranžno, ko je polnjenje končano, pa sveti zeleno.

Polnilno vezje preprečuje prekomerno polnjenje.

8 Aktiviranje dodatnih funkcij na funkcijskih tipkah

Funkcijske tipke imajo simbole, ki jih lahko uporabite za izvajanje dodatnih funkcij.
Če tipka FN sveti kot ostale tipke (tovarniška nastavitev):

- Za funkcijo simbola pritisnite funkcijsko tipko z ustreznim simbolom.
  Ali:
- Za standardno funkcijo (F1 – F12) držite tipko FN in pritisnite funkcijsko tipko.

8.1 Zaklepanje/sprostitev tipke FN

Če pogosto uporabljate standardne funkcije (F1 – F12), lahko zaklenete tipko FN (zaklepanje FN).

- Istočasno pritisnite tipki CTRL in FN.

Ko tipka FN sveti rdeče, se izvajajo privzete funkcije (F1 – F12) funkcijskih tipk.
Ko tipka FN sveti tako kot ostale tipke, izvaja funkcije simbolov funkcijskih tipk.

9 Deaktiviranje/aktiviranje tipke Windows

Da preprečite nenamerno pritiskanje tipk Windows, jih lahko deaktivirate.

- Pritisnite tipko CHERRY (🍒).

Tipke Windows so neaktivne (svetijo rdeče) ali aktivne (svetijo kot ostale tipke).

10 Individualno konfiguriranje tipkovnice

S programsko opremo CHERRY KEYS lahko individualno programirate veliko tipk na tipkovnici. Tako boste lahko s pritiskom tipke dostopali do aplikacij, datotek, individualnih besedilnih gradnikov ali makrov.
CHERRY KEYS lahko brezplačno prenesete na www.cherry.de.
Preizkusite!

11 Čiščenje tipkovnice

1 Osebni računalnik/prenosnik izklopite.

NAPOTEK! Agresivna čistilna sredstva in tekočine lahko tipkovnico poškodujejo

- Za čiščenje ne uporabljajte topil kot sta bencin in alkohol in sredstev za čiščenje ali polirnih gob.
- Preprečujte, da bi tekočina prišla v tipkovnico.

2 Tipkovnico očistite z rahlo vlažno krpo in z nekaj blagim čistilnim sredstvom (npr. sredstvo za pomivanje posode).
3 Tipkovnico osušite z mehko krpo brez kosmičev.

12 Če tipkovnica ne deluje

- Če ena od tipk za vrsto povezave (F1 – F4) po poskusu tipkanja utripa dlje časa, to pomeni, da je ta vrsta povezave nastavljena in tipkovnica ne more vzpostaviti povezave. Spremenite vrsto povezave (glejte 5 "Sprememba povezave") ali znova vzpostavite povezavo (glejte 4 "Povezava tipkovnice z osebnim računalnikom/prenosnikom").
- Izklopite in ponovno vklopite tipkovnico.
- Preverite, ali je nastavljena ustrezna vrsta povezave (glejte 5 "Sprememba povezave").
- Napolnite tipkovnico s polnilnim kablom (glejte 7 "Polnjenje baterije").
- Odstranite moteče predmete med tipkovnico in osebnim računalnikom/prenosnikom. Moteči so predvsem kovinski ali električni predmeti, kot so kabli, zvočniki ali USB razdelilci.
- Zmanjšajte razdaljo med tipkovnico in osebnim računalnikom/prenosnikom.
- Če pride do motenj pri uporabi naprav USB 3.0 v neposredni bližini sprejemnika: Za sprejemnik ali napravo USB 3.0 uporabite bolj oddaljen priključek, dodaten kabel ali razdelilec USB.
- Tipkovnico ponastavite na tovarniške nastavitve tako, da vstavite pisalo (ali pisarniško sponko) v majhno luknjo pod srednjo nogico tipkovnice. S tem boste izbrisali tudi informacije o povezavi.

12.1 Odstranjevanje motnje v povezavi prek sprejemnika

- Priključite sprejemnik na dozo USB 2.0 osebnega računalnika/prenosnika (ta ima večinoma belo ali črno vodilo). Na USB 3.0-dozah (modro vodilo) pride včasih do nepravilnega delovanja.
- Sprejemnik priključite na drugo USB 2.0 dozo na osebnem računalniku/prenosniku.
- Zmanjšajte razmik med sprejemnikom in napravami tako, da priključite sprejemnik na USB dozo, ki je v bližini naprav.
- Uporabite USB podaljšek, da namestite sprejemnik čim bližje napravam.

12.2 Odstranjevanje motenj pri Bluetooth povezavi

- Preverite, ali notranji sprejemnik osebnega računalnika/prenosnika ustreza vsaj standardu Bluetooth 4.0. Nižje različice niso podprte.
- Če je vaš osebni računalnik/prenosnik v stanju pripravljenosti, prebujenje prek Bluetooth naprav ni možno. Osebni računalnik/prenosnik vključite ročno.
- Če so naprave že povezane z drugim osebnim računalnikom/prenosnikom, ne morete vzpostaviti vzporedne povezave. Izklopite prvi osebni računalnik/prenosnik ali ga odklopite.

> **Obratovanje več Bluetooth naprav na enem osebnem računalniku/prenosniku**
> Če je priključenih preveč Bluetooth naprav, so lahko Bluetooth sprejemniki, ki so vgrajeni v osebni računalnik/prenosnik preobremenjeni.

- Izključite nepotrebne Bluetooth naprave.
- Iz Bluetooth programske opreme odstranite tipkovnico/miško in jo ponovno dodajte kot novo napravo.
- Uporabite zunanji Bluetooth sprejemnik.
- Povežite tipkovnico preko sprejemnika ali kabla.

13 Odstranjevanje naprav

- Naprav s tem simbolom ne odlagajte med gospodinjske odpadke.
- Naprave odstranite skladno z zakonskimi predpisi pri vašem trgovcu ali na komunalnih zbirnih mestih.

14 Tehnični podatki

Označitev	Vrednost
Napajalna napetost	5,0 V/DC ±5 %
Polnilna napetost	Tip 5,0 V/DC
Polnilni tok	Maks. 500 mA
Trenutna poraba	Tipkovnica: maks. 500 mA Sprejemnik: maks. 20 mA
Baterija	Litij-ionska baterija za polnjenje, 2800 mAh
Oddajna frekvenca	2400,0 ... 2483,5 MHz
Moč oddajnika	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Temperatura skladiščenja	-15 °C ... +60 °C
Obratovalna temperatura	0 °C ... +40 °C

15 EU Izjava o skladnosti

S tem podjetje Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Nemčija izjavlja, da ta tip radijske naprave ustreza Direktivi 2014/53/EU. Popolno besedilo EU Izjave o skladnosti najdete na spletnem naslovu: www.cherry.de/compliance.

HR UPUTE ZA UPORABU

① Spajanje preko radioprijamnika 2,4 GHz
② Spajanje preko Bluetooth kanala 1
③ Spajanje preko Bluetooth kanala 2
④ Spajanje preko kabela
⑤ Prethodni naslov
⑥ Start/Pauza
⑦ Sljedeći naslov
⑧ Preglednik, početna stranica
⑨ Smanjivanje osvjetljenja
⑩ Povećanje osvjetljenja
⑪ Računalo
⑫ Pokretanje programa za e-poštu
⑬ Zaključavanje računala
⑭ Stišavanje zvuka
⑮ Uključivanje/isključivanje zvuka
⑯ Pojačavanje zvuka
⑰ Tipka CHERRY za napunjenost baterije i za deaktivaciju tipki Windows

Prije nego što počnete ...

> **Svaki je uređaj drugačiji!**
> U uputama za uporabu dobivate naputke za učinkovito i pouzdano korištenje.
> - Pažljivo pročitajte upute za uporabu.
> - Sačuvajte upute za uporabu i proslijedite ih drugim korisnicima.

CHERRY KW X ULP je tipkovnica za upravljanje osobnim/prijenosnim računalima.
Za informacije o drugim proizvodima, preuzimanjima i još puno toga molimo posjetite www.cherry.de.

1 Za vašu sigurnost

Opasnost od gušenja zbog gutanja sitnih dijelova

- Čuvajte prijamnik i uređaj izvan dohvata djece mlađe od 3 godine.

Opasnost od požara zbog fiksno ugrađene punjive baterije

- Ne uništavajte tipkovnicu, primjerice, rastavljanjem, gnječenjem, zagrijavanjem ili spaljivanjem.

"Repetitive Strain Injury" = "ozljeda zbog ponavljanog opterećenja"

RSI uzrokuju mali pokreti koji se stalno ponavljaju.

- Ergonomski uredite radno mjesto.
- Odaberite udoban nagib tipkovnice s pomoću nožica za postavljanje na donjoj strani.
- Radite više kratkih pauzi, eventualno s vježbama istezanja.
- Često mijenjate držanje tijela.

2 Izbjegavanje oštećenja

Oštećenje tipkovnice

- Ne skidajte pokrovne kapice tipaka.

Brisanje medija za pohranu i oštećenje mehaničkih satova zbog magneta

- Nemojte približavati medije za pohranu, kao što su magnetske kartice ili vanjski tvrdi diskovi i mehanički satovi, prihvatu prijamnika na poleđini tipkovnice na udaljenost manju od 10 cm.

3 Uključivanje/isključivanje tipkovnice

- Na poleđini tipkovnice pomaknite prekidač u odgovarajući položaj:
  Isključeno = 0
  Uključeno = I

Nakon uključivanja tipkovnica će kratko svijetliti punom jačinom, a zatim u skladu s namještenom vrijednosti. Tipka s namještenom vrstom spajanja (F1 – F4) kratko trepće i u slučaju uspješnog spajanja svijetli 5 sekundi.
Da bi se uštedjela električna energija, osvjetljenje se u slučaju nekorištenja pri napajanju baterijama nakon 30 sekundi spušta na najniži stupanj te isključuje nakon jedne minute. Ako je priključen kabel, osvjetljenje ostaje uključeno.
Kada se ne koristi dulje vrijeme, tipkovnica prelazi u stanje mirovanja u kojem joj treba malo energije. Pri prvom pritisku tipke ponovno se automatski uključuje.
Budući da tipkovnica u načinu za uštedu energije ipak troši energiju, treba je u slučaju dužeg nekorištenja ili u svrhu transporta ručno isključiti.

4 Spajanje tipkovnice s osobnim/prijenosnim računalom

Tipkovnicu možete spojiti s osobnim/prijenosnim računalom preko prijamnika za bežičnu vezu od 2,4 GHz, putem Bluetootha ili USB kabela.
Vrsta spajanja može se jednostavno promijeniti ako tipkovnicu želite upotrebljavati na više uređaja.

4.1 Spajanje tipkovnice preko prijamnika

1 Izvucite prijamnik iz magnetnog priključka na poleđini tipkovnice.
2 Po mogućnosti priključite prijamnik na USB priključak 2.0 osobnog/prijenosnog računala (najčešće ima bijelu ili crnu vodilicu).
3 Uključite tipkovnicu (prekidač na poleđini u položaju "I").
4 Pritisnite tipku F1 (F1).

Tipka F1 (F1) svijetli za potvrdu 5 sekundi zeleno.
Tipkovnica je spojena s vašim osobnim/prijenosnim računalom.
Ako tipka F1 (F1) 5 sekundi brzo trepće zeleno, povezivanje nije uspjelo.

- Pokušajte ponovno.

4.2 Spajanje tipkovnice preko Bluetootha

> **Verzija Bluetootha**
> Potrebno vam je osobno/prijenosno računalo s Bluetooth prijamnikom koji podržava najmanje Bluetooth 4.0.

1 Na osobnom/prijenosnom računalu otvorite traženje Bluetooth uređaja (na primjer preko Start > Postavke > Uređaji > Bluetooth).
2 Slijedite upute softvera.
3 Uključite tipkovnicu (prekidač na poleđini u položaju "I").
4 Pritisnite 5 sekundi tipku F2 (F2) ili tipku F3 (F3) zajedno s Bluetooth kanalom preko kojeg želite tipkovnicu spojiti s osobnim/prijenosnim računalom.
Tipka sporo trepće plavo. Nakon toga u roku od 60 sekundi možete uspostaviti vezu.
Ako tipka ne trepće plavo:
  - Već postoji veza tipkovnice s nekim drugim osobnim/prijenosnim računalom. Isključite to računalo ili deaktivirajte ovu vezu.

5 Slijedite upute softvera.

Odgovarajuća Bluetooth tipka svijetli plavo za potvrdu 5 sekundi i tipkovnica je spojena s vašim osobnim/prijenosnim računalom.
Ako tipka 5 sekundi brzo trepće plavo, povezivanje nije uspjelo.

- Pokušajte ponovno.

4.3 Spajanje tipkovnice preko kabela

1 Priključite tipkovnicu s pomoću priloženog kabela na osobno/prijenosno računalo.
2 Uključite tipkovnicu (prekidač na poleđini u položaju "I").
3 Pritisnite tipku F4 (F4).
Ako ne pritisnete tipku F4 (F4), tipkovnica će se samo puniti preko kabela (pogledajte 7 "Punjenje baterije").

Tipka F4 (F4) svijetli za potvrdu 5 sekundi zeleno.
Tipkovnica je spojena s vašim osobnim/prijenosnim računalom.
Ako tipka F4 (F4) 5 sekundi brzo trepće zeleno, povezivanje nije uspjelo.

- Pokušajte ponovno.

5 Promjena vrste spajanja

Ako ste tipkovnicu postavili za više uređaja preko različitih vrsta spajanja, možete prebacivati između tih uređaja.

- Pritisnite odgovarajuću tipku (F1 – F4).

U slučaju uspješnog spajanja, odgovarajuća tipka svijetli 5 sekundi. Ako veza nije uspostavljena, tipka treperi 5 – 10 sekundi.

6 Spremanje prijamnika u tipkovnicu

Prijamnik je tako mali da prilikom transporta prijenosnog računala može ostati u USB priključku. Ako ga želite zaštititi od onečišćenja i gubitka, izvucite ga i spremite u tipkovnicu.

7 Punjenje baterije

Kada se napon baterije tipkovnice smanji, tipka CHERRY (🍒) treperi 10x crveno, a nakon toga signal prestaje. Pri napunjenosti baterije nižoj od 10 % tipka trepće svakih 30 minuta, pri napunjenosti nižoj od 5 % svakih 15 minuta, a ispod 2 % svakih 5 minuta.
Niska razina napunjenosti prikazuje se izravno kada uključite tipkovnicu, ako nakon pokretanja osobnog/prijenosnog računala radite s tipkovnicom ili ako je aktivirate iz stanja mirovanja.
Pravovremeno punjenje produžuje vijek trajanja punjive baterije.

- Spojite kabel za punjenje s utičnicom tipkovnice i USB priključkom ili USB mrežnim adapterom.
  Vaš izvor struje (osobno/prijenosno računalo) mora biti uključen. Tijekom punjenja možete dalje raditi, tipka CHERRY (🍒) svijetli crveno na početku postupka punjenja. Kada je tipkovnica napunjena do polovine, svijetli žuto, a nakon što je punjenje dovršeno, svijetli zeleno.

Regulator punjenja sprječava prekomjerno punjenje.

8 Aktivacija dodatnih funkcija na funkcijskim tipkama

Na funkcijskim tipkama nalaze se simboli s pomoću kojih možete izvršiti dodatne funkcije.
Ako tipka FN svijetli kao ostale tipke (tvornička postavka):

- Za funkciju nekog simbola pritisnite funkcijsku tipku s odgovarajućim simbolom.
  Ili:
- Za standardnu funkciju (F1 – F12) držite tipku FN pritisnutom i pritisnite funkcijsku tipku.

8.1 Blokiranje/deblokiranje tipke FN

Ako često upotrebljavate standardne funkcije (F1 – F12), možete blokirati tipku FN (FN Lock).

- Istovremeno pritisnite tipke CTRL i FN.

Ako tipka FN svijetli crveno, izvršavaju se standardne funkcije (F1 – F12) funkcijskih tipki.
Ako tipka FN svijetli kao ostale tipke, izvršavaju se funkcije simbola funkcijskih tipki.

9 Deaktivacija/aktivacija tipki Windows

Tipke Windows možete deaktivirati kako ih ne biste slučajno pritisnuli.

- Pritisnite tipku CHERRY (🍒).

Tipke Windows nisu aktivne (svijetle crveno) ili su aktivne (svijetle kao ostale tipke).

10 Individualno konfiguriranje tipkovnice

Pomoću softvera CHERRY KEYS možete slobodno dodijeliti određene naredbe mnogim tipkama na tipkovnici. To znači da jednim pritiskom tipke možete pristupiti aplikacijama, datotekama, pojedinačnim tekstualnim blokovima ili makronaredbama.
Program CHERRY KEYS dostupan je za besplatno preuzimanje s adrese www.cherry.de.
Isprobajte ga!

11 Čišćenje tipkovnice

1 Isključite osobno/prijenosno računalo.

NAPOMENA! Agresivna sredstva za čišćenje i tekućine mogu oštetiti tipkovnicu

- Za čišćenje nemojte koristiti otapala kao što su benzin ili alkohol te sredstva ili spužve za ribanje.
- Spriječite da tekućina uđe u tipkovnicu.

2 Očistite tipkovnicu lagano navlaženom krpom i malom količinom blagog sredstva za čišćenje (npr.: deterdžentom za posuđe).
3 Obrišite tipkovnicu mekom krpom koja ne ostavlja niti.

12 Ako tipkovnica ne funkcionira

- Ako nakon pokušaja pisanja jedna od tipki za vrstu spajanja (F1 – F4) dugo trepće, to znači da je ta vrsta spajanja postavljena i da tipkovnica ne može uspostaviti vezu. Promijenite vrstu spajanja (pogledajte 5 "Promjena vrste spajanja") ili ponovno postavite vezu (pogledajte 4 "Spajanje tipkovnice s osobnim/prijenosnim računalom").
- Isključite tipkovnicu i ponovno je uključite.
- Provjerite je li namještena odgovarajuća vrsta spajanja (pogledajte 5 "Promjena vrste spajanja").
- Napunite tipkovnicu preko kabela za punjenje (pogledajte 7 "Punjenje baterije").
- Uklonite predmete između tipkovnice i osobnog/prijenosnog računala koji izazivaju smetnje. Smetnje prije svega izazivaju metalni ili električni predmeti, npr. kabeli, zvučnici ili USB koncentratori.
- Smanjite razmak između tipkovnice i osobnog/prijenosnog računala.
- Ako pri korištenju USB uređaja 3.0 u neposrednoj okolini prijamnika dođe do smetnji: Za prijamnik ili USB uređaj 3.0 koristite priključak koji je udaljeniji, dodatni kabel ili USB koncentrator.
- Vratite tipkovnicu na tvorničke postavke tako da olovku (ili spajalicu za papir) umetnete u rupicu ispod srednje nožice tipkovnice. Tako se brišu i podaci o spajanju.

12.1 Uklanjanje smetnji veze preko prijemnika

- Priključite prijemnik na USB priključak 2.0 osobnog/prijenosnog računala (najčešće ima bijelu ili crnu vodilicu). Na USB priključcima 3.0 (plava vodilica) ponekad dolazi do neispravnih funkcija.
- Priključite prijemnik na neki drugi USB priključak 2.0 na osobnom/prijenosnom računalu.
- Smanjite razmak između prijamnika i uređaja tako da prijemnik priključite na USB priključak koji se nalazi u blizini uređaja.
- Koristite USB produžni kabel kako biste prijemnik smjestili što bliže uređajima.

12.2 Uklanjanje smetnji Bluetooth veze

- Provjerite odgovara li interni prijemnik vašeg osobnog/prijenosnog računala najmanje Bluetooth standardu 4.0. Niže verzije nisu podržane.
- Ako se osobno/prijenosno računalo nalazi u stanju pripravnosti, aktiviranje preko Bluetooth uređaja nije moguće. Ručno uključite osobno/prijenosno računalo.
- Ako su uređaji već spojeni s nekim drugim osobnim/prijenosnim računalom, ne možete uspostaviti paralelnu vezu. Isključite prvo osobno/prijenosno računalo ili deaktivirajte vezu.

> **Rad više Bluetooth uređaja na istom osobnom/prijenosnom računalu**
> Ako je priključeno previše Bluetooth uređaja, Bluetooth prijemnici u osobnom/prijenosnom računalu mogu biti preopterećeni.

- Isključite nepotrebne Bluetooth uređaje.
- Uklonite tipkovnicu/miša u Bluetooth softveru i ponovno ih dodajte kao novi uređaj.
- Koristite vanjski Bluetooth prijemnik.
- Priključite tipkovnicu preko prijamnika ili kabela.

13 Odlaganje otpada

- Ne odlažite uređaje s ovim simbolom u kućni otpad.
- Uređaje odložite u skladu sa zakonskim propisima, kod svog prodavača ili na općinsko sabirno mjesto.

14 Tehnički podaci

Naziv	Vrijednost
Opskrbni napon	5,0 V/DC ±5 %
Napon punjenja	Tip. 5,0 V/DC
Struja punjenja	Maks. 500 mA
Potrošnja struje	Tipkovnica: maks. 500 mA Prijemnik: maks. 20 mA
Baterija	Punjiva litij-ion baterija, 2800 mAh
Odašiljačka frekvencija	2400,0 ... 2483,5 MHz
Odašiljačka snaga	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Temperatura skladištenja	-15 °C ... +60 °C
Radna temperatura	0 °C ... +40 °C

15 EU izjava o sukladnosti

Poduzeće Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Njemačka ovime izjavljuje da ovaj tip bežičnog uređaja odgovara direktivi 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti možete pronaći na sljedećoj web adresi: www.cherry.de/compliance.

简体字 操作手册

① 通过 2.4 GHz 无线接收器连接
② 通过蓝牙通道 1 连接
③ 通过蓝牙通道 2 连接
④ 通过电缆连接
⑤ 上一首
⑥ 开始 / 暂停
⑦ 下一首
⑧ 浏览器，首页
⑨ 背光变暗
⑩ 背光变亮
⑪ 计算器
⑫ 启动电子邮件程序
⑬ 锁定电脑
⑭ 音量减小
⑮ 声音开 / 关
⑯ 音量增大
⑰ CHERRY 键适用于电池电量并用于停用 Windows 键

在开始操作之前 . . .

> **设备各不相同！**
> 在使用说明书中您可以获取有关可靠高效操作的说明。
> - 请仔细阅读使用说明书。
> - 请保管好使用说明书，必要时将其转交给其他用户。

CHERRY KW X ULP 是一款用于操作电脑/笔记本电脑的键盘。
关于其他产品的信息、下载和更多服务请访问 www.cherry-world.com。

1 为了您的安全

吞咽小部件可能会引起窒息危险

- 请将设备保存在 3 岁以下儿童无法够及之处。

固定安装的可充电电池可引发火灾

- 请勿以拆解、挤压、加热、点燃等方式损坏键盘。

"Repetitive Strain Injury" = "重复性劳损"
RSI 是由于频繁重复的小幅度运动造成的。

- 按照人体工程学调整您的工作位置。
- 通过底面上的支脚，选择舒适的键盘倾斜度。
- 多加休息，必要时进行伸展运动。
- 经常变换您的身体姿势。

2 避免损坏

键盘损坏

- 请勿卸下键帽。

磁铁可能会删除存储介质文件，损坏机械表

- 请勿将磁卡、外部硬盘和机械表之类的存储媒介置于距离键盘背面接收器 10 cm 的范围内。

3 开 / 关键盘

- 将键盘背面开关推到相应位置：
  关 = 0
  开 = I

开机后，键盘以全亮度短暂亮起，然后以设定值常亮。如果连接成功，所设定连接方式 (F1 - F4) 的按键会短暂闪烁并亮起 5 秒。
为节省电量，在电池模式下不使用时，背光会在 30 秒后降至最暗并在一分钟后熄灭。连接电缆后，背光保持启用状态。
长期不使用时，键盘进入睡眠模式，仅需消耗很少的电量。首次按下按键时，键盘自动重新启动。
键盘在节能模式下仍会消耗电量，因此如果长时间不使用或需要运输时，应手动将其关闭。

4 将键盘连接到计算机

您可以通过 2.4 GHz 无线连接、通过蓝牙将键盘连接到接收器或通过 USB 电缆连接到计算机。
如果想在多台设备上使用键盘，切换连接方式也很方便。

4.1 通过接收器连接键盘

1 从键盘背面的磁性插口中拔下接收器。
2 尽量将接收器连接到计算机的 USB 2.0 插口中 (通常有白色或黑色的导线)。
3 启动键盘 (将背面的开关拨到 "I")。
4 按下 F1 键 (F1)。

F1 键 (F1) 亮绿光 5 秒，以示确认。键盘已与您的计算机连接。
如果 F1 键 (F1) 快速闪烁绿光 5 秒，则表示连接失败。

- 重新尝试。

4.2 通过蓝牙连接键盘

> **蓝牙版**
> 您的计算机需要配备蓝牙接收器，并且至少支持蓝牙 4.0。

1 在您的计算机上打开搜索蓝牙设备 (例如：开始 > 设置 > 设备 > 蓝牙)。
2 按照软件的指示进行操作。
3 启动键盘 (将背面的开关拨到 "I")。
4 按住您要用于将键盘连接到计算机的蓝牙通道的 F2 键 (F2) 或 F3 键 (F3) 5 秒钟。
按键缓慢闪烁蓝光。从此刻开始，您有 60 秒的时间来建立连接。
如果按键不闪烁蓝光：
  - 说明键盘已经连接到另一台计算机。关闭计算机，或者断开连接。

5 按照软件的指示进行操作。

对应的蓝牙键亮起蓝光 5 秒，以确认键盘已连接到您的计算机。
如果按键快速闪烁蓝光 5 秒，则表示连接失败。

- 重新尝试。

4.3 通过电缆连接键盘

1 使用提供的电缆将键盘连接到计算机。
2 启动键盘 (将背面的开关拨到 "I")。
3 按下 F4 键 (F4)。
如果不按 F4 键 (F4)，键盘只通过电缆充电 (参见 7 "电池充电")。

F4 键 (F4) 亮绿光 5 秒，以示确认。键盘已与您的计算机连接。
如果 F4 键 (F4) 快速闪烁绿光 5 秒，则表示连接失败。

- 重新尝试。

5 切换连接

如果您已经将键盘与多个使用不同连接方式的设备设定在一起，您可以在这些设备之间进行切换。

- 按下相应按键 (F1 - F4)。

如果连接成功，对应的按键会亮 5 秒。如果没有建立连接，按键会闪烁 5 - 10 秒。

6 将接收器存放在键盘中

接收器非常小，即使是在运输笔记本电脑时也可以保留在 USB 插口中。您可以将其拔下并存放在键盘中，以便其防尘防损坏。

7 电池充电

当键盘的电池电量不足时，CHERRY 键 (🍒) 闪烁 10 次红光，然后信号停止。当电池电量低于 10% 时，按键每 30 分钟闪烁一次，低于 5% 每 15 分钟闪烁一次，低于 2% 每 5 分钟闪烁一次。
当您接通键盘、启动计算机后使用键盘或者将其从睡眠模式中唤醒时，会立即显示电池电量不足。
及时充电有助于延长电池的使用寿命。

- 将充电线一端接入键盘插口中，另一端连接到 USB 接口或 USB 电源适配器上。
  电源 (计算机) 必须已启动。您可以在充电过程中继续工作，CHERRY 键 (🍒) 亮红光表示开始充电。键盘充电一半时，按键亮黄光，充电完成时亮绿光。

这种充电电路可防止过度充电。

8 激活功能键上的附加功能

在功能键上有一些符号，您可以用这些符号执行附加功能。
如果 FN 键像其他按键一样亮起 (出厂设置)：

- 对于符号功能，按下具有相应符号的功能键。
  或者：
- 对于标准功能 (F1 - F12)，按住 FN 键并按下功能键。

8.1 锁定 / 解锁 FN 键

如果您经常使用标准功能 (F1 - F12)，您可以锁定 FN 键 (FN-Lock)。

- 同时按下 CTRL 键和 FN 键。

当 FN 键亮红光时，表示正在执行功能键的标准功能 (F1 - F12)。
当 FN 键像其他按键一样亮起时，表示执行功能键的符号功能。

9 激活 / 停用 Windows 键

为了防止 Windows 键被误操作，您可以将其停用。

- 按下 CHERRY 键 (🍒)。

Windows 键处于非活动状态 (亮红光) 或活动状态 (与其他按键一样亮起)。

10 单独配置键盘

您可以使用 CHERRY KEYS 软件自由分配键盘的多个按键。如此一来，只需轻敲按键，您就能够访问各种 App、文件、个性化的文本模块或宏。
请在 www.cherry-world.com 免费下载 CHERRY KEYS。
来试试吧！

11 键盘的清洁

1 关闭键盘。

注意！腐蚀性清洁剂和液体会损坏键盘

- 清洁时切勿使用汽油或酒精之类的溶剂，也不得使用去污剂或百洁布。
- 避免液体进入键盘。

2 请使用微潮的清洁布和柔和的清洁剂 (例如：餐具洗涤剂) 清洁键盘。
3 然后使用柔软不掉毛的清洁布将键盘擦干。

12 如果键盘不能正常工作

- 如果尝试键入后其中一个连接方式键 (F1 - F4) 闪烁的时间更长，则表示这种连接方式已设置，键盘无法建立连接。切换连接方式 (参见 5 "切换连接") 或重新设定连接 (参见 4 "将键盘连接到计算机")。
- 关闭并重启键盘。
- 检查是否已设置了对应的连接方式 (参见 5 "切换连接")。
- 通过充电线为键盘充电 (参见 7 "电池充电")。
- 清除键盘与台式机或笔记本电脑之间的干扰物体。干扰物体主要是金属或电气物体，例如电线、扬声器、USB 集线器等。
- 缩短键盘与台式机或笔记本电脑之间的距离。
- 如果在接收器附近使用 USB 3.0 设备形成干扰：为接收器或 USB 3.0 设备使用距离更远的连接，或者使用辅助线缆或 USB 集线器。
- 将笔尖 (或回形针) 插入键盘中间支脚下方的小孔中，将键盘恢复到出厂设置。这也将删除连接信息。

12.1 通过接收器排除连接干扰

- 将接收器连接到台式机或笔记本电脑的 USB 2.0 插口上 (大多配备白色或黑色导向件)。USB 3.0 插口 (蓝色导向件) 有时会发生故障。
- 将接收器连接到台式机或笔记本电脑的另一个 USB 2.0 插口上。
- 将接收器连接到靠近键盘的 USB 插口，缩短接收器与键盘之间的距离。
- 使用 USB 延长线，将接收器尽可能地靠近键盘放置。

12.2 排除蓝牙连接干扰

- 检查台式机或笔记本电脑的内部接收器是否至少支持蓝牙 4.0 标准。不支持 4.0 以下版本。
- 如果您的台式机或笔记本电脑处于待机模式，则无法通过蓝牙设备唤醒。手动启动台式机或笔记本电脑。
- 如果键盘已连接其他台式机或笔记本电脑，则无法建立并行连接。关闭第一台台式机或笔记本电脑或断开连接。

> **在一台台式机或笔记本电脑上运行多个蓝牙设备**
> 如果连接的蓝牙设备过多，台式机或笔记本电脑中内置安装的蓝牙接收器可能不堪重负。

- 请关闭不需要的蓝牙设备。
- 在蓝牙软件中移除键盘，然后作为新设备重新添加。
- 使用一个外部蓝牙接收器。
- 通过接收器或电缆连接键盘。

13 设备的废弃处理

- 不得将具有此符号的设备混入生活垃圾一同废弃处理。
- 根据法律规定，在您的经销商处或市政收集点废弃处理该设备。

14 技术参数

名称	数值
电源电压	5.0 V/DC ±5 %
充电电压	典型值 5.0 V/DC
充电电流	最大 500 mA
电流消耗	键盘：最大 500 mA 接收器：最大 20 mA
电池	可充电的锂离子电池， 2800 mAh
发射频率	2400.0 ~ 2483.5 MHz
发射功率	最大 10 mW (EIRP)
蓝牙	5.0
存放温度	-15 °C ~ +60 °C
运行温度	0 °C ~ +40 °C

15 联系方式

珠海确励电子有限公司
珠海市高新区唐家湾镇金园一路 8 号
519060 珠海，广东
电话：400-699-0333
sales_cn@cherry.de
www.cherry-world.com

确励香港电子有限公司
香港九龍尖沙咀廣東道 30 號新港
中心二座 5 樓 509 號室 19 號房
电话：00852 3959 8252
sales_hk@cherry.de
www.cherry-world.com

繁體字 使用說明書

① 透過 2.4 GHz 無線接收器連接
② 透過藍牙通道 1 連接
③ 透過藍牙通道 2 連接
④ 透過纜線連線
⑤ 上一首
⑥ 開始 / 暫停
⑦ 下一首
⑧ 瀏覽器，首頁
⑨ 背光變暗
⑩ 背光變亮
⑪ 計算機器
⑫ 啓動電子郵件程式
⑬ 鎖定 PC
⑭ 聲音調低
⑮ 聲音開啓 / 關閉
⑯ 聲音調高
⑰ CHERRY 鍵適用於電池電量並用於停用 Windows 鍵

在您開始前 ...

> **每個裝置都不一樣！**
> 使用說明書中包含有效和可靠使用的提示。
> - 仔細閱讀使用說明書。
> - 妥善保管使用說明書並傳遞給其他使用者。

CHERRY KW X ULP 是一款用於操作電腦 / 筆記型電腦的鍵盤。
關於其他產品的訊息、下載和更多服務請造訪 www.cherry-world.com。

1 爲了您的安全

吞嚥小部件會導致窒息

- 請將裝置存放在 3 歲以下兒童無法觸及之處。

固定安裝的可充電電池可引發火災

- 請勿以拆解、擠壓、加熱、點燃等方式損壞鍵盤。

「Repetitive Strain Injury」=「重複性勞損」
RSI 是由持續重複的小動作造成的。

- 按照人體工學調整您的工位。
- 透過底面上的支腳，選擇舒適的鍵盤傾斜度。
- 縮短休息間隔，必要時進行伸展運動。
- 經常變換您的身體姿勢。

2 避免損壞

鍵盤損壞

- 請勿卸下鍵帽。

磁鐵可能會刪除儲存介質檔，損壞機械表

- 請勿將磁卡、外部硬碟和機械表之類的儲存媒介置於距離鍵盤背面接收器 10 cm 的範圍內。

3 開 / 關鍵盤

- 將鍵盤背面開關推到相應位置：
  關 = 0
  開 = I

開機後，鍵盤以全亮度短暫亮起，然後以設定值常亮。如果連接成功，所設定連接方式 (F1 - F4) 的按鍵會短暫閃爍並亮起 5 秒。
爲節省電量，在電池模式下不使用時，背光會在 30 秒後降至最暗並在一分鐘後熄滅。連接纜線後，背光保持啓用狀態。
長期不使用時，鍵盤進入睡眠模式，僅需消耗很少的電量。首次按下按鍵時，鍵盤自動重新開機。
鍵盤在節能模式下仍會消耗電量，因此如果長時間不使用或需要運輸時，應手動將其關閉。

4 將鍵盤連接到電腦

您可以透過 2.4 GHz 無線連接、透過藍牙將鍵盤連接到接收器或透過 USB 纜線連線到電腦。
如果想在多台裝置上使用鍵盤，切換連接方式也很方便。

4.1 透過接收器連接鍵盤

1 從鍵盤背面的磁性插孔中拔下接收器。
2 儘量將接收器連接到電腦的 USB 2.0 插孔中 (通常有白色或黑色的導線)。
3 啓動鍵盤 (將背面的開關撥到「I」)。
4 按下 F1 鍵 (F1)。

F1 鍵 (F1) 亮綠光 5 秒，以示確認。鍵盤已與您的電腦連接。
如果 F1 鍵 (F1) 快速閃爍綠光 5 秒，則表示連接失敗。

- 重新嘗試。

4.2 透過藍牙連接鍵盤

> **藍牙版**
> 您的電腦需要配備藍牙接收器，並且至少支援藍牙 4.0。

1 在您的電腦上開啓搜尋藍牙裝置 (例如：開始 > 設定 > 裝置 > 藍牙)。
2 按照軟體的指示進行操作。
3 啓動鍵盤 (將背面的開關撥到「I」)。
4 按住您要用於將鍵盤連接到電腦的藍牙通道的 F2 鍵 (F2) 或 F3 鍵 (F3) 5 秒鐘。
按鍵緩慢閃爍藍光。從此刻開始，您有 60 秒的時間來建立連接。
如果按鍵不閃爍藍光：
  - 說明鍵盤已經連接到另一台電腦。關閉電腦，或者中斷連接。

5 按照軟體的指示進行操作。

對應的藍牙鍵亮起藍光 5 秒，以確認鍵盤已連接到您的電腦。
如果按鍵快速閃爍藍光 5 秒，則表示連接失敗。

- 重新嘗試。

4.3 透過纜線連線鍵盤

1 使用提供的纜線將鍵盤連接到電腦。
2 啓動鍵盤 (將背面的開關撥到「I」)。
3 按下 F4 鍵 (F4)。
如果不按 F4 鍵 (F4)，鍵盤只透過纜線充電 (參閱 7 "電池充電")。

F4 鍵 (F4) 亮綠光 5 秒，以示確認。鍵盤已與您的電腦連接。
如果 F4 鍵 (F4) 快速閃爍綠光 5 秒，則表示連接失敗。

- 重新嘗試。

5 切換連接

如果您已經將鍵盤與多個使用不同連接方式的裝置設定在一起，您可以在這些裝置之間進行切換。

- 按下相應按鍵 (F1 - F4)。

如果連接成功，對應的按鍵會亮 5 秒。如果沒有建立連接，按鍵會閃爍 5 - 10 秒。

6 將接收器存放在鍵盤中

接收器非常小，即使是在運輸筆記型電腦時也可以保留在 USB 插孔中。您可以將其拔下並存放在鍵盤中，以便其防塵防損壞。

7 電池充電

當鍵盤的電池電量不足時，CHERRY 鍵 (🍒) 閃爍 10 次紅光，然後訊號停止。當電池電量低於 10% 時，按鍵每 30 分鐘閃爍一次，低於 5% 每 15 分鐘閃爍一次，低於 2% 每 5 分鐘閃爍一次。
當您接通鍵盤、啓動電腦後使用鍵盤或者將其從睡眠模式中喚醒時，會立即顯示電池電量不足。
及時充電有助於延長電池的使用壽命。

- 將充電線一端接入鍵盤插孔中，另一端連接到 USB 介面或 USB 電源變壓器上。
  電源 (電腦) 必須已啓動。您可以在充電過程中繼續工作，CHERRY 鍵 (🍒) 亮紅光表示開始充電。鍵盤充電一半時，按鍵亮黃光，充電完成時亮綠光。

這種充電電路可防止過度充電。

8 啓動功能鍵上的附加功能

在功能鍵上有一些符號，您可以用這些符號執行附加功能。
如果 FN 鍵像其他按鍵一樣亮起 (原廠設定)：

- 對於符號功能，按下具有相應符號的功能鍵。
  或者：
- 對於標準功能 (F1 - F12)，按住 FN 鍵並按下功能鍵。

8.1 鎖定 / 解鎖 FN 鍵

如果您經常使用標準功能 (F1 - F12)，您可以鎖定 FN 鍵 (FN-Lock)。

- 同時按下 CTRL 鍵和 FN 鍵。

當 FN 鍵亮紅光時，表示正在執行功能鍵的標準功能 (F1 - F12)。
當 FN 鍵像其他按鍵一樣亮起時，表示執行功能鍵的符號功能。

9 啓動 / 停用 Windows 鍵

爲了防止 Windows 鍵被誤操作，您可以將其停用。

- 按下 CHERRY 鍵 (🍒)。

Windows 鍵處於非活動狀態 (亮紅光) 或活動狀態 (與其他按鍵一樣亮起)。

10 單獨配置鍵盤

您可以使用 CHERRY KEYS 軟體自由分配鍵盤的多個按鍵。如此一來，只需輕敲按鍵，您就能夠訪問各種 App、文件、個人化的文字模組或巨集。
請在 www.cherry-world.com 免費下載 CHERRY KEYS。
來試試吧！

11 清潔鍵盤

1 關閉鍵盤。

注意！腐蝕性清潔劑和液體會損壞鍵盤

- 勿使用汽油或酒精等溶劑，以及磨砂式表面清潔劑、硬質海綿來進行清潔。
- 防止液體進入鍵盤內部。

2 請使用略微潮濕的清潔布及柔和的清潔劑 (例如：餐具清潔劑) 清潔鍵盤。
3 然後使用柔軟不掉毛的清潔布將鍵盤擦乾。

12 如果鍵盤無作用

- 如果嘗試鍵入後其中一個連接方式鍵 (F1 - F4) 閃爍的時間更長，則表示這種連接方式已設定，鍵盤無法建立連接。切換連接方式 (參閱 5 "切換連接") 或重新設定連接 (參閱 4 "將鍵盤連接到電腦")。
- 關閉並重新啓動鍵盤。
- 檢查是否已設定了對應的連接方式 (參閱 5 "切換連接")。
- 透過充電線爲鍵盤充電 (參見 7 "電池充電")。
- 清除鍵盤與桌上型電腦或筆記型電腦之間的干擾物體。干擾物體主要是金屬或電氣物體，例如電線、揚聲器、USB 集線器等。
- 縮短鍵盤與桌上型電腦或筆記型電腦之間的距離。
- 如果在接收器附近使用 USB 3.0 設備形成干擾：爲接收器或 USB 3.0 設備使用距離更遠的連接，或者使用輔助纜線或 USB 集線器。
- 將筆尖 (或迴紋針) 插入鍵盤中間支腳下方的小孔中，將鍵盤恢復到原廠設定。這也將刪除連接資訊。

12.1 透過接收器排除連接干擾

- 將接收器連接到桌上型電腦或筆記型電腦的 USB 2.0 連接埠上 (大多配備白色或黑色導向件)。USB 3.0 連接埠 (藍色導向件) 有時會發生故障。
- 將接收器連接到桌上型電腦或筆記型電腦的另一個 USB 2.0 連接埠上。
- 將接收器連接到關閉附近的 USB 插孔中，以縮短接收器和關閉之間的距離。
- 使用 USB 延長線，以便盡可能將接收器定位在關閉附近。

12.2 排除藍牙連線干擾

- 檢查桌上型電腦或筆記型電腦的內部接收器是否至少支援藍牙 4.0 標準。不支援 4.0 以下版本。
- 如果您的桌上型電腦或筆記型電腦處於待機模式，則無法透過藍牙設備喚醒。手動啓動桌上型電腦或筆記型電腦。
- 如果鍵盤已連接其他桌上型電腦或筆記型電腦，則無法建立平行連接。關閉第一台桌上型電腦或筆記型電腦或中斷連接。

> **在一台桌上型電腦或筆記型電腦上執行多個藍牙設備**
> 如果連接的藍牙設備過多，桌上型電腦或筆記型電腦中內建安裝的藍牙接收器可能不堪重負。

- 請關閉不需要的藍牙設備。
- 在藍牙軟體中移除鍵盤，然後作爲新設備重新新增。
- 使用一個外部藍牙接收器。
- 透過接收器或纜線連線鍵盤。

13 裝置的廢棄處理

- 不得將具有此符號的裝置混入生活垃圾一起廢棄處理。
- 根據法律規定，請在您的經銷商處或市政收集點廢棄處理該裝置。

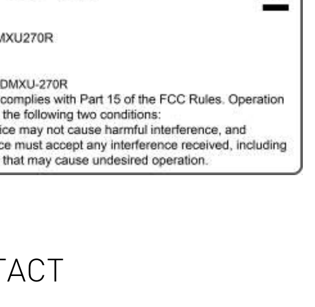
14 技術數據

名稱	數值
電源電壓	5.0 V/DC ±5 %
充電電壓	典型值 5.0 V/DC
充電電流	最大 500 mA
耗電量	鍵盤：最大 500 mA 接收器：最大 20 mA
電池	可充電的鋰離子電池，2800 mAh
發射頻率	2400.0 至 2483.5 MHz
發射功率	最大 10 mW (EIRP)
藍牙	5.0
存放溫度	-15 °C 至 +60 °C
操作溫度	0 °C 至 +40 °C

15 聯絡方式

確勵台灣電子有限公司
大安區光復南路 72 巷 73 號 2 樓
市井商務中心
106 臺北市
電話：+886 2 7746 1776
sales_tpe@cherry.de
www.cherry-world.com

RECEIVER LABEL



Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Germany

CHERRY KW X ULP

Designed in Germany 德国设计
Made in China 中国制造
www.cherry.de

P/N 料号:G8U-27000LTBxx-x
M/N 型号:MXU-270R
Rating 额定: max. 20mA

IC: 3988A-MXU270R

FCC ID: GDDMXU-270R
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CONTACT

For Europe
Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Germany
Internet: www.cherry.de

For USA
Cherry Americas, LLC
5732 95th Avenue
Suite 850
Kenosha, WI 53144
USA
Tel.: +1 262 942 6508
Email: sales@cherryamericas.com
Internet: www.cherryamericas.com

User Guide about Hazardous Materials
(People's Republic of China Electronic Industry Standard SJ/T11364-2014)
[关于有害物质的用户说明（中华人民共和国电子工业标准SJ/T11364-2014)]

○: Indicates that the concentration of the hazardous substance in all homogeneous materials in the parts is below the relevant threshold of the GB/T 26572-2011 standard.
[表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 标准规定的限量以下。]
X: Indicates that the concentration of the hazardous substance of at least one of all homogeneous materials in the parts is above the relevant threshold of the GB/T 26572-2011 standard.
[表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572-2011 标准规定的限量。]

	Toxic and hazardous materials or elements [有毒有害物质或元素]					
Part name [部件名称]	Pb [铅]	Hg [汞]	Cd [镉]	Cr+6 [六价铬]	PBB [多溴联苯]	PBDE [多溴二苯醚]
PCB's/flex circuits [PCB/ 挠性电路]	○	○	○	○	○	○
Electronic components [电子元器件]	X	○	○	○	○	○
Solder paste [锡膏]	○	○	○	○	○	○
Cable [缆线]	○	○	○	○	○	○
Plastic parts [塑料部件]	○	○	○	○	○	○
Metal parts [金属部件]	○	○	○	○	○	○
Rubber parts [橡胶部件]	○	○	○	○	○	○

限用物質含有情況標示聲明書
(Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking)

	限用物質及其化學符號 (Restricted substances and its chemical symbols)					
單元 (Unit)	鉛 Pb (Lead)	汞 Hg (Mercury)	鎘 Cd (Cadmium)	六價鉻 Cr+6 (Hexavalent chromium)	多溴聯苯 PBB (Polybrominated biphenyls)	多溴二苯醚 PBDE (Polybrominated diphenyl ethers)
電路板 (PCB)	○	○	○	○	○	○
電子部件 (Electric components)	−	○	○	○	○	○
焊膏 (Solder paste)	○	○	○	○	○	○
電源線 (Cable)	○	○	○	○	○	○
外殼 (Plastic parts)	○	○	○	○	○	○
金屬零件 (Metal parts)	○	○	○	○	○	○
橡膠零件 (Rubber parts)	○	○	○	○	○	○

備考 1. "超出 0.1 wt %" 及 "超出 0.01 wt %" 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
(Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.)
備考 2. "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
(Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.)
備考 3. "-" 係指該項限用物質爲排除項目。
(Note 3: "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.)